



Centro Gabriela Mistral

Informe de comunicaciones y marketing

Los arrepentidos

25 de mayo al 8 de julio de 2018

Equipo

Directora de Comunicaciones y Marketing: Ximena Villanueva
Coordinador de difusión: Christian Ellwanger **Coordinadora de contenidos:** Estefanía Etcheverría **Coordinadora de medios digitales:** Paola Riquelme **Coordinadores de diseño:** Michelle Piffre y Daniel Hanselmann. **Periodista:** Josefina Martín.
Asistente de marketing: Claudia Ochoa.



Centro Gabriela Mistral

Programa bimensual mayo-junio



MAYO/JUN

PROGRAMACIÓN
2018 - N°59



GAM
Centro de las artes,
la cultura y las personas

Alameda 227
Metro UC
Santiago

Distribución gratuita
gam.cl

50.000 ejemplares

Teatro

LOS ARREPENTIDOS

Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Víctor Carrasco.

Es verano del 2006 en Suecia, Orlando y Mikael están por primera vez uno frente al otro. Tienen más de 60 años y una conversación por delante sobre lo que, para su sorpresa, comparten: Ambos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. La transcripción de esa primera conversación entre ellos es el texto de *Los Arrepentidos*, del artista, escritor y director sueco Marcus Lindeen. La obra llega a Chile en una coproducción de GAM y el Teatro de la Palabra, dirigida por Víctor Carrasco.

Orlando y Mikael son dos adultos mayores que en ese primer encuentro hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres. "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? ¿Sigues siendo tú con o sin pene", dice uno de ellos. Son dos personas diferentes, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos, reflexiones y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer a las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfre-

do interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ambos son personajes que asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, eligieron probar uno de los binarios y después de un tiempo intentan cambiar otra vez.

Víctor Carrasco estaba investigando el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y se pasó esa noche en vela leyéndola. Inmediatamente decidió hacerla. "Lo que me pareció súper transgresor es que habría una puerta hacia algo que es así tabú, porque al iniciar un camino, pareciera que es un camino sin retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad cómo un proceso que no se termina. No es sobre el ensayo y error, sino sobre que hay otras formas de búsqueda. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los Arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen.

Autor: Marcus Lindeen
Traducción: Constanza Brieba
Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
Asistencia de dirección: David Gaete
Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Diseño de iluminación: Andrés Polrot
Diseño audiovisual: Javier Pañella
Diseño sonoro: Daniel Maraboli
Composición musical: Fernando Matagos
Producción ejecutiva: Bárbara Nash
Producción en terreno: Manuel Morgado
Coproducción: GAM - Teatro de la Palabra

25 Mayo al 8 Jul
Mi a Do - 20.30 h
Sala A2 (edificio A, piso 1)
\$ 8.000 Gral.
\$ 4.000 Est. y Sed.
\$ 6.000 Preventa Gral.
Para mayores de 16 años

Coproducción
GAM
Estreno
Género



Cartelera

MAYO

JUEVES 3

T/19 h/ Oceanika
A/ 19.30 h/ Lanzamiento
D/ 20 h/ En lugar de nada
T/ 20.30 h/ La carta

VIERNES 4

T/19 h/ Oceanika
D/ 20 h/ En lugar de nada
T/ 20.30 h/ La carta

SÁBADO 5

P/ 16, 18, 30 y 20.30 h/
Festival Réplica Cine Lebu
T/19 h/ Oceanika
D/ 20 h/ En lugar de nada
T/ 20.30 h/ La carta
T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

DOMINGO 6

P/ 16, 18, 19 y 20.35 h/
Festival Réplica Cine Lebu
D/ 20 h/ En lugar de nada

MIÉRCOLES 9

T/ 19.30 h/ Lecturas La María:
Fe de ratas**
T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 10

T/ 19.30 h/ Lecturas La María:
Lástima**
T/ 20.30 h/ La carta
T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 11

T/ 19.30 h/ Lecturas La María:
Trauma**
T/ 20.30 h/ La carta
T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 12

T/ 19.30 h/ Lecturas La María:
El apocalipsis de mi vida**

T/ 20.30 h/ La carta

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

MARTES 15

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 16

M/ 19.30 h/ FOJJI**

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 17

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 18

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

M/ 20 h/ Festival Desfronteras

2018: Al vuelo de la canción

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 19

A/ 15 a 19 h/ Aniversario Patin
Urbano

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 20

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 23

A/ 20 h/ Lanzamiento revista

Tiempo de danza

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 24

A/ 19.30 h/ Lanzamiento
libro Un hermano muerto,

de Isabel Baboun

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 25

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 26

A/ 17 a 20 h/ Milonga

Callejera

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

P/ 19.30 h/ Festival de Cine

Europeo

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ Cuerpo pretérito

DOMINGO 27

P/ 16 h/ Festival de Cine

Europeo

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

MARTES 29

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 30

A/ 19 h/ Fotos del colegio en

tiempos difíciles. Seminario

Marianne Hirsch

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 31

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

JUN

VIERNES 1

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 2

A/ 11 a 20 h/ Feria Vinilo

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 3

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

MARTES 5

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 6

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 7

A/ 20 h/ Conferencia Caja

negra con Juana Díaz y

Catalina Bu

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 8

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 9

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 10

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

C/ 19 h/ Especulaciones
sobre lo humano

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

MARTES 12

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 13

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 14

A/ 19.30 h/ Conferencia

bombo chinchero

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 15

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 16

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 17

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

MARTES 19

M/ 19.30 h/ Instituto de

Música UC*

M/ 20.30 h/ Concierto Caja

negra: Pedro Piedra

MIÉRCOLES 20

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 21

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 22

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 23

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 24

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

T/ 21 h/ El golpe...

MARTES 26

M/ 19.30 h/ Instituto de

Música UC*

M/ 20.30 h/ Concierto Caja

negra: Manuel García

MIÉRCOLES 27

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

JUEVES 28

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

D/ 19 h/ Fluctuantes

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

VIERNES 29

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

D/ 19 h/ Fluctuantes

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

SÁBADO 30

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de

una gaviota y del gato...

T/ 18 a 21 h/ Paranoia

Per/ 20 h/ #LaConquista

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

*Previo retiro de entradas

30 minutos antes de la

función

** Previo retiro de entradas

una semana antes de la

función

EXPOSICIONES E

INSTALACIONES

Kútral ñi tukulpán:

Memorias del fogón

Hasta 3 Mayo

BiblioGAM

Ohapaq Nan en Atacama

Hasta 13 Mayo

Sala Artes Visuales

Religiosidad popular

Hasta 26 Ago

Sala MAPA - Arte Popular

Caja negra: Exposición

colectiva en torno a los

procesos creativos

24 Mayo al 15 Jul



Centro Gabriela Mistral

Cartelera programa bimensual julio-agosto

Cartelera

JULIO

DOMINGO 1

T/ 14 a 16 h/ Paranoia
T/ 17 h/ Historia de una gaviota...
D/ 19 h/ Fluctuantes
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

MARTES 3

M/ 20.30 h/ Concierto Caja negra: Orquesta de Poetas

MIÉRCOLES 4

T/ 17 y 19 h/ Paranoia
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

JUEVES 5

T/ 17 y 19 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ Idomeneo

VIERNES 6

T/ 17 a 20 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
M/ 20 h/ Magdalena Matthey 25 años
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ Idomeneo

SÁBADO 7

A/ 11 a 20 h/ Feria Vinilo
D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 a 19 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
M/ 20 h/ La boys band canto-teatro
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ Idomeneo

DOMINGO 8

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 y 16 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
M/ 20 h/ La boys band canto-teatro
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 11

T/ 17 y 19 h/ Paranoia
M/ 19.30 h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
D/ 19.30 h/ Gala del Segundo Encuentro de Danza y Creación Balmaceda Arte Joven **
T/ 21 h/ Idomeneo

JUEVES 12

T/ 17 y 19 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
M/ 19.30 h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
A/ 20 h/ Conferencia Caja negra: Luis Poirot y Alejandra Costamagna
T/ 21 h/ Idomeneo

VIERNES 13

T/ 17 y 19 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
M/ 19.30 h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
T/ 21 h/ Idomeneo

SÁBADO 14

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 a 19 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
T/ 21 h/ Idomeneo

DOMINGO 15

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 a 20 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
T/ 21 h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 18

T/ 16 a 19 h/ Paranoia
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

JUEVES 19

T/ 13 y 16 h/ Famfest: Flotante
T/ 14 a 19 h/ Paranoia
T/ 18 h/ Famfest: El país de la canela
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

VIERNES 20

T/ 13 y 16 h/ Famfest: Flotante

T/ 14 a 19 h/ Paranoia
T/ 18 h/ Famfest: El país de la canela
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

SÁBADO 21

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 13 y 16 h/ Famfest: Flotante
T/ 14 a 20 h/ Paranoia
A/ 15 a 22 h/ Feria del gusto
T/ 18 h/ Famfest: El país de la canela
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

DOMINGO 22

T/ 13 y 16 h/ Famfest: Flotante
T/ 14 a 20 h/ Paranoia
D/ 17 h/ VaLlena 52
T/ 18 h/ Famfest: El país de la canela
T/ 21 h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 25

T/ 14 y 16 h/ Paranoia
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

JUEVES 26

T/ 18 y 20 h/ Paranoia
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

VIERNES 27

T/ 18 y 20 h/ Paranoia
M/ 20 h/ Festival Desfronteras
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

SÁBADO 28

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 a 19 h/ Paranoia
M/ 19.30 h/ King Arthur
T/ 20.30 h/ Negros
T/ 21 h/ Idomeneo

DOMINGO 29

D/ 12 y 17 h/ VaLlena 52
T/ 14 a 18 h/ Paranoia
M/ 19.30 h/ King Arthur
T/ 21 h/ Idomeneo

SIMBOLOGÍA:

T/ Teatro D/ Danza M/ Música A/ Actividad

AGRADECIMIENTOS



VINA AROMO



mediastream



Embajada de la
República Argentina
República de Chile

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



BRITISH
COUNCIL



50.000 ejemplares



Centro Gabriela Mistral

Difusión prensa

SOCIEDAD
CULTURA



VÍCTOR CARRASCO
DIRECTOR Y GUIONISTA
Nació en Santiago en 1964, y es autor de teleseries como *La Fiera* y *Pampa Ilusión*. En teatro ha dirigido, entre otras obras, *La amante fascista* (2010) y *Constelaciones* (2014).

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, dos cuerpos en tránsito

Trabajan juntos hace 30 años, de los inicios del Teatro La Memoria, pero esta será recién la tercera vez que ambos actores compartirán el escenario. En *Los arrepentidos*, la obra del sueco Marcus Lindeen que Víctor Carrasco estrenará en el GAM en mayo del próximo año, encarnarán a dos transexuales que intentan volver a ser hombres tras convertirse en mujeres.

Por Pedro Bahamondes Ch.



FOTO: ALEJANDRO BUSTO MEDIA

► Ambos actores no compartían el escenario desde el 2001, cuando hicieron *Eva Perón*.

Nunca se han visto, pero de alguna forma sus vidas ya estaban cruzadas por el arrepentimiento. Orlando se operó en 1967, mas nunca dudó de su nueva vida como Cristina Margarita hasta que su esposo descubrió que ese cuerpo con el que había compartido la cama, la vida y todo durante los últimos 11 años, había sido el de un hombre. El quiebre lo hizo cambiar bruscamente de parecer, al punto de someterse a una segunda intervención médica de "retorno". Mikael, en cambio, tuvo su operación recién en 1994, también en Suecia, pero no alcanzó a vivir ni siquiera un mes haciéndose llamar Mikaela cuando ya había echado pie atrás. Ahora viste y se oye como un hombre, pero bajo su camisa aún esconde dos pechos que lo avergüenzan.

Aunque en épocas y contextos distintos, ambos -suecos y mayores de 60 años los dos- se arrepintieron de pasar el resto de sus días siendo las mujeres que creían ser. Sus testimonios, hallados por el director y dramaturgo sueco Marcus Lindeen (1980), le dieron el impulso para escribir su obra *Los arrepentidos*, que debutó en el Stockholm City Theatre en 2006. No conforme, sin embargo, y convencido del material que tenía entre sus manos, Lindeen precipitó un primer encuentro entre estos dos desconocidos sin antes tomar su cámara y filmarlo todo. De ese registro apareció un documental homónimo (*Regretters*) que vio la luz a mediados del 2010.

Ese mismo año, mientras el filme recorrió festivales y era exhibido en el MoMA de Nueva York y el Centro Nacional de Arte de Moscú, se quedó con el Prix Europa en Berlín y el Swedish Academy Award (Guldägget). La crítica teatral, por su parte, se rendía ante lo que veía sobre el escenario: "Un encuentro tan perturbador y conmovedor como la verdad y dignidad de sus protagonistas", consignó el periódico sueco Aftonbladet.

Tras dos exitosas versiones del mismo texto en España y México, el 25 de mayo del próximo año el GAM estrenará una puesta en escena local de *Los arrepentidos* bajo la dirección de Víctor Carrasco (*La amante fascista*), coproducida por el desaparecido Teatro de la Palabra. Solo la ficción y sus licencias podían simular ese primer encuentro entre dos transexuales arrepentidos para al mismo tiempo reunir, y por primera vez en 17 años, a dos actores y viejos conocidos sobre las tablas: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

Invocar la Memoria

Se conocen hace casi 40 años, son vecinos, amigos, y ya a fines de los 80 comenzaron a trabajar juntos. Eran los inicios del también extinto Teatro La Memoria, y Alfredo Castro (1955), su fundador, encendía la escena local con *La manzana de Adán* (1989), el montaje que expuso la relación entre una madre y sus dos hijos travestis. Esa fue la primera vez que Rodrigo Pérez (1961) se dejó dirigir en escena por Castro, quien también actuaba.

"Probamos muchas cosas para

esos dos personajes: vestidos, pelucas, pechugas falsas, todo. Pero mientras más nos 'caracterizábamos', menos lográbamos producir lo que queríamos", recuerda Castro. "Luego leímos *El teatro de la muerte* (del director polaco Tadeusz Kantor), y entonces decidimos despojarnos de todo para quedarnos solo con algunos signos, como invisibilizar la manzana de Adán con unos camafleos, unos gorros y unas tetas que se armaban con elásticos del vestuario. Es similar a lo que ocurre en esta obra: nos vestimos e intentamos ser nosotros mismos. Casi no hay actuación", agrega.

Sentado a pocos metros, Pérez asiente: "Me he convencido de que actuar es como situarse, en términos espaciales y de situación", opina el también director. "Es como si el cuerpo de uno estuviera en carne viva, listo para convertirse en otro. Pero hay una lógica en nuestro caso que no parte solo de algo físico, sino también del corazón y la cabeza, en simultáneo. No pasa por métodos de actuación, sino por la apropiación de ese personaje que estás leyendo. Uno suele decir que este trabajo es muy travesti, que es la particularidad de nuestro oficio, y por eso no requerimos un método para hacer esta obra", añade.

Tras compartir el escenario por segunda vez en 2001, en una versión local de *Eva Perón* del dramaturgo argentino Copi -y en la que ambos volvían a travestirse-, en *Los arrepentidos* Castro será Orlando, quien tras varias insistencias logró convertirse en hombre a mediados de los 90, "aunque en uno gay y afeminado, no uno heterosexual. Es raro", acota el actor. Pérez, por su parte, será Mikael, quien aún no logra recuperar su identidad. De cara al público, a sus espaldas se proyectan una serie de fotografías que muestran a ambos personajes en sus años como mujeres, desnudas e irreconocibles.

"Esta obra pone en crisis el tema del cambio e identidad de género, pero no desde lo moral sino del deseo, y toda la tortura que implica", opina Castro. "Uno suele creer que este tipo de decisiones se toma una sola vez en la vida, pero, ¿quién puede asegurar que esa búsqueda no es eterna?", agrega. Pérez lo sigue: "Más que la anécdota del cambio de sexo, que lo limita todo a la genitalidad, este texto plantea cómo se instalan los cuerpos en sociedad, además de ahondar en la dimensión humana. Más allá del tema *trans*, del fervor que hay y hasta del posible Oscar para Chile (por *Una mujer fantástica*), la obra se trata de dos seres humanos en tránsito, en la búsqueda de sí mismos", agrega.

"Yo pensé que era el único en mi especie", le confiesa un tímido Mikael a Orlando en escena. "Desde ahí el texto es esencialmente testimonial, que es algo que trabajamos mucho en La Memoria", recuerda Castro: "Por eso aquí no hay lugar para la actuación sino para la somatización de todo lo que ocurre allí. Porque si hay algo que aprendí trabajando con testimonios es que no hay que buscar modelos jamás. El modelo de la realidad no sirve para el teatro, no es más que una mala aproximación, y este texto vuelve a enrostrarnoslo", concluye. ●



Centro Gabriela Mistral

La Tercera (online), 26 noviembre de 2017.



Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, dos cuerpos en tránsito

Compartir

Trabajan juntos hace 30 años, de los inicios del Teatro La Memoria, pero esta será recién la tercera vez que ambos actores compartirán el escenario. En *Los arrepentidos*, la obra del sueco Marcus Lindén que Víctor Carrasco estrenará en el CAGM en mayo del próximo año, encarnarán a dos transexuales que intentan volver a ser hombres tras convertirse en mujeres.

Nunca se han visto, pero de alguna forma sus vidas ya estaban cruzadas por el arrepentimiento. Orlando se operó en 1967, más nunca dejó de su nueva vida como Cristina Margarita hasta que su esposo descubrió que ese cuerpo con el que había compartido la cama, la vida y todo durante los últimos 11 años, había sido el de un hombre. El pueblo lo hizo cambiar bruscamente de parecer, al punto de someterse a una segunda intervención médica de "retorno". Mikael, en cambio, tuvo su operación recién en 1994, también en Suecia, pero no alcanzó a vivir si siquiera un mes haciéndose llamar Mikael cuando ya había echado pie atrás. Ahora viste y se oye como un hombre, pero bajo su camisa aún oculta dos pechos que lo avergüenzan.

Aunque en épocas y contextos distintos, ambos -suecos y mayores de 60 años los dos- se arrepienten de pasar el resto de sus días siendo las mujeres que creían ser. Sus testimonios, hallados por el director y dramaturgo sueco Marcus Lindén (1980), le dieron el impulso para escribir su obra *Los arrepentidos*, que debutó en el Stockholm City Theatre en 2006. No condome, sin embargo, y convencido del material que tenía entre sus manos, Lindén precipitó un primer encuentro entre estos dos desconocidos sin antes tomar su cámara y filmarlo todo. De ese registro apareció un documental homónimo (*Regretters*) que vio la luz a mediados del 2010.

Ese mismo año, mientras el filme recorría festivales y era exhibido en el MoMA de Nueva York y el Centro Nacional de Arte de Moscú, se quedó con el Prix Europa en Berlín y el Swedish Academy Award (Guldägget). La crítica teatral, por su parte, se remonta ante lo que veía sobre el escenario "Un encuentro tan perturbador y conmovedor como la verdad y dignidad de sus protagonistas", consagrá el periódico sueco *Altavindat*.

por

TAMBIÉN PUEDE INTERESARTE

Órbita por el Festival Cervantes. Una travesía a la identidad

Los nombres de Alfredo Castro son registro al cine y en los escenarios

Tras dos ediciones veraniegas del mismo texto en España y México, el 25 de mayo del próximo año el CAGM estrenará una puesta en escena local de *Los arrepentidos* bajo la dirección de Víctor Carrasco (*La montaña que nació*), coproducida por el desaparecido Teatro de la Palabra. Solo la locución y una licencia podían simular ese primer encuentro entre dos transexuales arrepentidos para al mismo tiempo reunir, y por primera vez en 17 años, a dos actores y visos conocidos sobre los tablas: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

INVOCAR LA MEMORIA

Se conocen hace casi 40 años, son vecinos, amigos, y ya a fines de los 80 comenzaron a trabajar juntos. Eran los inicios del también extinto Teatro La Memoria, y Alfredo Castro (1955), su fundador, extendió la escena local con *La memoria de Adán* (1989), el montaje que expuso la relación entre una madre y sus dos hijos travestis. Esa fue la primera vez que Rodrigo Pérez (1961) se dejó dirigir en escena por Castro, quien también actuaba.

"Probamos muchas cosas para esos dos personajes: vestidos, pelucas, pechugas falsas, todo. Pero mientras más nos 'caracterizábamos', menos lográbamos producir lo que queríamos", recuerda Castro. "Largo tiempo. El teatro de la muerte (del director polaco Jerzy Grotowski), y entonces decidimos despojarnos de todo para quedarnos solo con algunos signos, como invisibilizar la maza de Adán con unos camaleones, unos genes y unas tizas que se arrastran con estatuillas del vestuario. Es similar a lo que ocurre en esta obra: nos vestimos e intentamos ser nosotros mismos. Casi no hay actuación", agrega.

Sentado a pocos metros, Pérez asiente: "Me he convencido de que actuar es como situarse, en términos espaciales y de situación", opina el también director. "Es como si el cuerpo de uno estuviera en carne viva, listo para convertirse en otro. Pero hay una lógica en nuestro caso que no parte solo de algo físico, sino también del corazón y la cabeza, en simbiosis. No pasa por métodos de actuación, sino por la apropiación de ese personaje que estás leyendo. Uno suelta decir que este trabajo es muy travesti, que es la particularidad de nuestro oficio, y por eso no requerimos un método para hacer esta obra", añade.

Tras compartir el escenario por segunda vez en 2008, en una versión local de Eva Perón del dramaturgo argentino Copi -y en la que ambos volvían a travestirse-, en *Los arrepentidos* Castro será Orlando, quien tras varias instancias logra reconstruirse en hombre a mediados de los 90, "aunque en uno gay y atenuado, no uno heterosexual. Es rarísimo", acota el actor. Pérez, por su parte, será Mikael, quien aún no logra recuperar su identidad. De cara al público, a sus espaldas se proyecta una serie de fotografías que muestran a ambos personajes en sus años como mujeres, desuados e irreconocibles.

"Esta obra pone en crisis el tema del cambio e identidad de género, pero no desde lo moral sino del deseo, y toda la tortura que implica", opina Castro. "Uno suelta creer que este tipo de decisiones se toman una sola vez en la vida, pero, ¿qué puede asegurar que esa biopsia no es eterna?", agrega. Pérez le sigue: "Más que la existencia del cambio de sexo, que lo limita todo a la genitalidad, este texto plantea cómo se instalan los cuerpos en sociedad, además de abordar en la dimensión humana. Más allá del tema trans, del fervor que hay y hasta del posible Oscar para Chile (por *Una mujer fantástica*), la obra se trata de dos seres humanos en tránsito, en la búsqueda de sí mismos", agrega.

"Yo pienso que era el único en mi especie", le confiesa un tímido Mikael a Orlando en escena. "Desde ahí el texto es esencialmente testimonial, que es algo que trabajamos mucho en *La Memoria*", recuerda Castro: "Por eso aquí no hay lugar para la actuación sino para la somatización de todo lo que ocurre allí. Porque si hay algo que aprendí trabajando con testimonios es que no hay que buscar modelos jamás. El modelo de la realidad no sirve para el teatro, no es más que una mala aproximación, y este texto vuelve a cuestionarlo", concluye.

ALFREDO CASTRO CON MUSICA RANCHERA

El actor, que será homenajeado en el Festival Santiago a Mil, prepara cinco películas para 2018. Aquí recuerda sus pérdidas familiares, habla de su padre que practicó una de las primeras operaciones de reasignación de sexo en Chile y acusa que el director Pablo Larraín es discriminado por su origen. También confiesa su temor a la vejez y recomienda a los actores gay no salir del clóset.

POR RODRIGO MUNIZAGA FOTOS SERGIO LÓPEZ ISLA DIRECCIÓN DE ARTE MANUEL GODOY

Primera imagen

Hace tres años su padre estaba ahí, tendido en la cama de un hospital, recuerda Alfredo Castro. Los doctores le habían dicho que lo levantarán para que diera algunos pasos. Y eso hizo. Uno, dos. Su papá lo miraba detenidamente, tomándole la mano. “¿Me quieres preguntar algo?”, dijo el actor mientras le ponía música de su época desde su celular; y entonces le escucha decir la frase: “Te quiero mucho”.

—Tuve que esperar más de 50 años para que me lo dijera. Fue tremendo —dice emocionado.

Luego explica:

—La relación con mi padre fue complicada. Él era de una generación de hombres que no fueron criados en la demostración del afecto. Nuestra relación fue distante y al final de su vida, a los 95 años, me lo vino a decir. Seguramente esa escena la verás algún día en una obra o una película mía, porque no puedo pensar el mundo sino desde una escena. Mis recuerdos son imágenes.



Actor, 61 años, delgado, de voz modulada, intenso para hablar; de anteojos ópticos para leer. En la mesa de una pastelería en Providencia hay un café, al lado suyo el diario y al frente el edificio donde vive. Tiene una mirada melancólica y hablará en varios momentos de esta entrevista sobre la muerte. Tiene una reciente: la psicoanalista Francesca Lombardo, quien trabajó en todas sus obras, desde *Historia de la sangre* (1991) hasta su versión de *Un tranvía llamado deseo* (2014), falleció la semana pasada. “Con ella aprendí a nombrar qué es lo que hacía y descubrí mi marco histórico. Ahora quedé con huerfanía absoluta, era un apoyo muy fuerte”, sincera.

—Francesca me dijo, cuando estaba mal, lo que decía Freud: hay una sola pulsión, que es la de la muerte, y todo el resto es un viaje que hace la vida rondando esta pulsión hasta morir. Me congelé cuando me lo dijo. Yo hablo de esas escenas y lo que pongo sobre el escenario es mi pérdida

“

Me da terror cuando veo en la calle a dos chicos o dos chicas tomados de la mano o besándose, y digo ‘qué ganas de que no les pase nada’

”

constante, porque la vida está hecha de pérdidas.

Castro proviene de una familia de cinco hermanos —dos ya fallecidos— que se quedaron sin madre cuando el actor tenía 10 años. Ella murió de

cáncer y para él fue un golpe duro del que aún hoy evita hablar.

—Me marcó muy profundamente y uno arma historias en base a esas pérdidas, que van dejando imágenes. Soy un tipo muy preso de eso; así, más que recuerdos, tengo momentos de la gente que he perdido, de sus caras, de sus palabras. No tengo una fe a la cual adherirme y, por lo tanto, mi sostén son todas las personas que he perdido. Recurro a mi mamá, a mi nana cuando era niño y a mis hermanos muertos para decir “ayúdenme” cuando necesito fortaleza. Mi hermana me recordó una frase de mi papá, que decía que uno realmente muere cuando dejan de recordarte. Yo no creo que los deje morir nunca.

—¿Cuánto lo marcó la muerte de su madre, siendo tan niño?

—Me marcó en la soledad. Porque a veces en las familias hay una persona que es la que la tiene cohesionada. Mi papá volvió a casarse y formó otra familia. Mi madre era el núcleo aglutinador; entonces, fue difícil. Pero

a mí no me gusta hablar de mi vida privada. Se me paran los pelos cuando escucho hablar a actores de su intimidad: “Ahora soy feliz”, “encontré el amor verdadero”, y digo “no, no”.

Con la actriz Taira Court, con quien está separado hace nueve años, tuvieron a Agatha, que acaba de cumplir 18. Ahora dio la PSU para estudiar psicología o sociología. Fue tanta su felicidad, que en agosto Castro subió una foto de ambos en su cuenta de Instagram. Un rato después, su ex lo llamó para mostrarle que había salido en sitios web donde decían que “presentaba” a su hija. Casi se murió, dice, al darse cuenta de que su Instagram no era privado.

—Tengo dos hijas: Agatha e Imara (24), que no es hija biológica mía, pero la crié desde los 3 hasta los 14 años y la siento y adoro como mi hija —dice sobre ella, quien estudió Ciencias Políticas en Georgetown y hoy trabaja en la Universidad Católica.

—No me gusta exponerlas, porque es un peso para ambas y no quiero ninguna influencia que les haga la vida distinta del resto. Por suerte las dos saben que deben trabajarlas con discreción.

—¿Fue un alivio que no estudiaran actuación?

—Francamente, sí.



En enero próximo, Alfredo Castro recibirá un homenaje del Festival Santiago a Mil por su trayectoria. Dará una clase magistral y habrá una exposición en la sala Camilo Henríquez, donde hizo su primera obra, a los 21 años. Inicialmente no le hizo mucha gracia el tributo.

—Primero lo rechacé, le dije a Carmen Romero (directora del festival) que no correspondía, que había gente con más trayectoria. Pero me dijo que era algo que estaba decidido. Lo acepto con honor, porque con Carmen empezamos Santiago a Mil.

Romero recuerda esos inicios del festival con Castro montando su trilogía testimonial: “Buscaba meticulosamente ponerlas en un hall y el resultado fue precioso, compartió espacio con las compañías La Troppa y el Teatro del Silencio”.

—Cuando te hacen un homenaje, uno siente que ya está en los descuentos —dice Castro, riendo.

Sin embargo, está lejos de estar en los “descuentos”. El próximo año rodará cinco películas: *El príncipe*, dirigida por Sebastián Muñoz y ambientada en una cárcel en 1970, con Gastón Pauls como coprotagonista; la versión filmica de la novela de Lemebel *Tengo miedo torero*; *Blanco*, de Théo Court; *El gol más triste*, junto a Luis Gnecco, y un filme español-venezolano.

Pero hace 11 años su agenda no era la de un actor a tiempo completo dedicado al cine. De hecho, nunca había actuado en una película antes

en crisis que está vestido de miles de maneras: elegante, elocuente, complejo, fino, lindo, sucio, raro. Brillante, el más brillante.

Con *Tony Manero* llegaron al Festival de Cannes, con *No* a los premios Oscar. Pero esa primera vez con *Fuga* fue un duro aprendizaje para ambos: no funcionó en taquilla ni en crítica.

—Pablo siempre supo que había cometido algunos errores, que la película era demasiado magnífica para lo que era, que tenía momentos de poca verosimilitud, pero en 2006 los críticos hicieron algo inadmisible: apelar al origen de alguien para hacer pedazos un producto artístico, por ser



Alfredo Castro nunca había actuado en una película antes de que lo llamara Pablo Larraín para *Fuga* (en la foto). “Hasta hoy Pablo es criticado en este país por ser hijo de Hernán Larraín”, dice.

de que lo llamara Pablo Larraín para *Fuga*. El cineasta explica por qué lo contactó para su ópera prima:

—Lo llamé porque no lo comprendía. Porque tiene una cara magnética, preciosa y peligrosa, y porque su voz le sale desde adentro. Alfredo habla desde la sangre —dice el realizador, quien lo convirtió en su actor fetiche, integrándolo en sus siguientes cinco largometrajes.

Luego prosigue:

—Me di cuenta de que nunca lo iba a poder comprender totalmente. Es demasiado raro y misterioso, por eso es inagotable e indescriptible. Con los años me fui convenciendo de que en realidad Alfredo no es un actor. Es otra cosa. Es una pasta, un material, una humanidad en riesgo, un cuerpo

hijo de un senador.

—¿Cree que Pablo Larraín fue discriminado?

—Absolutamente. Y hasta hoy Pablo es criticado en este país por ser hijo de Hernán Larraín. Entonces, fue muy doloroso para él, porque era muy joven, pero insólitamente a los seis meses ya estaba con *Tony Manero*.

—¿Siente que él aún es resistido acá?

—Igual que Neruda, que la Mistral, que Arrau. Es esa mediocridad chilena que aflora, en momentos importantes, que pueden destrozar la carrera de alguien.

La donna, teleserie que emitió Chilevisión en 2011, fue la última que hizo Alfredo Castro, luego de estar en ellas desde principios de los 80. “Fue un

salto al vacío”, recuerda.

—¿Piensa que algunos actores se han acomodado a las teleseries?

—Creo que hay actores que son para la televisión, que no les interesa hacer teatro. No les gusta y efectivamente se han acomodado a la televisión. Y en ella, en algunos momentos, las exigencias no son muy altas, entonces te entregas. Sí, hay poca exigencia. A mí, la tele me encasilló: actuar todos los textos, las caras, los fines de escena, comentar lo que hace el otro es una mala formación para un actor.

—¿Cómo ha manejado el ego en su carrera?

—Nunca he tenido. Ahora, sí, me siento un poco atrapado en la vejez, porque tengo que hacer una película, *El príncipe*, y debo estar sin polera, porque es en la cárcel. Aborrezco la vejez, encuentro que es lo peor que a uno le puede pasar.

—¿Por qué?

—Me siento incómodo en la pérdida de fuerzas de mi cuerpo, ya no tengo la destreza para memorizar que antes, pero sí tengo la posibilidad de elegir personajes. Pero hablo de algo más brutal, que es mirarte al espejo y decir “esta grasa ya no baja”. Y en este tiempo sí he sentido pudor y me da mucha pena. Filmé una película brasileña y había una escena en la que me sacaba la camisa y le dije al director que me cuidara. Ahí percibí mi vanidad, pero más como un dolor, porque no quiero ser así, sino decir “tengo que abuenarme con mi cuerpo, con mis años, con mi historia”, y decir “este es mi cuerpo y así llegué a la vejez”. Pero no es fácil.



El padre de Alfredo Castro fue parte de unos de los primeros equipos médicos que realizaron una operación de reasignación de sexo, en los años 70 en el Hospital Barros Luco. De ese momento tiene recuerdos nítidos: lo fue a ver al hospital y su papá le explicó que se trataba de una persona que había hecho la transición a ser mujer. Él quería verlo, pero su papá le respondió: “Esto no es un zoológico”.

—Ese día me contó que le había preguntado a esta persona qué quería hacer con su vida y le dijo que sería

empleada doméstica. Él se emocionó con la respuesta. Creo que fueron las formas de mi padre de enseñarme éticamente en qué mundo estábamos.

Esa imagen, como le gusta llamar a Castro a sus recuerdos, lo marcó y esa temática es central en la obra que montará en mayo del próximo año en el GAM: *Los arrepentidos*, dirigida por Víctor Carrasco, donde el actor compartirá escena con Rodrigo Pérez. Una obra basada en un hecho real de dos hombres mayores arrepentidos de haberse cambiado de sexo.

—En su carrera ha interpretado muchos roles que hablan de la diversidad sexual. ¿Alguna vez ha pensado en hacer activismo?

—No. Mi lugar es el teatro, ahí está la reflexión. ¿Yo he hecho activismo? Sí, desde el monólogo de Amparo Noguera en *Un travieso llamado deseo*, cuando dice que se casó con un chico gay. He colaborado mucho con el Movilh, puedo apoyar campañas, pero mi lugar combativo es el teatro. No estoy con las banderas, no creo que sea el tiempo para hacer eso, porque la opinión pública es tremenda.

—¿Siente que hay un cambio de mentalidad sobre el tema en Chile?

—Eso no es tan verdad y me da terror cuando veo en la calle a dos chicos o dos chicas tomadas de la mano o besándose, y digo “qué ganas de que no les pase nada”, porque en cualquier momento la homofobia surge. Hemos corrido la frontera legal, pero falta la mental y el país no está preparado para muchas cosas.

—En Chile muchos actores gay prefieren no contarlo, por temor a ser estigmatizados.

—Obvio. Creo que no es todavía el momento para que un actor salga del clóset.

—Pero en Estados Unidos sí se ha vuelto habitual, sin problemas para los actores que lo hacen.

—Claro, salen del clóset después de haber ganado 20 millones de dólares. Pero la industria castiga muy fuertemente. ¿Te das cuenta lo de Kevin Spacey? Tú dices: “A ver, ahora sale un caso que sucedió hace 30 años. ¿Ese actor declaró haber sido abusado por él después de tener cuán-

tos millones en el bolsillo? No estoy justificando para nada la actitud de Spacey, me parece reprochable, ¿pero qué hacía un chico de 14 años en una fiesta de actores en Hollywood, donde sabes que hay drogas y sexo? Lo he pensado, ¿y cuántos millones tiene este tipo para cagarle una carrera y la vida a un actor? ¿Podría haber hecho Spacey el rol en la serie (*House of cards*) si se hubiese declarado gay hace 30 años o ahora? Todo es muy difuso.

—¿Usted ha visto o vivido discriminación?

—Recuerdo que me fui a Inglaterra a estudiar teatro y cuando egresé me puse un arito chiquitito. Volví y me

Donoso, que dio origen a *La manzana de Adán*, que dirigió y protagonizó.

—En su minuto los medios los ponían a rivalizar con compañías como Teatro Aparte. ¿Cómo lo vivió?

—Con Fernando González aprendí que todo teatro bien hecho es admirable. Desde luego, nos dedicamos a un teatro completamente distinto. Yo sí he tenido funas, burlas de mucha gente del ambiente, pero está bien que se produzca eso, es parte del camino.

—¿Le dolían esas burlas?

—Todo me dolía, porque que un actor diga: “Ah, claro, ellos hacen teatro, ellos son cultura”, es doloroso. Muchas veces pedía terminar a las siete las



La doña, teleserie que emitió Chilevisión en 2011, fue la última que hizo Alfredo Castro, luego de estar en ellas desde principios de los 80.

llamaron de la tele, fui a ChileFilms y un diseñador me dijo “sácate el aro”. Y le pregunto por qué. “Porque va a influir y ya se comenta que andas con un aro”, me dice. No podía creerlo. Entonces, ¿qué ha cambiado de ahí hasta ahora? Nada. Encuentro que ser gay no puede ser un impedimento para nada, ¿pero está Chile preparado para eso?



La génesis de su compañía de teatro La Memoria, en 1991, partió de un fracaso. Había montado una obra en la Universidad Católica sobre los 500 años del descubrimiento de América y le fue tan mal que hacía funciones para 10 personas en la sala. En esos días fue invitado a una exposición de fotografías de Paz Errázuriz y Claudia

grabaciones de una teleserie, porque había ensayo, y alguien decía: “Claro, ellos van a ensayo de teatro, montan solo Chejov, son tan inteligentes”.

Egresado de Teatro de la Universidad de Chile, su mentor y premio Nacional de Arte Fernando González, lo recuerda: “Era un joven de presencia angelical, nada que ver con la fuerte personalidad de hoy”, dice. Desde hace varios años, ha sido Castro quien se ha convertido en mentor de nuevas generaciones en su rol de profesor. Como para uno de sus alumnos más aventajados, el actor Marcelo Alonso, recuerda: “En la Chile él era la estrella del rock and roll y fue un remezón para mí: otra forma de actuar, de ver el teatro. Cada vez que dirijo, pienso: ¿qué diría Alfredo? Cuando actúo y llega él, me pongo nervioso, es un

referente constante”.

En 2015, Castro actuó por última vez en teatro, en *Trabajo sucio*. Dice que una de sus luchas es que el Fondart se renueve, que lleguen fondos para que los actores puedan vivir del teatro.

—En *Trabajo sucio* gané 380 mil pesos por una temporada de 45 días —ejemplifica sobre el montaje, que presentó su sala de teatro y escuela La Memoria, que fue suya hasta 2016.

—¿Perder su sala lo sintió como un fracaso personal?

—Absolutamente. De hecho no paso por esa calle (Bellavista). Fue doloroso entregar esa sala, la estafa que sufrí, el banco me trata hoy como ladrón, porque no he logrado activar el seguro que pagué contra fraudes, lo rechazaron. Nelson Márquez (excontador de la sala) consiguió defraudarnos, ha pasado un año y nueve meses, y acá estoy, esperando justicia.

Escena final

Alfredo Castro era guagua y tomaba mamadera mientras su nana planchaba escuchando *México ríe y canta*. La escena se fue repitiendo hasta su pubertad: la música que se oía en su casa eran rancheras y es su estilo favorito hasta hoy. Como todo parece cuajar en su vida, las rancheras han sido la gran influencia del compositor Miguel Miranda para musicalizar las obras de teatro de Castro.

—Me encantan y me emocionan. En mí inconsciente está grabado ese cariño con mi alimentación. Luego tuve otra nana a los 15 años —que trabajó conmigo después y falleció hace seis años de leucemia— y son dos afectos brutales. No en vano el cardenal que cultivó me lo regaló la Tere, que la música que escucho es la de ella, porque es un efecto de pertenencia. Hay una melancolía en las rancheras que me identifica: el amor roto, la vejez, la madre, el padre. Todos estos temas que hemos conversado ahora están en las rancheras —dice antes de tomar sus cosas para pagar la cuenta y cruzar la calle para entrar a su edificio. Pero antes, y como si se tratara de la estrofa de una ranchera, lanza una última reflexión:

—El pasado no es para olvidarlo, es desde donde crece el presente. S



Centro Gabriela Mistral

La Tercera, 29 diciembre de 2017.

ALFREDO CASTRO

Los ojos en el teatro

Aunque hay cinco películas en su "cosecha" cinematográfica 2018, por estos días las tablas copan la vida del destacado actor, como hace años no pasaba. Mientras ensaya la obra *Los arrepentidos*, que estrenará en mayo en el GAM, en su edición 25 Santiago a Mil le rendirá un homenaje por haber sido, en 1994, uno de los fundadores del festival.

POR EVELYN BRICEÑO O.



ALFREDO CASTRO EN EL TEATRO CAMILO HENRIQUEZ

Al sol de diciembre, sus ojos claros y su pelo entrecano brillan. En la terraza de un café céntrico, la voz de Alfredo Castro (61) se acelera para explicar su actual desvelo, algo así como "actuar sin actuar". Será ese el tema de la clase magistral que dará el miércoles 3 de enero en el marco de la vigésima quinta versión de *Santiago a Mil*. Con la compañía Teatro La Memoria - más La Troppa y Teatro del Silencio-, fundó en 1994 el festival, y por eso lo homenajearán con esa charla y con una muestra con fotografías tomadas por Juan Francisco Somalo a los montajes que hizo con La Memoria en los 90.

Ambas actividades serán en el Teatro Camilo Henríquez, donde debutó en las tablas, recién salido de la Escuela de Teatro de la U. de Chile, con la obra *Equus*. Ese montaje lo marcó, porque en una de las funciones sufrió una crisis de pánico. Fue la primera vez que pensó cómo no involucrarse tanto con los personajes, el inicio de "un camino de 35 años que ha consistido en dejar de actuar", como él dice. Una búsqueda que lo ha llevado a crear un "tercer cuerpo" que medie entre el actor y el personaje, porque antes, cuenta, se involucraba demasiado y llegaba a enfermarse.

"Con los años fui pensando en eso y lei una frase muy linda de un autor que no puedo recordar. Decía algo así como 'puede que Alfredo Castro le preste su cuerpo a Hamlet, pero no sabemos si Hamlet le va a prestar su cuerpo a Alfredo Castro'. Hamlet, siendo un ser literario, también tiene un cuerpo. Desde ahí identifique la posibilidad de crear un tercer cuerpo, que es cuando el actor se tien-

de, calmo, en la posición del cadáver, a imaginar su rol. Imaginariamente echas a andar a tu personaje y lo mandas a encontrarse con alguien, a comprar, a navegar por lugares que no están en la obra. Pude denominarlo tercer cuerpo, un ser entre la ficción y el cuerpo real del actor. Con eso produzco un corte y puedo tener una mirada más objetiva, más distante; sí, soy yo, pero a la vez no soy yo", explica, adelantando parte de su charla.

Esta entrevista rompe la rutina actual del actor, que incluye cuatro horas diarias de ensayos de la obra que estrenará en mayo en el GAM. *Los arrepentidos* se llama, y trata sobre dos hombres que han cambiado de sexo, pero que con el paso de los años cuestionan esa decisión. Ahí actúa junto a Rodrigo Pérez, quien también estuvo en ese primer Santiago -en esa época Teatro a Mil-, en la Estación Mapocho, con la icónica trilogía *La manzana de Adán*, *Historia de la sangre* y *Los días tuertos*.

¿Cuáles fueron tus sensaciones esa vez?

Éramos tres compañías muy distintas, pero se armó un asunto muy solidario con el deseo de que a todos nos fuera bien. Llegó tal cantidad de público, que la sensación fue de triunfo emocional, no narcisista, al comprobar que la gente quería ver teatro. De inmediato supimos que estaba partiendo algo poderoso y la historia así lo dijo.

¿Creeste que el festival cumpliría 25 años?

"Teníamos ganas, pero no sabíamos. En esa época, con Carmen (Romero) y Evelyn (Campbell) -gestoras del festival- hacíamos *La manzana de Adán* en una casa abandonada y ganábamos una miseria, con funciones para 20 espectadores. Cuando se armó Teatro a Mil y las filas daban vuelta a la Estación Mapocho uno decía "sí, hay algo que se está gestando".

"Lo otro importante", agrega, "es que era a 'luca', lo que permitió el acceso a la cultura de mucha gente. Ahí nos vamos a un tema contingente, el acceso a la cultura como un derecho. Para un Fondart una vez propuse rebajar las entradas de mi proyecto a \$ 2.000 y me preguntaron si me había vuelto loco. Estaba en crisis con mi teatro y se supone que en crisis tienes que cobrar más caro, pero para mí es mejor y más gratificante tener 200 espectadores a dos 'luca's' que 40 a \$ 6.000".

Peró el festival hace rato que ya no es a mil

El sistema neoliberal horroroso obliga a mantenerse a través de la oferta y la demanda. Por eso hay que tener un Estado fuerte que compense y subvencione. Con eso las entradas podrían ser más baratas. Ahora, en el festival siempre hay obras con entradas económicas y espectáculos de calle. Lo interesante es que esa familia que vio teatro callejero diga 'ahora quiero ver algo en una sala', que se arme una cadena virtuosa de espectadores.

Y para eso hay que tener subvención".

El actor insiste en esa última palabra. "Es lo que se hace en los países desarrollados, subvencionas a las salas y éstas bajan los precios. Otra clave es la difusión. Mi maestro Fernando González decía que 'puede que una obra esté en un teatro lleno de gente, pero si no sale en los diarios, si la gente no sabe, da lo mismo'".

¿Y si a los jóvenes no les interesa el teatro?

Yo veo hartos teatro joven y las salas están llenas. Estoy seguro que de aprobarse la subvención a las salas particulares e independientes vamos a poder ofrecer una mejor oferta a precios más bajos y la gente va a ir mucho más. Si un chico está metido en internet siete horas al día, encerrado en su pieza, lo invitas a ver un montaje y le gusta, tal vez rebaje esas horas de siete a tres. Todas las dinámicas que se han hecho en el primer mundo con el tema de las drogas, los inmigrantes, la tercera edad, las personas con enfermedades mentales o motrices tienen que ver con el teatro como terapia, como apertura de mundos y de lenguaje. Acá, donde la gente no entiende un párrafo, es una herramienta poderosa. Si me preguntan para qué sirve el teatro, nombraría la socialización de un saber, de una lengua.

La generación dorada

Castro explica que aún está de duelo por la muerte de la psicoanalista, doctora en filosofía e investigadora Francesca Lombardo, "mi colaboradora más íntima y una persona adorable", precisa. Y agrega: "Hace 27 años ella abrió un lenguaje, uno que nadie conocía. Con Andrés Pérez decíamos que acá nadie escribía sobre teatro, como si se hacía en Argentina, en Brasil. Ella nos ayudó a abrir esa veta

“ Hay que tener un Estado fuerte que compense y subvencione. Con eso las entradas (al teatro) podrían ser más baratas”.



MUESTRA FOTOGRÁFICA TEATRO LA MEMORIA
DÓNDE: Amunátegui 31
TEL.: 232013861
HORARIO: Lu a vi, 11 AM a 8 PM; sá y do, 4 PM a 8 PM (del 3 al 21 de enero)
PRECIO: Gratis
EDAD: Todo público
EST.: En Teatinos al llegar a Alameda, \$ 2.820 la hora.

CLASE MAGISTRAL ALFREDO CASTRO
DÓNDE: Amunátegui 31
TEL.: 232013861
INSCRIP.: Sí, en tabescento.santiagoa mil.cl/clase-magistral-lo-crudo-la-piel-to-cruel/
HOR.: Mi, 3, 12 PM
PRECIO: Gratis
EDAD: Todo público
EST.: Teatinos esq. Alameda, \$ 2.820 la hora.

FOTO: MARCELO SEGURA

en el Teatro La Memoria. Es una emoción grande saber que lo que uno intentó hace tantos años con *La manzana de Adán* finalmente cuajó como una poética y aglutinó a grandes actores, como Paulina Urrutia, Amparo Noguera, Rodrigo Pérez, Pancho Reyes, Verónica García Huidobro.

Una especie de generación dorada del teatro chileno.

Me da pudor decirlo, pero siento que, además de actores, por La Memoria, como escuela, pasó una camada de directores brillantes: Pablo Larraín, Cristián Plana, Claudia di Girolamo, Alexandra von Hummel.

Y Paulina Urrutia ahora dirige el Teatro Camilo Henríquez, donde debutaste con *Equus* y donde se te hará el homenaje.

Con ella queremos remontar *Equus*. Tengo que encontrar un momento en el año para hacerlo, porque Paulina se ha movido y los derechos de la obra ya están. Me encantaría hacer ese proyecto y poder lanzar, como me lanzaron a mí en esa época Sergio Aguirre, Sonia Mena y John Knuckey, a un joven actor.

Con realismo, ¿cuál es el nivel del teatro chileno?

El mejor. En el cine, donde puedes ver gente de teatro, los actores chilenos están muy bien considerados. Y hay muchas compañías que están yendo fuera con sus obras, a festivales y a teatros en EE.UU. y Europa. El teatro chileno se expande y el cine también ha ayudado. Chile es conocido en las capas sociales importantes de otros países por el cine y el teatro, más que por el fútbol y el tenis.

Alfredo Castro habla con entusiasmo, pero lo aplaca al referirse a la estafa y cierre de su teatro-escuela La Memoria, el año pasado. "Tuve que hacer un corte con eso, porque yo



PELÍCULA LOS PERROS, DE MARCELA SAID

estaba mal. Es terrible que una persona tan cercana -el contador- te robe. Además, es doloroso cuando el banco en el que has depositado tu confianza no responde. Llevo casi dos años en que el banco ha jugado poniéndose al lado del estafador. Pagué un seguro durante 12 años y se desentendió diciendo que el seguro es otra empresa y que no cubre, porque el estafador dependía de mí. Fiscalía le pide entonces que mande el supuesto mandato donde doy poder a esa persona para hacer cheques y office banking; el banco no lo encuentra, porque no existe", enfatiza.

Lo que sí le ilusiona es retomar el proyecto. "Lo voy a recuperar, en la medida en que me ayuden. Y no sólo a mí, sino que también al Teatro Camino, al Del Puente, a todos los que sostenemos teatros de manera autónoma. Que el Estado diga 'la gestión que ustedes hacen es tan potente que vamos a financiarlos'".

Ese mecenaz, ¿tiene que ser el Estado?

Ojalá crear alianzas con empresas, pero nunca en la vida me han dado un peso. El Ministerio de Cultura debe acercarse a ese mundo empresarial a las artes.

¿Qué esperas del nuevo gobierno?

Que aumente el dinero asignado a los fondos concursables. A mí me interesa la subvención permanente a salas y compañías con trayectoria y proyectos. Me da terror que eso no se cumpla, porque está en el proyecto de creación del ministerio y de la ley de artes escénicas. Estoy intentando recuperar mi teatro en el 2019 y eso depende un poco de esto.

Del teatro al cine y viceversa

Después de brillar en la TV y en el teatro, en el cine Alfredo Castro alcanzó estatus hace casi una década como protagonista de *Tony Manero*, de Pablo Larraín. Siente cariño por ese personaje, "pero también por el que hice en *El Club*, una obra maestra. Junto con *Post*

Mortem hacen una trilogía perfecta. El corpus estético e ideológico de Pablo, y también el mío, está en esas tres películas".

¿A cuáles de los filmes que vas a estrenar en 2018 les pones más fichas?

A una chilena dirigida por Juan Cáceres sobre la inmigración, que se llama *Perro Bomba*, donde me tocó compartir con un excelente actor haitiano. También a *Museo*, de Alonso Ruizpalacios, en la que hago de padre de Gael García. Se sitúa en el año 85, después del terremoto de México cuando el hijo de un médico famoso roba el Museo de Antropología y se lleva la máscara sagrada de Pakal. La otra por la que apuesto es *Rojo*, de Benjamín Naishat y con Darío Grandinetti. Tiene una trama muy oscura en plena dictadura argentina, donde hago de un detective chileno medio pícaro al que llaman para resolver el caso. Por último, *Los perros*, de Marcela Said. Ya tiene trayectoria en festivales, pero a salas comerciales llega el 15 de marzo. Antonia Zegers es mi compañera de nuevo ahí y está sublime.

¿Un panorama perfecto para enero?

Ver *Estado Vegetal*, de Manuela Infante (en Santiago a Mil del 18 al 21 de enero, GAM). Una obra muy política, en el mejor sentido de la palabra. Marcela Salinas, la protagonista, es una actriz memorable.

¿Algo más en Santiago a Mil?

A Carmen Romero siempre le dije que el festival tenía que ser para que el teatro chileno brillara. Por lo tanto, mi primera opción es ir a ver montajes de acá. Me interesa *La trágica agonía de un pájaro azul*, de una compañía -La Niña Horrible- que ha alcanzado un sello propio; eso siempre es admirable. También, ir a ver el trabajo del director Christoph Marthaler, que trae la obra *King Size*.

“Chile es conocido en las capas sociales importantes de otros países por el cine y el teatro, más que por el fútbol y el tenis”.

SOCIEDAD

CULTURA

Alfredo Castro
Actor chileno:

“Estoy convencido de que una obra de arte puede cambiar la vida de las personas”

Será su regreso a las tablas: el 25 de mayo debuta en el GAM *Los arrepentidos*, la obra del sueco Marcus Lindeen dirigida por Víctor Carrasco en la que encarnará a un hombre que se retracta de haber cambiado de sexo.



► Desde *Trabajo sucio* (2015) que el intérprete y director de 62 años no actuaba en tablas.

Pedro Bahamondes Ch.

Su padre fue un reputado urólogo del hoy cuestionado Hospital Barros Luco, y entre todas las historias que alguna vez le contó, Alfredo Castro retuvo una que hasta ahora, a sus 62 años, sigue dándole vueltas: “En 1971 él formó parte de un equipo que realizó una operación de cambio de sexo. El paciente era un chico muy pobre que había llegado ahí luego de ocho intentos de suicidio y de haber sido entrevistado por siquiátras, endocrinólogos y sexólogos, hasta que el mismo cuerpo médico decidió que si en esa persona había una estructura femenina absoluta, debía ser operado por el servicio público”, relata el actor y director.

“Le dije a mi papá que quería conocer a esta persona y él aceptó, pero me advirtió que no se trataba de un zoológico. Y recuerdo haberme pasado por el hospital y por fuera de la sala cuando la vi sobre la camilla, recién operada”, agrega. Pero nunca más volvió a verla, lamenta: “A los días volvía preguntarle a mi papá qué había pasado con ella y me contó que la habían dado de alta, pero antes quiso saber qué iba a hacer con su vida después de convertirse. Y en mi completa ignorancia sobre el tema, creí que me diría que prostituta o vedette o cantante, pero ella quería ser empleada doméstica. Era otro mundo y otro país, pienso ahora, porque no sentí a farandulizar acerca de esto y porque en Chile si se hacían operaciones de este tipo y desde el servicio público, que es lo que esta obra plantea”, señala el intérprete, quien volverá a los escenarios con *Los arrepentidos*, la obra del sueco Mar-

cus Lindeen (1970) que debutará en el GAM el 25 de mayo.

Bajo la dirección de Víctor Carrasco (*La amante fascista*), la historia que protagoniza junto al actor y director Rodrigo Pérez simula el encuentro real entre Orlando y Mikael, quienes intervinieron sus cuerpos en la Suecia de fines de los 60 y 90, respectivamente, y que años después echaron pie atrás, exigiéndole al Estado que subvencionara la operación de retorno. “Es una obra muy compleja y que además cae en un momento impactante en nuestro país, en pleno debate por la Ley de Identidad de Género, lo cual me parece fantástico. Sin embargo, la discusión que plantea el texto va mucho más allá de la que se está dando aquí en Chile”, comenta.

Orlando, su personaje -cuenta Castro-, aún vive y sobrepasa los 80 años. “Lo que él vivió fue tremendo: después de operarse la primera vez y de haberse casado incluso, tuvo que ir a la junta médica más de una vez a decir ‘¿qué es lo que ven aquí, en este cuerpo?’. Y piensa que gran parte de mi carrera la he hecho en base a testimonios, por lo que es un lugar que conozco y me he sumergido nuevamente en él de manera muy natural”, agrega el fundador del desaparecido Teatro La Memoria.

Aunque este proyecto tiene ya bastante tiempo, ¿el Oscar de Una mujer fantástica y la historia de Daniela Vega le dieron otro espesor?

Sin duda uno vuelve a preguntarse por el sentido de lo que hacemos, y quedó clarísimo con la película, que fue capaz de revertir y poner en primera plana un proyecto de ley al que tuvieron que asumir con la urgencia que tenía y sigue teniendo. Estoy



► Junto a Rodrigo Pérez protagonizan *Los arrepentidos*.

convencido de que una obra de teatro, un libro, la música y, desde luego el cine, pueden cambiar la vida de las personas. E intentar hacerse el tonto con ese impacto es no tomarle el peso a lo que haces como artista.

¿Qué pasa con los sectores más conservadores y detractores, cómo cree que verán esta obra?

Tengo la impresión de que en esta pasada los grupos conservadores son minoritarios, y realmente lo creo así. Son personajes públicos como José Antonio Kast o el arzobispo (Ricardo) Ezzati, además de unas tres o cuatro fanáticas, pero en general y de acuerdo a las encuestas que se han hecho y a lo que uno escucha también en la gente, se está más del lado de la libertad de elección y en una época de profun-

dos cambios al respecto. La revista National Geographic acaba de publicar un número especial dedicado a todas las gamas de posibilidades de sexualidad que existen, y son, sin mentirte, más de 50. Eso me ha abierto los ojos, y por esa razón prefiero hablar más desde la singularidad. Desde dónde un padre decide que su hijo o hija sea feliz, y verá a los 14 o 16 años o cuando sea qué hará con su vida, pero cada caso es distinto. El error está en creer en la transexualidad y disforia de género como un todo, y más aún: en creer que después de intervenir el cuerpo no hay más vuelta, cuando puede que la transición no acabe nunca.

A este, su regreso a las tablas, el actor lo llama más bien un “paréntesis”

LOS ARREPENTIDOS

Del 25 de mayo al 8 de julio en la Sala A2 del Centro Cultural Gabriela Mistral (Alameda 227, Metro UC). Miércoles a domingo, a las 20.30 horas. \$5.6000 preventa general, \$8.000 general y \$4.000 estudiantes y tercera edad.

entre las filmaciones que partieron a comienzos de año con *El príncipe*, ópera prima del director de arte Sebastián Muñoz (*Los debutantes*). Ambientada en una cárcel chilena de 1970, la historia basada en la novela de Mario Cruz lo tuvo en el set junto al argentino Gastón Pauls. A fines de este mes, en tanto, Castro viajará al sur del país para el rodaje de *Algunos besitos*, un drama de violencia intrafamiliar que coprotagonizará junto a Paulina García bajo las órdenes de Jorge Riquelme (*Camaleón*). También *Blanco*, la cinta de Theo Court en la que interpretará a un fotógrafo de fines del siglo XIX, quien viaja a la Patagonia para retratar a una menor de 14 años condenada a casarse con un inglés y dueño de hacienda.

Desde 2015, con *Trabajo sucio*, que Ud. no subía al escenario. ¿Se ha replanteado su método de actuación después de hacer tanto cine?

Al contrario, siento que lo he reafirmado porque estamos tratando el tema desde un lugar de la no-actuación y la más pura exposición frente al público, y en un tono extremadamente coloquial, haciendo el menor teatro posible. Y eso como actor implica poner en escena lo que he enseñado a mis alumnos siempre: que es más bien metabolizar un rol, pasarlo a la sangre y memorizarlo más que estudiarlo. Rodrigo (Pérez), quien fue mi alumno y compañero durante años, usa otro método en el que parte más bien por lo racional, hasta llegar a la emoción. Yo me tiré a la piscina como enfermero ahora: estoy rectificando textos, pero la obra abre la cabeza para decir que el mundo es más amplio de lo que uno creía, y que no es binario y que sin duda nunca lo fue. ●

La Tercera (online), 14 abril.



Su padre fue un reputado urologo del hoy cuestionado Hospital Barros Luco, y entre todas las historias que alguna vez le contó, Alfredo Cerna retuvo una que hasta ahora, a sus 62 años, sigue dándole vueltas: "En 1973 el final parte de un equipo que realizó una operación de cambio de sexo. El paciente era un chico muy pobre que había llegado ahí luego de años intimo de suicidio y de haber sido extorcionado por sicólogos, endocrinólogos y neurólogos, hasta que el mismo cuerpo médico decidió que si en esa persona había una estructura femenina absoluta, debía ser operado por el servicio público", relata el autor y director

"Le dije a mi papá que quería conocer a esta persona y él aceptó, pero me advirtió que no se trataba de una zoológica. Y recuerdo haberme pasado por el hospital y por fuera de la sala cuando la vi sobre la camilla, recién operada", agrega. Pero nunca más volvió a verla, también: "A los días que yo empezaba a ir a mi papá qui había pasado con ella y los conté que la había dado de alta, pero antes quise saber qué iba a hacer con su vida después de convertirse. Y en su completa ignorancia sé el tema, así que me diría que prostituta o vedette o cantante, pero ella quería ser empleada doméstica. Era otro mundo y otro país, Chile así, porque no se trataba a fundamentalmente acerca de ir y pensar en cómo se lo hacían operaciones de esta y otra y desde el servicio público, que es lo que ella más planeaba", señala el entrevistado, quien volvió a los encuentros con GAM al 25 de mayo, la obra del teatro Marco Andino (1970) que debutó en el

Bajo la dirección de Víctor Carrasco (La amante fascista), la historia que protagonizan junto al actor y director Rodrigo Pérez samartín el encarnado más joven del elenco, Miguel, quienes intervienen en campos en la Suacia de fines de los 60 y 90, respectivamente, y que años después incluyen por último, exiguado al Estado que volucramente la opresión de retorno. "En una obra muy compleja y que además era en un momento impactante en nuestro país, en pleno debate sobre la Ley de Identidad de Género, lo cual me parece fantástico. Se reabrió, la discusión que plantea el texto va mucho más allá de la que se está dando aquí en Chile".

MÁS SOBRE TEATRO:



Colombo, su personaje -cuenta Castro-, aún vive y sobrepasa los 80 años. "Lo que él vivió fue tremendo, después de oírsele la primera vez y de haberse caído incluso, tuvo que ir a la junta médica más de una vez a decir '¿qué es lo que ven aquí, en este cuerpo?'. Y pienso que gran parte de su carrera la he hecho en base a testimonios, por lo que es un lugar que conozco y me he apropiado nuevamente en él de manera muy natural", agrega el fundador del desaparecido Teatro La Moneda.

Aunque este proyecto tiene ya bastante tiempo, ¿el Oscar de Una mujer fantástica y la historia de Daniela Vega le dieron otro empuje?

Sin duda uno vuelve a preguntarse por el sentido de lo que hacemos, y quéél chismon con la película, que fue capaz de revertir y poner en primera plana un proyecto de ley al que tuvieron que someter con la seguridad que tenía y sigas teniendo. Estoy convencido de que una obra de teatro, un libro, la música y, desde luego el cine, pueden cambiar la vida de las personas. E intento hacerle el teatro con ese impacto es no tumbarle el peso a lo que haces como artista.

¿Qué pasa con los sectores más conservadores y detractores, cómo son una nación más libre?

Tengo la impresión de que en esta pasada los grupos conservadores son minoritarios, y realmente lo creo así. Son personajes públicos como José Antonio Kast o el arzobispo (Ricardo) Echeverri, además de unos tres o cuatro más, pero en general y de acuerdo a la encuesta que se les ha hecho y a la que una encuesta también en la gente, se ve más del lado de la libertad de elección y en una época de profundos cambios al respecto.

La revista *National Geographic* acaba de publicar un número especial dedicado a todos los genes de poblaciones de actualidad que existen, y que, son, más de mil y 250. Eso me ha abierto los ojos, y por esa misma preferencia hablo más de la singularidad. Desde Adán un padre decide que su hijo o hija sea más feliz, y así lo ha 14 o 16 años o cuando son más felices con su vida, pero cada uno es distinto. El mero estar en carne no es la universalidad y dicha de género como tal, y más allá, en carne, que después de intervenir el tiempo no hay más verdad, cuando puede que la impresión no acabe nunca.

A este, su regreso a las tablas, el actor llana más bien un "parturiente" entre las filaciones que parturieron a comienzos de los años 80 pelagico, (pepa prima del director de arte Sebastián Mollé (Los debatientes). Ambrosio me una ciudad chilena de 1970, la historia basada en la novela de Mario Cruz lo tuvo en el san junto al argentino Gustavo Pauls. A fines de este mes, en tanto, Castro viajó al tse del país para el rodaje de. Algunas veces, un drama de violencia interracial que coprotagonizan junto a Paulina Gortia los dos actores de Jorge Riquelme (Castro). También Ambrosio. La cinta de Tere Cruz en la que interpretó a un fotógrafo de fines del siglo XIX, quien viaja a la Patagonia para retratar a una mujer de 14 años condenada a casarse con un inglés y dueño de hacienda.

Desde 2015, con Trabajo vacío, que Ud. no suba al escenario. ¿Se ha replanteado un método de actuación después de hacer tanto cine?

Al contrario, siento que lo he reafirmado porque estamos tratando el tema desde un lugar de la no-actuación y la más pura exposición frente al público, y en un tono extremadamente coloquial, haciendo el menor ruido posible. Y eso como actor aplica poco en escena lo que he aprendido en uno siempre: que es más bien naturalista un rol, parecerse a la sangre y merecerlo más que estudiarlo. Rodrigo (Pérez), quien fue mi alumno y compañero durante años, era otro modelo en el que parte más bien por la acción, hasta llegar a la emoción. Yo me he dado cuenta como enfino y ahora estoy rectificando tanto, pero la obra dice la cabeza para decir que el mundo es más amplio de lo que uno cree, y que no es bueno lo que uno se lleva encima lo fue.



Centro Gabriela Mistral

Chile News (Chile), 14 abril.

English | Chile | 🏠

Chile News

Contact US | Archive

Monday 16 April 2018



2 days ago

latercera

Alfredo Castro, actor chileno: "Estoy convencido de que una obra de arte puede cambiar la vida de las personas"

Será su regreso a las tablas: el 25 de mayo debuta en el GAM Los arrepentidos, la obra del sueco Marcus Lindeen dirigida por Víctor Carrasco en la que encarnará a un hombre que se retracta de haber cambiado de sexo. La entrada Alfredo Castro, actor chileno: "Estoy convencido de que una obra de arte puede cambiar la vida de las personas" se publicó primero en La Tercera.

[Read on the original site](#)



Centro Gabriela Mistral

Infogate, 22 abril.

info gate

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

22 de Abril, 2018

GAM: Cartelera MAYO 2018

por Carlos Martínez



Descubre aquí todos los panoramas culturales que trae GAM para el mes de Mayo.

TEATRO



LOS ARREPENTIDOS – estreno

Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres mayores que han transitado hacia una nueva identidad. Son Orlando y Mikael, que se encuentran para hablar por primera vez frente a una cámara de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela.

En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia. Los Arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad se dan cita en una pieza teatral que aborda el devenir de dos cuerpos en tránsito.

De qué depende nuestra identidad es el tema verdadero de esta obra que dirige Víctor Carrasco y que protagonizan Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.

Autor Marcus Lindeen Dirección y diseño de espacio Víctor Carrasco Elenco Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Temporada 25 Mayo al 8 Jul, Mi a Do – 20:30 h Sala A2 Entrada Preventa Gral.: \$6.000, Gral.: \$8.000, 3ed y Est.: \$4.000

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Estoy (CL), 27 abril.



Obra Los Arrepentidos se estrena en el GAM.

Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres mayores que han transitado hacia una nueva identidad. Son Orlando y Mikael, que se encuentran para hablar por primera vez frente a una cámara de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela.

En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia. Los Arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad se dan cita en una pieza teatral que aborda el devenir de dos cuerpos en tránsito.

De qué depende nuestra identidad es el tema verdadero de esta obra que dirige Víctor Carrasco y que protagonizan Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.

Autor Marcus Lindeen Dirección y diseño de espacio Víctor Carrasco Elenco Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Temporada 25 Mayo al 8 Jul, Mi a Do - 20.30 h Sala A2 Entrada Preventa Gral.: \$6.000, Gral.: \$8.000, 3ed y Est.: \$4.000

TOMA NOTA
OCIO

Por: Alexandra Gallegos A. Mail: alexandra.gallegos@estilocomunicaciones.cl

AGENDA MAYO

9: EXPO

Sólo hasta el 13, en Patio Bellavista, "Expo 80: Nunca es tarde", con 19 óleos sobre tela en pequeño y mediano formato de Felipe Barriga. Acceso liberado

10: FIESTA

A las 21 horas, el Club Chocolate se enciende con **Fiesta La Matria**, cuatro mujeres que comparten escenario con una propuesta feminista. Entre otras, Ana Tijoux y su proyecto folk melódico Roja y Negro, y Mariel Mariel. Entradas a \$5.000 y \$7.000.



11: WELLNESS



Del 10 al 12, el hotel y spa Corralco, en la Reserva Nacional Malalcahuello, tiene un programa de relajación y desintoxicación para la mamá, "Sensualidad Mujer". Yoga, meditación con cuencos, caminatas, masajes de cuerpo y más.



13: DÍA DE LA MADRE

MÁS PANORAMAS

19: CORRIDA

¡Vuelve a Chile **The Color Run Night**, la corrida nocturna! Conocida como "Los 5K más luminosos del planeta", se realizará en la **Pista Atlética del Estadio Nacional**, a partir de las 19.30 horas. Info en www.thecolorrun.cl

24: EXPO EN CONCEPCIÓN

Hasta el 27 se realiza **Expo Materprima**, lugar de encuentro para los amantes de la artes decorativas y manualidades. Más de 60 stands, en el centro de convenciones Suractivo, de 10 a 20 horas (Talcahuano 8590, Hualpén). Info en www.materprima.cl

25: EXPO

Hasta el 27, versión N°22° de **Expohebe**, con más de 120 expositores con soluciones para todas las necesidades de los bebés y su familia. En Casapiedra, de 11 a 20 horas, entrada general, \$5.000.

26: CONCIERTO

A las 19 horas, en el Teatro Caupolicán (San Diego 850), presentación de **Deva Premal** y **Miten**, quienes junto al flautista Manose y su banda de músicos presentarán "The Soul of Mantra" ("La esencia del Mantra"). Entradas desde \$16.000, en www.bit.ly/2IDWCGH.

27: DÍA DEL PATRIMONIO CULTURAL

En respuesta a la alta demanda ciudadana de años anteriores, son 2 días, sábado 26 y domingo 27, bajo el lema "**Haciendo historia**". Info en www.diadelopatrimonio.cl.

30: TEATRO

Hasta el 8 de julio es la temporada de la obra "**Los Arrepentidos**", del autor sueco Marcus Lindeen y basada en hechos reales, dirigida por Víctor Carrasco y que protagonizan Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. De miércoles a domingo, a las 20.30 horas, en el GAM.

16: ARTE

Entre el 10 y el 21, en Factoría de Arte Santa Rosa (Santa Rosa 2260, segundo piso), nueva versión del **Persa del Arte**, que reúne a 36 artistas chilenos de primer nivel. De 11 a 21 horas, entrada gratuita.



17: EN CONCEPCIÓN

En el recién inaugurado Teatro Regional del BioBio, **Camila Moreno** se despidió de su público penquista antes de iniciar un receso indefinido de los grandes escenarios. A las 21 horas, en la sala principal.



18: FAMILIAR

Todos los viernes de mayo se realizan los **Atardeceres Musicales en SkyCostanera**. Desde las 18 horas se presentan bandas emergentes chilenas. En el piso 62 del mirador SkyCostanera, \$15.000 adultos y \$10.000 niños.

La obra "Los arrepentidos" reúne a tres pesos pesados de las tablas en una historia "basada en personas reales": el encuentro de dos transexuales suecos, que han ido y venido varias veces en el cambio de género. De la necesidad de hacer "menos teatro" y darle más autenticidad a una pieza que proviene de la realidad, habla aquí, este trío de creativos que alguna vez estuvieron unidos por la TV. POR E.G.V.

Víctor Carrasco arquea las cejas cuando menciona si la idea de montar "Los arrepentidos", una historia de dos personas mayores trans compartiendo frente a frente sus distintos cambios de sexo a lo largo de sus vidas, tiene quizás que ver con "Una mujer fantástica".

—La idea surgió mucho antes de "Una mujer fantástica"—, dice el director de este montaje, "Los arrepentidos", que se estrena el 25 de mayo en el GAM. —Yo la descubrí en una investigación que estaba haciendo para la TV mexicana.

Fue durante ese proceso de documentación que se topó con el trabajo del joven dramaturgo, escritor y director Marcus Lindeen: "Los arrepentidos", la transcripción del primer encuentro entre Orlando y Mikael, personas de más de 60 años que comparten una historia: los dos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus existencias.

Entonces se contactó con él decidido a trasladar la honesta conversación que se dio en el Teatro Nacional Sueco a suelo chileno.

—A mí me pasó algo que no me pasa regularmente con las obras. Es un tema que se ha tratado muy poco en el teatro. Lo otro que me pareció fundamental es que fuese una obra testimonial, que recogiera la experiencia de dos personas que se juntan a hablar por primera vez y que el autor reprodujera esa conversación, que por lo tanto era letra viva —dice el director.



Víctor Carrasco, Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

Juntos EN teatro • POR primera vez

A su lado, Alfredo Castro asiente. El reciente ganador en los Premios Platino por su rol en la cinta "Los Perros" explica que leyendo el texto descubrió algo nuevo.

—Me pasó algo que no me pasaba hace mucho tiempo: me emocioné. Y mucho, porque más allá de la transexualidad, del cambio, son dos seres humanos. Son dos personas que no lo pasan muy bien.

Y repite una frase de su personaje, Orlando, "una especie de rock star": extrovertido, alguien público.

—En la obra dice: "Pensé que me iba a dormir como hombre y me iba a despertar como mujer". Pero después viene todo el drama humano que sucede —dice para resumir un proceso de cambio que no es para nada de la noche a la mañana.

A su lado, Rodrigo Pérez también asiente. El actor y director teatral, interpreta a Mikael, una persona "trans" que es más quitada de bulla, de una "clase social completamente distinta", dice, para referirse a alguien más conservador.

—Yo acepté rápidamente sin haber leído la obra porque me entusiasmó trabajar con ellos —dice Pérez. —Eso me parece que es una ganancia y un aprendizaje.

COMO TU

PELICULA. Víctor Carrasco explica que la puesta en escena de la obra podría tildarse de cinematográfica. Y en la conversación aparecen términos más ligados al lenguaje audiovisual que al teatral, como "primer plano" o "mover la cámara".

—Hay que aclarar una cosa —explica Rodrigo Pérez. —La situación de la puesta en escena es la que propone el texto y es que a estas dos personas las están grabando para registrar la conversación. Eso se respeta. De hecho, se convirtió en un material documental. Uno pregunta, ¿ya estamos grabando?

Fue durante los ensayos, dice Alfredo Castro, que fueron descubriendo el tono más apropiado para representar "Los arrepentidos".

—Estamos evitando "actuar". El micrófono que tenemos en la frente permite que tengamos un nivel de verdad muy grande, ya que pareciera que usando solo la voz se crea la ilusión de primeros planos. No es la cámara la que va a un primer plano,

sino que es la voz la que llama a que la gente esté atenta a la cara de uno. Entonces todo lo que hace el cine aquí lo hace el relato (...). Yo creo que es la obra más difícil que he hecho en toda mi vida.

Víctor Carrasco, por su parte, añade que esta pieza tiene un importante mensaje político, porque cuestiona la manera en que la sociedad aniquila la diferencia. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, compañeros teatrales y colegas en la edad dorada de las teleseries de Vicente Sabatini junto a Víctor Carrasco en los guiones, asienten. Juntos trabajaron en "Pampa Ilusión" y "Puertas adentro", entre otras.

—Esas teleseries de TVN tenían un fuerte mensaje político ¿no? En otra tecla, en otra escala

—Deberían ser siempre así —dice Carrasco. —Quizás la época en que nos tocó trabajar en la televisión teníamos todos el propósito de hacer teleseries políticas y de trabajar políticamente la ficción. Es que además yo no concibo que se haga ficción de otra manera (...). Y puedo hablar por los tres, porque nos conocemos y por lo interesante que ha sido este proceso, no concebimos el teatro si no tiene una mirada política, es imposible.

El director ejemplifica con "El circo de las Montini", de 2002.

—En esa teleserie logramos tocar el tema del VIH, del que no se

hablaba, no se hacían campañas. Esa teleserie ganó un premio en Estados Unidos por hablar de VIH y del tratamiento y lo importante que era seguirlo.

—Y no te olvides de la esclavitud en "Pampa Ilusión", los peruanos, los obreros—, añade Alfredo Castro.

Había, dicen los tres, un equipo artístico poderoso en TVN.

—Se planteaba todo artísticamente, no había razones marketíneas detrás o que únicamente iba a ser un bonito cartel. Había mucho estudio, mucho trabajo, mucha propuesta— dice Rodrigo Pérez.

Y Castro agrega:

—Yo en "La Fiera", para el acento chilote, estudié meses. Hiranio Chávez, director de la escuela de Teatro de la Chile, tenía unos cassettes guardados del año 60, 50, en la isla, de donde sacamos los dichos. Estuve con él trabajando meses para hacer ese acento.

—Y ese nivel hay que recuperarlo—, dice Víctor Carrasco.

ANIMALES

TEATRALES. Rodrigo Pérez recuerda las veces que ha trabajado con Carrasco en el teatro: en las obras de Koltés "La soledad de los campos de algodón" y "La Herencia". Y Alfredo Castro, las veces que ha coincidido con Pérez: "Rodrigo ha dirigido y yo he actuado, y al revés, yo he dirigido y él ha actuado".

"YO CREO QUE ES LA OBRA MÁS DIFÍCIL QUE HE HECHO EN TODA MI VIDA", DICE ALFREDO CASTRO.

—A mí me marcó cuando los vi en "La Manzana de Adán"—, agrega Víctor Carrasco.

—Lo interesante es que los tres somos directores teatrales—, constata Alfredo Castro. —Víctor ha tenido una trayectoria enorme en el Teatro de la Palabra con unas obras maravillosas. Los dos hemos tenido teatros, los dos fracasamos con teatros. Hay historias comunes en las que nos hemos ido acompañando.

—Como los tres son directores, ¿hay algún tipo de aporte especial en esta obra?

—No es solo mi visión —dice Víctor. —La convocatoria tiene que ver con converger en un punto las tres visiones, y más visiones porque son más personas en el equipo artístico.

Agrega Alfredo:

—Lo hermoso es que cada uno mantiene su autonomía; sin embargo, todo converge en que hay un tema que es más importante que es la obra, no hay dónde perderse.

—¿Y cuál es el sello de cada uno en términos artísticos?

—A mí me ha interesado siempre la palabra—, dice Víctor Carrasco.

—Eso se conjuga con muchas otras cosas, pero desde muy chico mi intención era tomar textos de autores y traducirlos, me apasiona eso.

—Personalmente, para mí, son las tensiones entre la ficción y la realidad —añade Alfredo Castro—, porque por algo decidí trabajar hace 30

años con testimonios en La Memoria. No creo en la ficción. Me parece que políticamente es más interesante plantear desde el testimonio y las afecciones.

—Y yo trabajo con la narración —dice Rodrigo Pérez. —Me parece interesante ver un grupo colaborativo arriba del escenario que se pone de acuerdo para contar algo. Y ese algo es importante.

—Se mencionó los fracasos de tener que cerrar sus teatros, La Memoria y La Palabra...

—Si nosotros no pudimos continuar con nuestros proyectos fue porque no había subvención que realmente lo sostuviera. Yo he llegado a una síntesis de lo que se necesita: un muy buen elenco, una muy buena obra, un muy buen director, un buen espacio y subvención, como sucede en todo el mundo. Cuando la gente dice: "Fui un domingo al teatro en Buenos Aires"... sí, claro, un teatro subvencionado —dice Castro, quien debió cerrar La Memoria en 2016.

—Y también hay que decir que nos desangramos poniendo plata de nuestros bolsillos—, añade Víctor Carrasco, quien debió cerrar su proyecto teatral en enero de 2017. —Esto no es victimizarse ni nada por el estilo. Si en realidad esto no fuera una pasión desenfrenada, desatada, y con toda la irracionalidad que tiene la pasión, no lo haríamos. »

Economía y negocios (online), 11 mayo.



Centro Gabriela Mistral

ECONOMÍA Y NEGOCIOS online

Víenes, 11 de Mayo de 2018 | 15:43:07 hrs.

Noticias • Mercados • Indicadores • Finanzas Personales • Emprendedores y Empresas •



Dólar Chile \$ 626,021 -0,06% IPSA 0,05%

UF 27,026,04
IPC 0,30%

FONDOS MUTUOS

Victor Carrasco, Alfredo Castro y Rodrigo Pérez:

Juntos en el teatro primera vez

viernes, 11 de mayo de 2018



POR E.G.V.
Wikán
El Mercurio

La obra "Los arrepentidos" reúne a tres penos pesados de las tablas en una historia "basada en personas reales", el encuentro de dos transexuales suaves, que han ido y venido varias veces en el cambio de género. De la necesidad de hacer "menos teatro" y darle más autenticidad a una pieza que proviene de la realidad, habla aquí, este trío de creativos que alguna vez estuvieron unidos por la TV.

Victor Carrasco arquea las cejas cuando menciona si la idea de montar "Los arrepentidos", una historia de dos personas mayores trata compartiendo frente a frente sus distintos cambios de sexo a lo largo de sus vidas, tiene quizás que ver con "Una mujer fantástica".

La idea surgió mucho antes de "Una mujer fantástica", dice el director de este montaje, "Los arrepentidos", que se estrena el 25 de mayo en el GAM. Yo la descubrí en una investigación que estaba haciendo para la TV mexicana.

Fue durante ese proceso de documentación que se topó con el trabajo del joven dramaturgo, escritor y director Marcus Lindeen. "Los arrepentidos", la transcripción del primer encuentro entre Orlando y Mikael, personas de más de 60 años que comparten una historia: los dos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus existencias.

Entonces se contactó con el decidido a trasladar la honesta conversación que se dio en el Teatro Nacional Sueco a suelo chileno.

A mí me pasó algo que no me pasa regularmente con las obras. Es un tema que se ha tratado muy poco en el teatro. Lo otro que me pareció fundamental es que fuera una obra testimonial, que recogiera la experiencia de dos personas que se juntan a hablar por primera vez y que el autor reprodujera esa conversación, que por lo tanto era letra viva -dice el director.

A su lado, Alfredo Castro asiente. El reciente ganador en los Premios Platino por su rol en la cinta "Los Perros" explica que leyendo el texto descubrió algo nuevo.

Me pasó algo que no me pasaba hace mucho tiempo: me emocioné. Y mucho, porque más allá de la transexualidad, del cambio, son dos seres humanos. Son dos personas que no lo pasan muy bien.

Y repite una frase de su personaje, Orlando, "una especie de rock star", extrovertido, alguien público.

En la obra dice: "Pensé que me iba a dormir como hombre y me iba a despertar como mujer". Pero después viene todo el drama humano que sucede -dice para resumir un proceso de cambio que no es para nada de la noche a la mañana.

A su lado, Rodrigo Pérez también asiente. El actor y director teatral, interpreta a Mikael, una persona "trana" que es más quitada de bulla, de una "clase social completamente distinta", dice, para referirse a alguien más conservador.

Yo acepté rápidamente sin haber leído la obra porque me entusiasmó trabajar con ellos -dice Pérez. Eso me parece que es una ganancia y un aprendizaje.

COMO TU PELÍCULA. Victor Carrasco explica que la puesta en escena de la obra podría filmarse de cinematográfica. Y en la conversación aparecen términos más ligados al lenguaje audiovisual que al teatral, como "primer plano" o "mover la cámara".

Hay que aclarar una cosa -explica Rodrigo Pérez. La situación de la puesta en escena es la que propone el texto y es que a estos dos personajes los están grabando para registrar la conversación. Eso se resalta. De hecho, se comió en un material documental. Uno pregunta, ¿ya estamos grabando?

Fue durante los ensayos, dice Alfredo Castro, que fueron descubriendo el tono más apropiado para representar "Los arrepentidos".

Estamos evando "actual". El micrófono que tenemos en la frente permite que tengamos un nivel de verdad muy grande, ya que pareciera que usando solo la voz se crea la fusión de primeros planos. No es la cámara la que va a un primer plano, sino que es la voz la que llama a que la gente esté atenta a la cara de uno. Entonces todo lo que hace el cine aquí lo hace el relato (...) Yo creo que es la obra más difícil que he hecho en toda mi vida.

Victor Carrasco, por su parte, añade que esta pieza tiene un importante mensaje político, porque cuestiona la manera en que la sociedad aniquila la diferencia. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, compañeros teatrales y colegas en la edad dorada de las teleseries de Vicente Sabatini junto a Victor Carrasco en los guiones, asienten. Juntos trabajaron en "Pampa fusión" y "Puestas adentro", entre otras.

Esas teleseries de TVN tenían un fuerte mensaje político ¿no? En otra tecla, en otra escala.

Deberían ser siempre así -dice Carrasco. Quizás la época en que nos tocó trabajar en la televisión teníamos todos el propósito de hacer teleseries políticas y de trabajar políticamente la ficción. Es que además yo no concebía que se haga ficción de otra manera (...). Y puedo hablar por los tres, porque nos conocemos y por lo interesante que ha sido este proceso, no concebimos el teatro si no tiene una mirada política, es imposible.

El director ejemplifica con "El circo de las Montañas", de 2002.

En esa teleserie logramos tocar el tema del VIH, del que no se hablaba, no se hacían campañas. Esa teleserie ganó un premio en Estados Unidos por hablar de VIH y del tratamiento y lo importante que era seguirlo.

Y no te olvides de la esclavitud en "Pampa fusión", los penuriosos, los obreros, -añade Alfredo Castro.

Habla, dicen los tres, un equipo artístico poderoso en TVN.

Se plantaba todo artísticamente, no había razones marketineras detrás o que únicamente iba a ser un bonito café. Había mucho estudio, mucho trabajo, mucha propuesta -dice Rodrigo Pérez.

Y Castro agrega:

Yo en "La Fiera", para el acento chilote, estudié meses. Hiramio Chávez, director de la escuela de Teatro de la Chile, tenía unos casettes guardados del año 60, 50, en la isla, de donde sacamos los dichos. Estuve con él trabajando meses para hacer ese acento.

Y ese nivel hay que recuperarlo, -dice Victor Carrasco.

ANIMALES TEATRALES. Rodrigo Pérez recuerda las veces que ha trabajado con Carrasco en el teatro: en las obras de Kolbés "La soledad de los campos de algodón" y "La Herencia". Y Alfredo Castro, las veces que ha coincidido con Pérez: "Rodrigo ha dirigido y yo he actuado, y al revés, yo he dirigido y él ha actuado".

A mí me marcó cuando los vi en "La Manzana de Adán", -agrega Victor Carrasco.

Lo interesante es que los tres somos directores teatrales, -contata Alfredo Castro. Victor ha tenido una trayectoria enorme en el Teatro de la Palabra con unas obras maravillosas. Los dos hemos tenido teatros, los dos fracasamos con teatros. Hay historias comunes en las que nos hemos ido acompañando.

Como los tres son directores, ¿hay algún tipo de aporte especial en esta obra?

No es solo mi visión -dice Victor. La convocatoria tiene que ver con converger en un punto las tres visiones, y más visiones porque son más personas en el equipo artístico.

Agrega Alfredo:

Lo hemos es que cada uno mardiene su autonomía, sin embargo, todo converge en que hay un tema que es más importante que es la obra, no hay dónde perderse.

¿Y cuál es el sello de cada uno en términos artísticos?

A mí me ha interesado siempre la palabra, -dice Victor Carrasco. Eso se conjuga con muchas otras cosas, pero desde muy chico mi intención era tomar textos de autores y traducirlos, me apasiona eso.

Personalmente, para mí, son las tensiones entre la ficción y la realidad -añade Alfredo Castro-, porque por algo decidí trabajar hace 30 años con testimonios en La Memoria. No creo en la ficción. Me parece que políticamente es más interesante plantear desde el testimonio y las afirmaciones.

Y yo trabajo con la narración -dice Rodrigo Pérez. Me parece interesante ver un grupo colaborativo amba del escenario que se pone de acuerdo para contar algo. Y ese algo es importante.

Se mencionó los fracasos de tener que cerrar sus teatros, La Memoria y La Palabra...

Si nosotros no pudimos continuar con nuestros proyectos fue porque no había subvención que realmente lo sostuviera. Yo he llegado a una síntesis de lo que se necesita: un muy buen elenco, una muy buena obra, un muy buen director, un buen espacio y subvención, como sucede en todo el mundo. Cuando la gente dice: "Fui un domingo al teatro en Buenos Aires", sí, claro, un teatro subvencionado -dice Castro, quien debió cerrar La Memoria en 2016.

Y también hay que decir que nos desengañamos poniendo plata de nuestros bolsillos, -añade Victor Carrasco, quien debió cerrar su proyecto teatral en enero de 2017. Esto no es victimizarse ni nada por el estilo. Si en realidad esto no fuera una pasión desenfrenada, desatada, y con toda la irracionalidad que tiene la pasión, no lo haríamos.

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002

Universo FM 93.7 (online), 15 mayo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

93.7 FM
UNIVERSO



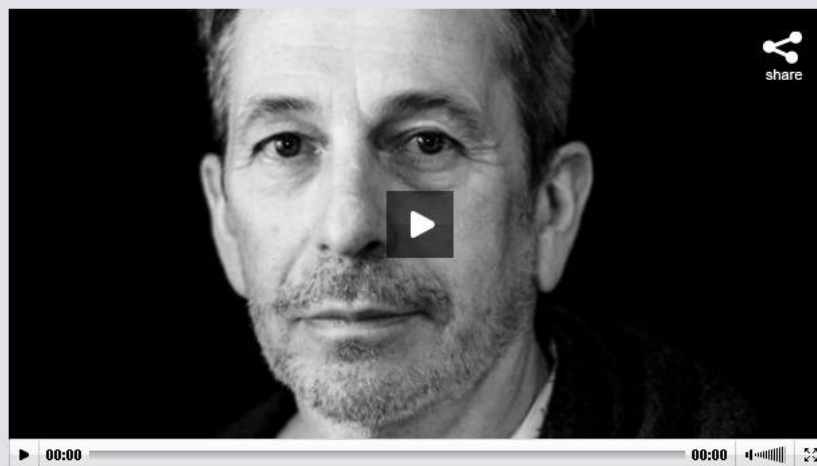
ESCUCHA UNIVERSO EN VIVO

AL AIRE

12:54
Regina Spektor
Samson

15/05/2018

Alfredo Castro estuvo en Regreso al Universo comentando su nueva obra "Los Arrepentidos"



Sobre la obra "Los Arrepentidos", donde comparte escenario con Rodrigo Pérez, el actor Alfredo Castro comentó que se trata de un trabajo con relatos reales y humanos. "Invitamos a varias chicas trans a conversar sobre la obra y una de ellas nos dejó bien impresionados porque se puso a llorar, dijo que se había sentido muy identificada" Respecto a las discusiones legislativas sobre temas como la identidad de género y despenalización del aborto en tres causales, el actor señaló que "me llama la atención lo troglodita del pensamiento de algunas personas de la derecha que lo ven como si cada una de estas leyes fuera una imposición, o sea tu estas obligada a abortar, obligada a cambiar de sexo y no es así, es una opción que alguien tomará"

La Tendencia (online), 18 mayo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

[Contacto](#) [Opiniones](#) [Cartas al Director](#)

#

LA TENDENCIA

Primer Diario Turístico de Chile

[INICIO](#) [TURISMO](#) [GASTRONOMIA](#) [CULTURA](#) [PATRIMONIO](#) [BITA DEL VINO](#) [LA CLETA](#) [Q](#)

Rodolfo Ayala

Compartilo

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Los Arrepentidos, con Alfredo Castro en el GAM

May 17, 2018

Rodolfo Ayala

3 minutos de lectura estimada

Los **Arrepentidos**: obra del sueco Marcus Lindén, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por **Alfredo Castro** y **Rodrigo Pérez**. Dirige Víctor Carrasco.

Es verano del 2006 en Suecia. Orlando y Mikael están por primera vez uno frente al otro. Tienen más de 60 años y una conversación por delante sobre lo que, para su sorpresa, comparten: Ambos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. La transcripción de esa primera conversación entre ellos es el texto de **Los arrepentidos**, del artista, escritor y director sueco Marcus Lindén. La obra llega a Chile en una coproducción de GAM y el Teatro de la Palabra, dirigida por Víctor Carrasco.

Orlando y Mikael son dos adultos mayores que en ese primer encuentro hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres. "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? Sigues siendo tú con o sin pene", dice uno de ellos. Son dos personas diferentes, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos, reflexiones y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer a las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ambos son personajes que asustados por no calzar en las concepciones restringidas de género, eligieron probar uno de los binarios y después de un tiempo intentan cambiar otra vez.

Víctor Carrasco estaba investigando el tema trans cuando dio con la obra. Le escribió al autor y se pasó esa noche en vela leyéndola. Inmediatamente decidió hacerla. "Lo que me pareció súper transgresor es que había una puerta hacia algo que es casi tabú, porque al iniciar un camino, pareciera que es un camino sin retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina. No es sobre el ensayo y error, sino sobre que hay otras formas de búsqueda. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

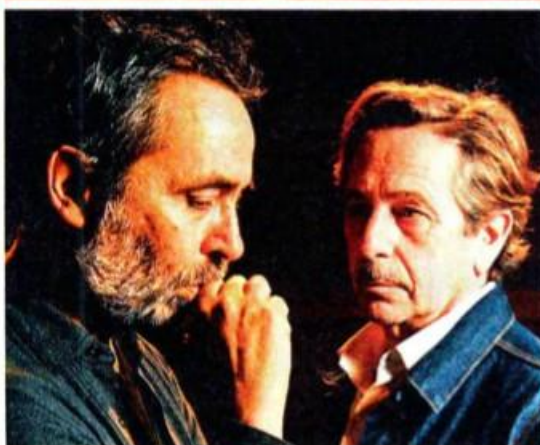
Los **arrepentidos** ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindén.

Autor: Marcus Lindén
Traducción: Constanza Brieba
Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
Asistencia de dirección: David Gaete
Bleno: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Diseño de iluminación: Andrés Pérez
Diseño audiovisual: Javier Panella y Nicole Senerman
Diseño sonoro: Daniel Maraboli
Composición musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti
Producción ejecutiva: Bárbara Nash
Producción en terreno: Manuel Morgado
Fotografía: Alejandro Bustos

ESTA ES UNA COPRODUCCIÓN GAM—TEATRO DE LA PALABRA

Club de Lectores, 18 mayo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Cartelera mayo

30%
dcto.

PAGANDO
CON TU
TARJETA
CLUB

20%
dcto.

CON
OTROS
MEDIOS
DE PAGO

EN LA ENTRADA

LA CARTA

(Precio ref. \$8.000)

Elenco: Simón Aravena, Bárbara Achondo, Virginia Beltrami, Millantú Hilbert, Gepe, Denise Rosenthal, Ana Tijoux y Max Vivar.
Cuándo: Jueves a sábado, 20:30. Hasta el 12 de mayo.

ESPECULACIONES SOBRE LO HUMANO

(Precio ref. \$5.000)

Elenco: Juan Pablo Corvalán, Ana Harcha, Camila Barrales, Magdalena Pacheco y Tomás Kaulen.
Cuándo: Viernes a domingo, 19:00. Del 18 de mayo al 10 de junio.

LOS ARREPENTIDOS

(Precio ref. \$6.000)

Elenco: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.
Cuándo: Miércoles a domingo, 20:30. Del 25 de mayo al 8 de julio.

CUERPO PRETÉRITO

(Precio ref. \$5.000)

Elenco: Armin Felmer, Valentina Mandic, Verónica Medel y Bosco Cayo.
Cuándo: Miércoles a sábado, 21:00. Hasta el 26 de mayo.

Dónde: Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago, 225 665 500, www.gam.cl.

Club de Lectores (online), 18 mayo.



Centro Gabriela Mistral

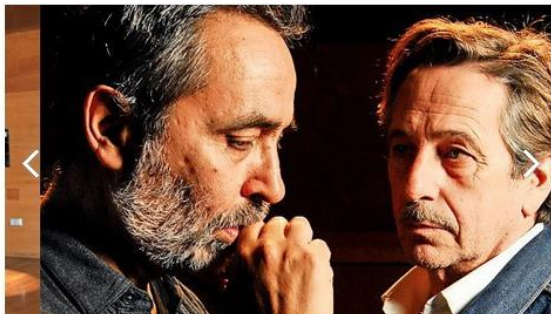


[DUDAS O CONSULTAS](#) | [MI SUSCRIPCIÓN](#) | [SUSCRÍBETE AQUÍ](#)

[f](#) [t](#) [i](#)


[Q](#)

GOURMET · COMPRAS · PANORAMAS · VIAJES · SKI · ENCUENTROS Y CULTURA · VIDA SANA · TARJETA AMEX · TIENDA CLUB



GAM

Cartelera mayo

 30% dcto. pagando con tu Tarjeta Club de Lectores*.
20% dcto. con otros medios de pago.
En la entrada.

 **Vigencia del beneficio**
Del 6 may 2018
al 2 jun 2018

 225 665 500

 *Términos y condiciones

 **Dónde comprar**
➤ Av. Lib. Bernardo O'Higgins 227, Santiago Centro, Santiago



La Carta

(Precios ref. \$8.000).

Elenco: Simón Aravena, Bárbara Achondo, Virginia Beltrami, Millantú Hilbert, Gepe, Denise Rosenthal, Ana Tijoux y Max Vivar.

Cuándo: Jueves a sábado, 20:30. Hasta el 12 de mayo.

Especulaciones sobre lo humano

(Precios ref. \$5.000).

Elenco: Juan Pablo Corvalán, Ana Harcha, Camila Barrales, Magdalena Pacheco y Tomás Kaulen.

Cuándo: Viernes a domingo, 19:00. Del 18 de mayo al 10 de junio.

Los arrepentidos

(Precios ref. \$6.000).

Elenco: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.

Cuándo: Miércoles a domingo, 20:30. Del 25 de mayo al 8 de julio.

Cuerpo pretérito

(Precios ref. \$5.000).

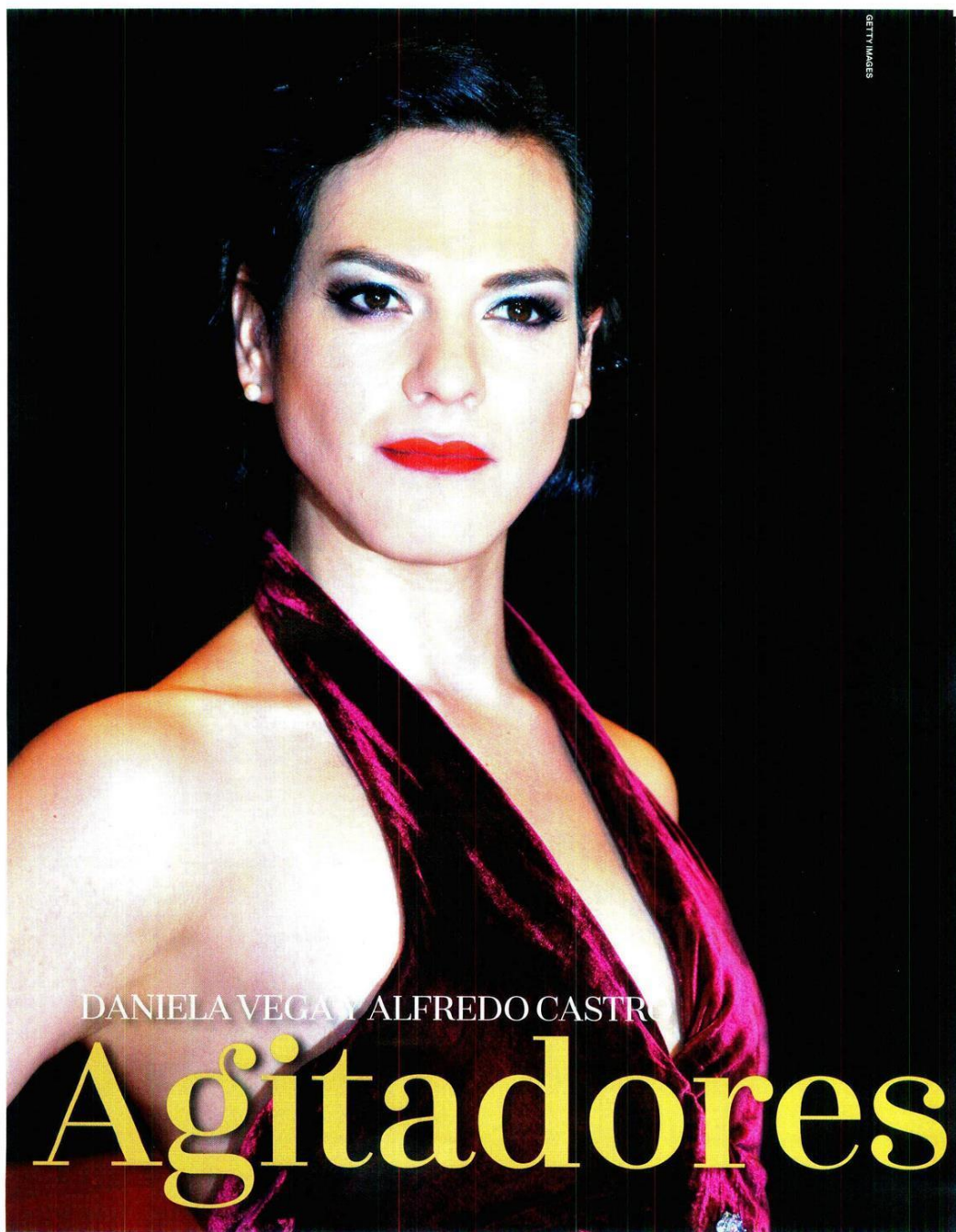
Elenco: Armin Felmer, Valentina Mandic, Verónica Medel y Bosco Cayo.

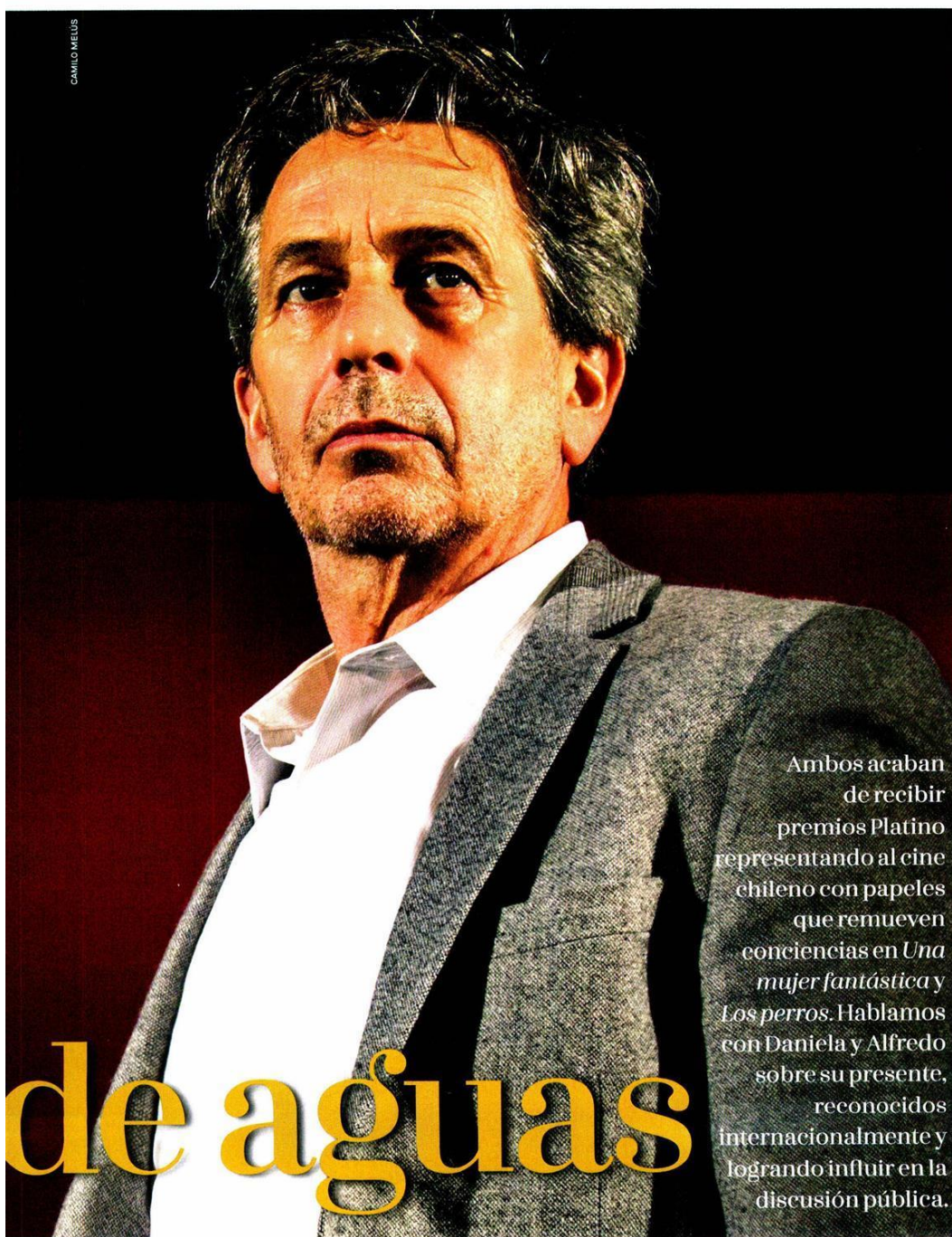
Cuándo: Miércoles a sábado, 21:00. Hasta el 26 de mayo.

#ExperienciasTeatro

Caras, 19 mayo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570





de aguas

Ambos acaban de recibir premios Platino representando al cine chileno con papeles que remueven conciencias en *Una mujer fantástica* y *Los perros*. Hablamos con Daniela y Alfredo sobre su presente, reconocidos internacionalmente y logrando influir en la discusión pública.

Alfredo Castro

Por Francia Fernández Fotos Camilo Meliús

Su voz inconfundible, profunda, resuena en el aire. A los 62 años, muy bien llevados, Alfredo Castro, hombre incansable de teatro, actor fetiche de Pablo Larraín y, por mucho tiempo, rostro emblemático de teleseries, deambula por el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM), donde el 25 de mayo estrena *Los arrepentidos*.

La obra del sueco Marcus Lindeen está basada en la historia real de dos transexuales: Orlando y Mikael —Castro y Rodrigo Pérez, con dirección de Víctor Carrasco— que, años después de haberse sometido a operaciones de adecuación de sexo para vivir como mujeres, le exigen al Estado que les costee una intervención de retorno. Veteranos ya, se juntan a hablar de sus vidas. “Me interesó hacer esto, porque me emocioné mucho. Si elijo hacer teatro o cine es porque los textos me parten el alma de amor o compasión. En teatro siempre he trabajado con el testimonio”, dice Castro y sus ojos grisáceos brillan bajo una melena canosa.

—¿De qué habla *Los arrepentidos*?

—De muchas cosas: de cómo cambia la vida de una persona, de qué tan determinada está por sus genitales, del sufrimiento moral y físico. Una operación no es cualquier cosa. Yo soy hijo de médico (un urólogo) y nunca había reparado en eso. Mi personaje, que se prostituyó y fue golpeado en la calle antes de operarse, dice: “Pensé que me iba a dormir como hombre y me iba a despertar como mujer” y despertó lleno de tubos, sangre, orines. Y luego está lo de “reintegrarse” en la familia, ante los vecinos, el trabajo... Finalmente, lo que la obra plantea es la transición, que es algo que no termina nunca.

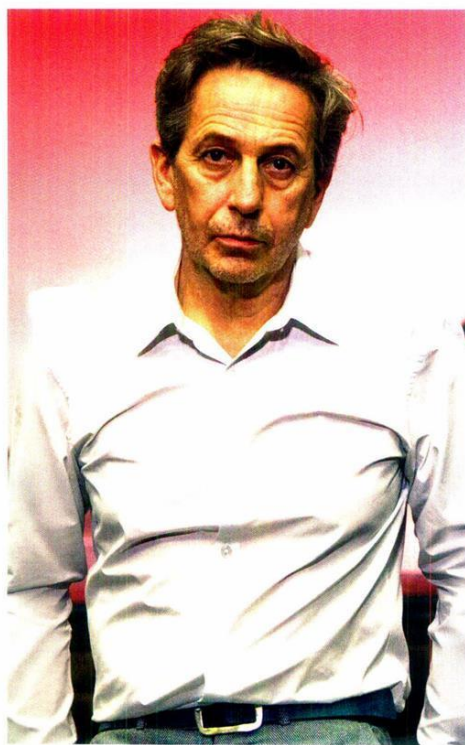
—¿Te interesa el debate que *Los arrepentidos*, seguramente, va a generar?

—Absolutamente, el teatro tiene que ser un lugar de conmoción y disputa. Uno siempre está sometido a gente que te dice: “Por qué lo vamos a subvencionar a usted. Ustedes, los artistas, no son un aporte muy grande para la sociedad”. Y uno dice: ¡¿Qué?! A ver, perdón, un gobierno de derecha que no tenía ni en agenda la Ley de Identidad de Género tuvo que ponerla, por el Oscar de *Una mujer fantástica* y porque la película generó una discusión en la ciudadanía. La ausencia de una ley está haciendo sufrir a muchas personas. Hay padres que tienen un niño, que es una niña, por su estructura mental, por sus juegos, por sus ropas, y no pueden inscribirlo como niña. Es gente adulta. O sea, hasta dónde el Estado puede meterse en la vida privada de las personas.

LOS PERROS Y LA IMPUNIDAD

En abril pasado, el actor de *Tony Manero* (2008) —filme por el que fue comparado con Al Pacino—, *Post Mortem* (2010) y *El club* (2015), entre otros, y quien recién interpretó al *manager* de Martín Vargas (Gastón Salgado), en la serie *Martín: El hombre y la leyenda* (Mega), recibió el Premio Platino a Mejor Actor por *Los perros*, de Marcela Said. En la película, basada en las vivencias de la directora, Castro encarna a un ex coronel de Ejército vinculado con violaciones a los Derechos Humanos que le enseña equitación a la protagonista (Antonia Zegers). Alfredo no estuvo en la gala —en que arrasó *Una mujer fantástica*—, porque esta-





"Chile se ha 'terremoteado' muy fuerte éticamente, con el tema de la identidad, de los abusos en el Sename; con la corrupción en la política y los casos de Corpesca, SQM, Caval. Por otro lado uno piensa: qué bueno que esto pase, porque nos permite limpiar un poco la mirada y decir: 'construyamos algo más sólido, más ético'.

ba en el sur —en la filmación de *Algunas bestias*, un thriller psicológico en que Paulina García y él son pareja— pero envió un mensaje en que subrayaba: "Las creaciones artísticas son uno de los últimos valores éticos que nos van quedando".

—¿Estás desencantado del Chile actual?

—No quiero parecer un tipo amargadísimo, aunque soy amargado (se ríe), pero todo lo que ha pasado me gatilla una sensación mala. La gente está tocando los temas sociales más candentes y uno, como actor, ya sea como trans en esta obra de teatro, o como un pedófilo en *El club*, está inmerso en lo que está sucediendo. No es algo que uno mire de lejos.

—¿Y qué ves?

—Chile se ha "terremoteado" muy fuerte éticamente con el tema de la identidad, de los abusos en el Sename; con la corrupción en la política y los casos de Corpesca, SQM, Caval. Por otro lado uno piensa: qué bueno que esto pase, porque nos permite limpiar un poco la mirada y decir: "construyamos algo más sólido, más ético". De verdad, creo que una obra de teatro puede poner un tema en el tapete. Me parece bien que el cine y el teatro se hagan cargo.

—Volviendo a *Los perros*, ¿en qué te inspiraste para hacer de un hombre que torturó, mató, violó?

—Marcela (Saiz) me mostró una filmación de él: un hombre de campo, gordo, "ahuasado". Pero no me inspiré en eso. Tampoco era lo que ella quería, sino un tipo atractivo, al que la protagonista mirara con otros ojos, desde su locura. Ahora, yo nunca me he basado en un ser real, sino en el guion. Si leí testimonios de presos de Punta Peuco, de gallos que se suicidaron.

—Hubo momentos fuertes...

—Sí, con la Comisión Funa, porque ellos me conocían y sabían cómo pienso. Y yo tenía que ponerme al lado de los militares y decir: "Pobre gente, el odio que tienen". Me funaron de verdad...

—En un país donde la impunidad aún está presente.

—Sí. En Cannes yo hablaba de la impunidad de Tony Manero. ¿Por qué mata este tipo? Y claro, si hay un dictador capaz de mandar a matar gente, de tirarla al mar, por qué un proletario analfabeto no va a sentir que para tener un piso y bailar, puede matar a una señora y salir impune. La impunidad en dictadura atravesó todo Chile y aún está ahí, porque Moreira está impune; Penta impune; Caval también; los fiscales se reúnen con los ministros; y uno se pregunta, qué pasa en este país. Es como "da lo mismo; robo millones, total, no voy a pasar un día en la cárcel". Eso está provocando una furia tremenda en la gente, que se vuelca con virulencia en las redes sociales.

—Manero, el pedófilo de *El club* y el ex coronel de *Los perros* son personajes oscuros.

—*Tony Manero* y *El club* son mis películas preferidas. Pablo (Larraz) siempre pone un acontecimiento político que se ve como de reojo, en una calle, desde una ventana, y eso es interesante. *El club* fue duro, porque no tengo cabeza para metabolizar la pedofilia en mí. Qué puedo decir: Me han tocado personajes así. Es un placer hacerlos también, porque sacan a la luz unos seres monstruosos y es mi consecuencia: he hecho teatro toda la vida, desde lugares muy marginales. Parafraseando lo que pasa con el aborto en tres causas: no tengo objeción de conciencia con mis personajes.

—¿Vas a volver a trabajar con Larraz?

—No hay planes, él está en Hollywood y yo estoy en lo mío. Hice *La Cordillera* con Ricardo Darín, Erica Rivas y Dolores Fonzi, todos estrellas. Filmé *Rojc* con Dario Grandinetti, que es fantástico. Ahora me voy a España por *Las consecuencias*. En julio viajé a la Patagonia a hacer *Blanco*, dor de soy un fotógrafo de fines del siglo XIX.

—De los premios que has recibido, varios APES, entre ellos, ¿a cuál le tienes cariño?

—Simbólicamente, al Copihue de Oro (se ríe). Fue por *Tony Manero*. Seguro que nadie en el Caupolicán había visto la película. O sea, antes de mí salió la Paty Cofré con unas vedettes casi en pelotas y tiro una sarta de "chuchás" (se ríe). Yo estaba metido donde no me correspondía estar... También le tengo cariño al premio Platino.

—Le ganaste a Javier Bardem, que hizo de Pablo Escobar.

—Sí. No podía creerlo. **C**

TEATRO POR CAROLA SOLARI / FOTOGRAFÍA ALEJANDRO ARAYA

LOS ARREPENTIDOS

↙ **Orlando y Mikael existen: son dos transexuales suecos que se cuestionan el haber cambiado de sexo. Sobre ellos trata *Los arrepentidos*, de Marcus Lindeen. Llega al GAM bajo la dirección de Víctor Carrasco y con actuaciones de Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.**

VÍCTOR CARRASCO

"Lo que me cautivó de esta obra fue que tenía un referente real: dos señores que viven en Estocolmo y, habiendo tenido una experiencia con la identidad de género distinta, son convocados por el autor, Marcus Lindeen, para encontrarse y conversar; Lindeen hizo con eso un documental. Esa es una de las grandes virtudes de la obra, que parte de un encuentro real que luego se convirtió en una pieza dramática, teatral. Eso se nota al leer el texto: es muy verosímil, es como estar escuchando a Orlando y Mikael conversar".

RODRIGO PÉREZ

"La primera frase de la obra es muy decidora. Orlando dice: 'Pensé que yo era el único'. Y Mikael responde: 'Yo también'. Esa sensación de las personas trans de ser único, es muy particular: es una soledad profunda, de sentir que eres el monstruo en el sentido literario. Mi personaje, Mikael, tiene 63 años e hizo su transición en 1994. El arrepentimiento que siente tiene que ver con que la transición nunca termina, es un movimiento continuo. Dice en el texto: 'Quiero ser un nuevo Mikael. No el de antes, uno mejor'".



ALLFREDO CASTRO

"Orlando, mi personaje, le tocó ser un joven gay cuando estaba prohibido serlo; se prostituía en los parques. Se operó en 1967 (fue uno de los primeros cambios de sexo en Suecia), no tanto porque quisiera ser mujer, quería que la policía dejara de acosarlo, que no lo discriminaran. Y pensó que el cambio de sexo era la mejor forma de ser aceptado como él era, sin vergüenza. Ese padecer que surge en la conversación de los personajes, es lindo. Ellos tienen una conversación muy honesta: a veces superficial, otras muy profunda".

LA SONORIDAD TAMBIÉN JUEGA UN PAPEL

El actor y músico Daniel Marabolí diseñó la ambientación sonora. Y Fernando Milagros estuvo a cargo de los acordes que acentúan los estados de ánimo de los personajes. Del 25 de mayo al 8 de julio. De miércoles a domingo a las 20:30 hrs en el GAM.



Este viernes se estrena en el GAM la obra que recoge el testimonio de dos transgéneros suecos que deciden volver a su sexo original.

La fama de Daniela Vega, protagonista de la película Una mujer fantástica, y la discusión en torno a la Ley de Identidad de Género, revelan la importancia de tema transgénero en Chile. El estreno de Los arrepentidos, el 25 de mayo en GAM, le toma el pulso a la contingencia y aporta al debate desde la vereda del teatro.

La obra, escrita por el sueco Marcus Lindeen (37), es un trabajo testimonial que muestra a dos hombres maduros, Orlando y Mikael, quienes luego de operarse para ser mujeres deciden volver a ser hombres. Lindeen entrevistaba a Mikael en la Radio Nacional de Suecia, cuando llamó Orlando, que había vivido lo mismo. El autor decidió reunirlos, y del encuentro surgió la obra y un documental.

En 2015 Víctor Carrasco, director de teatro y guionista, investigaba el tema trans para una producción audiovisual extranjera. En internet se encontró con el montaje mexicano de Los arrepentidos, contactó al autor y comenzó su viaje como director de la versión chilena, protagonizada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. "Ha sido un verdadero tránsito para acercarnos a un tema fundamental, la identidad", precisa.

Orlando (Castro) se convirtió en mujer en 1967. Se casó y, luego de once años, el marido descubrió su pasado y la abandonó. Entonces volvió al quirófano para recuperar su identidad masculina. Mikael (Pérez) se operó en 1994, pero se arrepintió casi de inmediato. En la obra espera una nueva intervención médica.

Lindeen aspira a que la obra funcione como una experiencia que pueda aportar a la búsqueda de la felicidad: "Para mí, la conversación entre Mikael y Orlando es una confrontación humilde de opiniones e ideas sobre cuestiones existenciales muy profundas, sobre cómo entendernos a nosotros mismos como seres humanos".

El autor quería hablar sobre el tabú del arrepentimiento. "Se supone que no debemos cambiar nuestras opiniones sobre las cosas. Afortunadamente, eso está cambiando", dice.

Carrasco comenta que el trabajo de puesta en escena ha sido entender el tránsito de los protagonistas y conectarse emocionalmente con él. Y Alfredo Castro siente que la lucha de su personaje es por la dignidad: "La obra es un homenaje a la singularidad y al derecho a la libertad para optar por una identidad que les ha sido negada socialmente".

EL MERCURIO
ESPECTÁCULOS

SANTIAGO DE CHILE, LUNES 21 DE MAYO DE 2018

“Los arrepentidos”: Tres directores dan vida a una obra

Víctor Carrasco está a la cabeza del proyecto que protagonizan otros dos realizadores de trayectoria, Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, quienes se adentran en el testimonio de un par de hombres que transitan por distintos géneros a lo largo de su vida. La obra debuta el próximo jueves en el GAM.

EDUARDO MIRANDA

Están entre los nombres de mayor notoriedad en la escena teatral chilena y en su recorrido han desarrollado contundentes proyectos: el Teatro de la Palabra, el Teatro de la Memoria y el Teatro La Provincia. Pero esta vez confluyen en un solo montaje. Tres peso pesados de la escena local: los directores Víctor Carrasco, Alfredo Castro y Rodrigo Pérez comenzaron a ensayar en octubre pasado una obra que finalmente debutará este jueves en el GAM. Se trata de “Los arrepentidos”, la pieza del sueco Marcus Lindeen.

La obra, que originalmente se estrenó en 2011, llegó a Carrasco de manera casual. “No sabía que existía una pieza teatral sobre el tema transgénero. Yo estaba haciendo una investigación para una serie que se iba a realizar en México y me encontré con ella”, cuenta el director, quien comenzó a gestar la idea de montarla apenas se contactó con el autor. En su respuesta, Lindeen envió el texto y le contó de una coincidencia particular: su padre había nacido en Chile. Así sellaron la llegada del título a la escena local y, posteriormente, se sumaron Castro y Pérez, pero esta vez en su rol de actores.

Han pasado seis meses desde que comenzaron el proceso de ensayo. “Al ser los tres directores, confrontamos nuestros puntos de vista con mucha libertad. Cada uno tiene una opinión y hablamos mucho de eso, de un flujo de energía”, revela Carrasco y luego agrega: “Le hemos dedicado mucho tiempo, es una obra muy compleja, son procesos creativos que desgastan porque todo es delicado y acucioso. No se lograba de otra manera”.

La obra nació a partir de un testimonio registrado audiovisualmente por el dramaturgo. En él están Orlando y Mikael, quienes se encuentran por primera vez. Tienen cerca de 60 años y algo en común: ambos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. “Lo que cuentan, el tránsito de hombre a mujer, y luego a hombre, nuevamente, es importante. Pero es una anécdota para significar el dolor de dos personas que han sido tratadas con una indignidad horrenda. Han



Alfredo Castro, Víctor Carrasco y Rodrigo Pérez se unen en “Los arrepentidos”, una coproducción entre el GAM y Teatro de la Palabra.

sufrido una violencia muy grande”, explica Alfredo Castro.

Pérez complementa: “Es algo demasiado íntimo y privado. Estas palabras no son imaginadas, sino que han sido dichas por dos seres humanos concretos. Esa realidad produce una inquietud impresionante y uno se queda ahogado. Es algo descarnado, pero desde la palabra simple. Eso me hace pensar que estamos ante algo grande”.

Los dos personajes que inspiraron esta obra están vivos en Suecia. En la primera escena, ambos confiesan que se imaginaban casos únicos y eso dispara la conversación. “Hay algo de ese encuentro humano de dos personas que se sienten diferentes, que es monumental”, dice Pérez.

Castro encarna a Orlando, un hombre que hace su transición por maltrato y el sufrimiento. “Pide hacer un tránsito a mujer y después quiere volver a ser hombre, pero no es un arrepentimiento moral, sino que amoroso, de dignidad personal, de la singularidad de cada uno”, revela el actor. El personaje de Mikael está en otro lugar: “Transita a mujer sin mayor razón. Lo suyo es estar mejor”, adelanta Pérez, quien lo interpreta.

“Hay algo particular en su personalidad, menos resuelto, que es mucho más complejo”.

Los actores reconocen que el montaje los ha llevado a niveles donde casi no hay actuación. “Hace muchos años que entendí que las obras hay que escucharlas. Sobre todo cuando es testimonial, no hay nada que imponer ahí. Son palabras sagradas porque nacieron del interior de otro”, explica Castro.

Hay un aspecto que también tiene que ver con la actualidad del tema, con la discusión en torno a la ley de identidad de género. “Hace dos años, cuando inicié el proyecto, estábamos hablando del tema, pero no con la intensidad y violencia con que se está debatiendo en estos minutos”, dice Carrasco, quien también ha compartido el proceso creativo con personas trans. “La obra ha resultado un tránsito en sí misma. Para mí, se ha tratado de entender la diversidad y trabajar con ellos en esta experiencia. Está expuesto el equipo, lo que estamos diciendo y el momento tiene que ver con reivindicar, con el sentido de lo que hacemos en nuestro trabajo”.

Marietta Santi

La fama de Daniela Vega, protagonista de la película *Una mujer fantástica*, y la discusión en torno a la Ley de Identidad de Género, revelan la importancia de tema transgénero en Chile. El estreno de *Los arrepentidos*, el 25 de mayo en GAM, le toma el pulso a la contingencia y aporta al debate desde la vereda del teatro.

La obra, escrita por el sueco Marcus Lindeen (37), es un trabajo testimonial que muestra a dos hombres maduros, Orlando y Mikael, quienes luego de operarse para ser mujeres deciden volver a ser hombres. Lindeen entrevistaba a Mikael en la Radio Nacional de Suecia, cuando llamó Orlando, que había vivido lo mismo. El autor decidió reunirlos, y del encuentro surgió la obra y un documental.

En 2015 Víctor Carrasco, director de teatro y guionista, investigaba el tema trans para una producción audiovisual extranjera. En internet se encontró con el montaje mexicano de *Los arrepentidos*, contactó al autor y comenzó su viaje como director de la versión chilena, protagonizada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. "Ha sido un verdadero tránsito para acercarnos a un tema fundamental, la identidad", precisa.

Orlando (Castro) se convirtió en mujer en 1967. Se casó y, luego de once años, el marido descubrió su pasado y la abandonó. Entonces volvió al quirófano



El mundo trans por Pérez y Castro

Este viernes se estrena en el GAM la obra *Los arrepentidos*, que recoge el testimonio de dos transgéneros suecos que deciden volver a su sexo original.

Los arrepentidos

GAM

25 mayo al 8 de julio
Miércoles a domingo
20.30 horas
\$8.000 gral.,
\$4.000 est. y 3ed.

para recuperar su identidad masculina. Mikael (Pérez) se operó en 1994, pero se arrepintió casi de inmediato. En la obra espera una nueva intervención médica.

Lindeen aspira a que la obra funcione como una experiencia que pueda aportar a la búsqueda de la felicidad: "Para mí, la conversación entre Mikael y Orlando es una confrontación humilde de opiniones e ideas sobre cuestiones existenciales muy profundas, sobre cómo entendernos a nosotros mismos como seres humanos".

El autor quería hablar sobre el tabú del arrepentimiento. "Se supone que no debemos cambiar nuestras opiniones sobre las cosas. Afortunadamente, eso está cambiando", dice.

Carrasco comenta que el trabajo de puesta en escena ha sido entender el tránsito de los protagonistas y conectarse emocionalmente con él. Y Alfredo Castro siente que la lucha de su personaje es por la dignidad: "La obra es un homenaje a la singularidad y al derecho a la libertad para optar por una identidad que les ha sido negada socialmente".

EN BUSCA DE LA INASIBLE IDENTIDAD

«Los arrepentidos» recoge el testimonio de dos transgéneros suecos que deciden volver a su sexo original. La obra, que se estrena en el GAM y es protagonizada por Rodrigo Pérez y Alfredo Castro, propone que la libertad para ser no puede coartarse.

POR MARIETTA SANTI

Cómo se define el ser es una pregunta compleja. El arte, obviamente, ha buscado darle respuesta a esa problemática desde siempre, tocando sus aristas más espinudas. Una de ellas es la condición de los transgéneros y su desesperada búsqueda de identidad, que implica transformar e intervenir el cuerpo con que nacieron.

El reconocimiento internacional a Daniela Vega, la actriz chilena transprotagonista de la película «Una mujer fantástica» —reciente ganadora del Oscar—, y la discusión en torno a la Ley de Identidad de Género, han puesto el tema en primera línea en la sociedad chilena.

Y como el teatro suele tomarle el pulso a la sociedad, no es casualidad que a fines de este mes se estrene «Los arrepentidos», obra que muestra a Orlando y Mikael, dos hombres maduros, quienes, luego de operarse para ser mujeres, deciden volver a ser hombres. Se trata de un trabajo testimonial escrito por el director y dramaturgo sueco **Marcus Lindeen** (37), a raíz de una serie de entrevistas que realizó en la Radio Nacional de su país sobre arrepentimientos. Lindeen estaba entrevistando a Mikael cuando llamó a la estación otro hombre, Orlando, que había vivido lo mismo. El autor decidió reunirlos a intercambiar experiencias, encuentro del que surgieron la obra de teatro y un documental.

En 2015, **Victor Carrasco**, director de teatro y guionista, estaba investigando el tema trans para una producción audiovisual extranjera. Entonces había poca información en internet, pero se encontró con material de la versión mexicana de «Los arrepentidos». Buscó al autor en internet, le escribió, y a las horas tenía respuesta. «Lindeen no podía



Rodrigo Pérez, Victor Carrasco y Alfredo Castro.

Ficha:

«Los arrepentidos»
Autor: Marcus Lindeen
Director: Victor Carrasco
Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Estreno: 25 de mayo en GAM



Marcus Lindeen.

creer que le escribiera desde Chile, ya que su papá es sueco pero nacido en Punta Arenas. Me mandó el texto en español y en inglés para que lo leyera. Lo hice, y a las 10 de la mañana le escribí. Él se comprometió a interceder para que los derechos no fueran tan caros».

Entonces comenzó el viaje de Carrasco como director de la versión chilena, protagonizada por **Alfredo Castro** y **Rodrigo Pérez**. Lo que no es menor, considerando que ambos remecieron la escena teatral a principios de los 90 con «La Manzana de Adán», que mostró la realidad de los travestis chilenos.

Carrasco es claro: «Ha sido un verdadero tránsito para acercarnos a un tema fundamental: la identidad. Luego de estos tres años investigando y entrevistándome con trans, puedo decir que es una lucha que hay que apoyar. No puede ser que los desconozcamos».

En la obra sabremos que Orlando (Alfredo Castro) nació como hombre. De joven fue prostituto y, luego de ser uno de los primeros en convertirse en mujer en su país, en 1967, se casó. Tuvo once años de matrimonio, hasta que el marido descubrió su pasado y la abandonó por temor a las burlas. Luego de esa experiencia, volvió a entrar al quirófano para dejar de ser mujer y recuperar su identidad masculina.

Mikael (Rodrigo Pérez) se operó en 1994, en los 50 años, pero se arrepintió casi de inmediato. En la obra lo vemos vestido de hombre, pero aún con genitales femeninos, esperando una nueva intervención médica.

Desde Suecia, Marcus Lindeen comenta que su ambición es que la obra funcione como una experiencia que puede aportar a la identidad, la sexualidad y la búsqueda de la felicidad. «Para mí, la conversación entre Mikael y Orlando es una confrontación humilde de opiniones e ideas respecto a cuestiones existenciales muy profundas, sobre cómo entendernos a nosotros mismos como seres humanos. Aunque tanto Mikael como Orlando lamentan someterse a cirugías de reasignación sexual, quiero ser claro como escritor y decir que la obra no trata de probar un punto o advertir contra las operaciones. Personalmente, quiero que las personas transexuales, al igual que todos los demás,

Los actores Rodrigo Pérez y Alfredo Castro y, detrás, la foto de Orlando, uno de los protagonistas de la obra, cuando era mujer.

puedan vivir el tipo de vida que desean vivir, y si eso incluye cambiar su género, sin cirugías, esto debería ser posible".

Sobre la obra teatral, Lindeen precisa que se basa principalmente en transcripciones de grabaciones de sus conversaciones. "Las grabaciones se hicieron en un estudio de cine y duraron más de dos semanas, mezclando diálogos y entrevistas por separado. Había mucho material. Mi ambición ha sido tratar de mantener su forma natural de hablar entre sí, lo que creo que le da al diálogo un cierto flujo. En la producción teatral original en Estocolmo, Mikael y Orlando asistieron a los ensayos y se reunieron con los actores suecos. La obra estuvo en cartelera en Estocolmo durante dos años y también hice un documental, donde los verdaderos Mikael y Orlando hablan entre ellos".

TRÁNSITO E IDENTIDAD

Desde octubre del año pasado que Víctor Carrasco ensaya con Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, porque "queríamos darle a la obra el tiempo que se merece, además de tener espacio para confrontar experiencias y puntos de vista".

Carrasco, reconocido por su respeto a la dramaturgia, es la primera vez que dirige un texto testimonial. "No es un texto que tenga dramáticamente un gran valor, el vuelo está en lo testimonial. Hay un poder en esos testimonios, que surge de la palabra viva, que me emocionó. Hay un mundo inexplorado por la dramaturgia tradicional, personajes que no han sido objeto de atención, y me parece que debemos tender a que estén presentes", comenta.

El director alaba la forma en que Lindeen es capaz de transmitir los testimonios de Orlando y Mikael, y enfatiza que hay que tener presente que la obra transcurre en Suecia, no en Chile: "Estamos hablando de otra realidad, de otro contexto. Del primer mundo, donde Orlando se operó en 1967. No es lo que sucede en nuestra sociedad chilena".

Tratar de entender ese tránsito y conectarse emocionalmente con él, más allá de los discursos, ha sido el trabajo de puesta en escena. El acento está en la libertad para elegir y en que la identidad no tiene límites. "Una cosa es leer y entender, pero la conexión emotiva es necesaria. Eso hemos tratado de hacer, además de permitir que nuestros cuerpos transiten hacia una realidad desconocida para todos, porque pertenecemos a generaciones que han crecido limitando sus cuerpos. Queremos aportar a un debate que está un poco más allá de la Ley de Género", precisa Carrasco.

Lo primero que dice Alfredo Castro (Orlando) es que la obra le abrió los ojos respecto a lo transgénero: "A veces no se piensa en el tremendo dolor moral y físico que esto significa para las personas. La obra provoca una tremenda empatía con ese padecimiento. Es un homenaje a la singularidad y al derecho a la libertad para optar por una identidad que les ha sido negada socialmente".

Siente que la lucha de su personaje es por la dignidad: "Por el respeto a su condición, primero como homosexual en los años 50, cuando la homosexualidad estaba prohibida por ley en Suecia. Orlando es el primer cambio de sexo en Suecia, no en Chile, y en ese país él ya ha sufrido una tremenda discriminación social y también por parte de la policía".

Rodrigo Pérez (Mikael) destaca que, a partir del testimonio, la obra va más allá, "convirtiendo lo personal en una serie de preguntas sobre la identidad, la libertad para construirla y la disolución de los

"HA SIDO UN VERDADERO TRÁNSITO PARA ACERCARNOS A UN TEMA FUNDAMENTAL, LA IDENTIDAD. LUEGO DE ESTOS TRES AÑOS INVESTIGANDO Y ENTREVISTÁNDOME CON TRANS, PUEDO DECIR QUE ES UNA LUCHA QUE HAY QUE APOYAR".

(Víctor Carrasco, director de «Los arrepentidos»).



propios límites para alcanzar la singularidad".

Sobre la complejidad de la interpretación, pensando que encarnan a seres humanos reales, Castro señala que su intento es ser consecuente con lo que durante años ha sido su interés: el testimonio y el intento por traspasar las fronteras de lo imitativo, para acceder a una transfiguración, es decir, ser otro sin dejar de ser él mismo. "Estos han sido mis materiales y desafíos como actor y docente durante tantos años. Mi intento, guiado por Víctor Carrasco, ha sido abstenerme de recurrir a una interpretación formal como actor, alejarme de ese 'deber ser' teatral que deja incorrupto al espectador, para instalarme, desde la actuación, como un actor intentando no 'actuar' el texto sino metabolizarlo, hacerlo pasar a mi sangre, ser parte o flujo de mi propio organismo".

Pérez agrega la importancia de su relación con Alfredo en escena: "En mi caso, el ejercicio actoral está basado en la escucha de mi compañero, con los oídos y el cuerpo, y la búsqueda de la lógica interna e irrefutable en la respuesta que proviene del testimonio recogido del Mikael real".

Marcus Lindeen apunta que con la obra quería hablar sobre el tabú del arrepentimiento: "Se supone que no debemos cambiar nuestras opiniones sobre las cosas. Afortunadamente, ahora existe esta narrativa aceptada de encontrar tu 'verdadero ser interior' y luego mostrárselo al mundo. Lo cual es genial. ¿Y si la vida es más compleja que eso? Qué pasa si yo, como hombre gay, me doy cuenta de que también me gustaría estar con mujeres, la gente que me rodea y me identifica como hombre gay, ¿aceptaría que cambie de opinión? Me interesaba lo que sucede cuando te das cuenta de que has tomado una decisión equivocada y quieres cambiarla. ¿Por qué tiene que ser tan controvertido?".

"El único hombre que se equivoca es el que nunca hace nada". J.W. Goethe (1749-1832), poeta y científico alemán.

La Panera 139



Centro Gabriela Mistral

Cooperativa.cl (online), 22 mayo.

Suscribirse: [iconos] Seguirnos: [iconos]

cooperativa ★ Radio Dulce Patria **Radio Cooperativa** [iconos] **SANTIAGO 15.8°** Humedad 47% S. Velocidad: 0 km/hv Cor. SV: 41 Sin SV: 4-5-6-7

Portada País Deportes Magazine Mundo Opinión Audios Fotos Videos Programas **Avisos legales** [iconos] #SANTIAGOPRIMERO

Alfredo Castro: En el teatro las sensibilidades son muy potentes

Publicado: Martes, 22 de Mayo de 2018 | Autor: Cooperativa



Cooperativa FM está emitiendo ahora [iconos]

[iconos] Llévatelo: [iconos]

El actor Alfredo Castro se refirió en Una Nueva Mañana a los distintos casos y testimonios sobre abusos sexuales dentro de la televisión chilena y en el teatro, señalando que en el "mundo de las tablas" las sensibilidades son muy potentes.

Videos Destacados

Velasco, Maduro y [iconos]

Suscribirse: [iconos] Seguirnos: [iconos]

cooperativa ★ Radio Dulce Patria **Radio Cooperativa** [iconos] **SANTIAGO 16.1°** Humedad 47% S. Velocidad: 0 km/hv Cor. SV: 3 Sin SV: 5-4-0-1

Portada País Deportes Magazine Mundo Opinión Audios Fotos Videos Programas **Avisos legales** [iconos] #SANTIAGOPRIMERO

Publica con nosotros

"Los Arrepentidos": el nuevo proyecto teatral de Alfredo Castro

Publicado: Martes, 22 de Mayo de 2018



[iconos] Llévatelo: [iconos]

El actor Alfredo Castro conversó en Una Nueva Mañana sobre sus proyectos en el cine y el teatro, destacando su participación en la obra "Los Arrepentidos" que se estrenará esta semana.

Paral Premium
M100-G04-
XG74-XG74
Parent's Choice
\$12.990 **¡Puede ser gratis!** \$139



LOS ARREPENTIDOS



Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Víctor Carrasco.

Es verano del 2008 en Suecia. Orlando y Mikael están por primera vez uno frente al otro. Tienen más de 60 años y una conversación por delante sobre lo que, para su sorpresa, comparten. Ambos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. La transcripción de esa primera conversación entre ellos es el texto de *Los arrepentidos*, del artista, escritor y director sueco Marcus Lindeen. La obra llega a Chile en una coproducción de GAM y el Teatro de la Palabra, dirigida por Víctor Carrasco.

Orlando y Mikael son dos adultos mayores que en ese primer encuentro hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres. "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? Sigues siendo tú con o sin pene", dice uno de ellos. Son dos personas diferentes, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos, reflexiones y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer a las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ambos son personajes que asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, eligieron probar uno de los binarios y después de un tiempo intentan cambiar otra vez.

Víctor Carrasco estaba investigando el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y se pasó esa noche en vela leyéndola. Inmediatamente decidió hacerla. "Lo que me pareció súper transgresor es que habría una puerta hacia algo que es casi tabú, porque al iniciar un camino, pareciera que es un camino sin retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina. No es sobre el ensayo y error, sino sobre que hay otras formas de búsqueda. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen.

COORDENADAS

TEATRO GAM / Sala B1

Fecha: 25 Mayo al 8 Jul 2018

Horario: Mi a Do - 20.30 h

Valor: \$6.000 Preventa Gral. / \$8.000 Gral. / \$4.000 Est. y 3ed.

Preventa disponible hasta el 24 de mayo. Recargo \$1.000 por compras a través de Internet. -20% y -30% gral. Club El Mercurio 2x1 gral. Membresía Profesores y Membresía BiblioGAM 2 x \$5.000 Membresía Adulto Mayor 2x1 gral. SIDARTE, ACHS, ADTRES y GESTIONARTE, SINATTAD *Descuentos exclusivos para el valor general. No acumulables con otras promociones

CONVERSATORIOS POST FUNCIÓN 26 de

Mayo a cargo de Marcus Lindeen, autor de la obra homónima (conversatorio con interpretación inglés - español - inglés). **6 de Junio** a cargo de Alessia Injoke / **13 de Junio** a cargo de Olga Grau / **20 de Junio** a cargo de Valentina Vergal / **27 de Junio** a cargo de Constanza Valdés

Autor: Marcus Lindeen

Traducción: Constanza Briebe

Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco

Asistencia de dirección: David Gaete

Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Diseño de iluminación: Andrés Poirat

Diseño audiovisual: Javier Pañella y Nicole Senerman

Diseño sonoro: Daniel Maraboli

Composición musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti

Producción ejecutiva: Bárbara Nash

Producción en terreno: Manuel Morgado

Fotografía: Alejandro Bustos

Teatro

Conflictos sobre la transexualidad

POR DAMARIS TORRES C.

Es consenso el que *Una mujer fantástica* puso sobre la mesa el tema de la identidad de género para, incluso, impulsar una ley que se está discutiendo en el Congreso.

El tema llega ahora al teatro con la obra *Los Arrepentidos*, un drama escrito por el sueco Marcus Lindeen -quien se inspiró en hechos reales para crearla- y que tomó el chileno Víctor Carrasco para dirigirla.

Este viernes, en la Sala A1 del GAM, es el debut y en ella verá a los actores Alfredo Castro y Rodrigo Pél-

rez interpretando a dos transexuales -Orlando y Mikael-, quienes se juntan para conversar sobre sus procesos de búsqueda de identidad. Ambos, en distintas épocas de su vida, decidieron operarse y cambiar su género al de mujer, pero con el correr de los años y, por diferentes acontecimientos, volvieron a su sexo inicial, ya sea por la incomodidad social que provocaba vivir en el cuerpo femenino o por la soledad que tuvieron que enfrentar.

Lo interesante de la obra, además,

es que mientras los actores van contando los pasajes de su transformación, se van proyectando, detrás de ellos fotos de los personajes reales en los que se inspiró el texto.

Ojo, que este sábado 26 estará el mismo autor del texto conversando y respondiendo las preguntas del público después de la obra. En tanto, el 13 de junio será el turno de la investigadora del Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina, Olga Grau, quien también hablará con los presentes.



DÓNDE: Alameda 227 **SITIO:** Gam.cl
HOR.: Mi. a do. (hasta el 8 de julio), 8.30 PM **EDAD:** Mayores de 16 años
PRECIO: Gral. \$ 8.000. Est. y 3a. edad, \$ 4.000 **EST.:** En Villavicencio 354, \$ 1.200 la hora.



OBRA LOS ARREPENTIDOS EN EL GAM

FOTO: DANIEL HANSELMANN

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez protagonizan "Los arrepentidos"

La noche en que el GAM se sumó al debate sobre identidad de género

Por Jimmy Gavilán

Pablo Larraín lleva un café en su mano. El ganador del Oscar por "Una mujer fantástica" espera entrar al estreno de "Los arrepentidos" en el GAM. El montaje protagonizado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez narra la historia de dos personas que realizaron la transición de un género a otro, y se arrepintieron.

"A todas les digo que fui tu discípula en NYU. ¡Te tienen terror!", le dice una escritora a Diamela Eltit, minutos antes de que llegue la ejecutiva transgénero Alessia Injoque.

Marcelo Cicali, dueño del Liguria, toma su lugar en una fila donde figuran Paulina García, Francisco Pérez-Bannen, Claudia Burr, Héctor Noguera, Héctor Morales, Trinidad González y Daniela Vega.

"No estamos dando entrevistas", dirá en seco la protagonista de la cinta dirigida por Sebastián Lelio. Habla por ella y por Larraín.

#LibertadParaElegir

Los protagonistas destacan que es importante que todos se sumen al debate sobre la identidad de género y explican que es una pieza que comenzó a trabajarse hace dos años. Tras el cierre del telón el hashtag #LibertadParaElegir se proyecta en el escenario.

"Es lo que corresponde a un organismo del Estado (GAM), que se haga cargo de temas contingentes. El domingo la presentamos en función cerrada a escuelas de teatro, reaccionaron maravillosamente. Las personas trans que la han visto se han emocionado mucho", cuenta Castro.

"Si uno cree que se va a dormir hombre y va a despertar mujer, es un ingenuo. Es un sufrimiento moral y físico tremendo".

Injoque reflexiona también sobre la idea de reconvertir el género: "Ellos deciden regresar y es una caricatura que se repite mucho en los sectores conservadores, para quienes es complejo de entender. Lo del arrepentido ocurre muy poco".

El dramaturgo sueco Marcus Lindeen añade: "Estoy un poco preocupado porque la obra parece ir en contra de las leyes de transición. Obviamente estoy a favor de la ley de



Alfredo Castro, el dramaturgo del montaje Marcus Lindeen, y Daniela Vega.



Rodrigo Pérez interpreta a Mikael, un hombre que cambia a Mikaela.



Kena Lorenzini compartió un buen rato con Diamela Eltit y Jorge Arrate.



Vicente Sabatini, Paulina García y Claudia Di Girólamo.



La ejecutiva transgénero Alessia Injoque.



Marcelo Alonso, Amparo Noguera y Pablo Larraín.

identidad de género, pero creo que la gente entiende que no es una crítica, que tiene su apertura y complejidad", argumenta. "Suiza es progresista y tenemos leyes que permiten la transición y también permiten hacer dos transiciones si lo necesitas".

Cierra Diamela Eltit: "Me pareció muy interesante. Abre muchos focos. Es una obra que no termina en su propio desarrollo. Toca temas como la pluralidad del sujeto, del deseo, el tema del poder... La pregunta más explícita que plantea es sobre cómo se trabaja con los cuerpos otros, y con leyes de identidad más fluctuantes, donde se pueda fluctuar sin problemas".

LT finde.



LT finde.



Este viernes 25 es el estreno en el GAM del montaje **Los Arrepentidos**, la obra sobre la transexualidad en la que actúan Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

Por: Damaris Torres
Mayo 24, 2018

Es consenso el que *Una mujer fantástica* puso sobre la mesa el tema de la identidad de género para, incluso, impulsar una ley que se está discutiendo en el Congreso.

El tema llega ahora al teatro con la obra **Los Arrepentidos**, un drama escrito por el sueco Marcus Lindeen -quien se inspiró en hechos reales para crearla- y que tomó el chileno Víctor Carrasco para dirigirla.

Este viernes, en el **GAM**, es el debut (hasta el 8 de julio) y en ella verá a los actores **Alfredo Castro y Rodrigo Pérez** interpretando a dos transexuales -Orlando y Mikael-, quienes se juntan para conversar sobre sus procesos de búsqueda de identidad.

Ambos, en distintas épocas de su vida, decidieron operarse y cambiar su género al de mujer, pero con el correr de los años y, por diferentes acontecimientos, volvieron a su sexo inicial.

Lo interesante de la obra, también, es que mientras los actores van contando su historia, se van proyectando, detrás de ellos fotos de los personajes reales en los que se inspiró el texto.



CONVERSAR SOBRE LOS ARREPENTIDOS

Ojo, que **este sábado 26** estará el mismo autor del texto **conversando** con el público después de la obra.

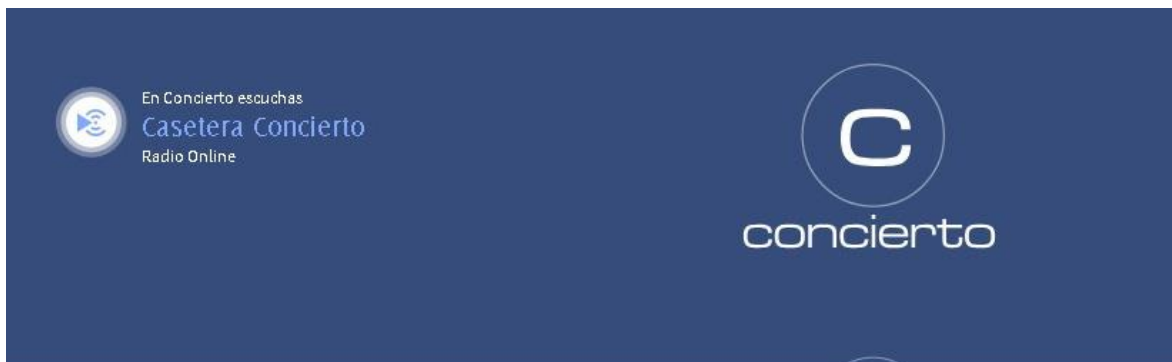
En tanto, el 13 de junio será el turno de la investigadora del **Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina**, **Olga Grau**, quien también hablará con los presentes.

EDAD: Mayores de 16 años



Centro Gabriela Mistral

Concierto (online), 25 mayo.



publicidad



AGENDA CONCIERTO

Obra Los arrepentidos en el GAM



Desde el 25 de mayo en **Centro Cultural Gabriela Mistral** estará disponible obra *Los Arrepentidos*, un montaje sobre dos transexuales que comparten sus vivencias y la búsqueda de su identidad.

El drama está protagonizada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez y dirigido por Víctor Carrasco, la obra tiene una admisión general de **\$8 mil pesos** y \$4 mil para estudiantes y tercera edad. Los horarios de las funciones los encuentras en GAM.

LATERCERA Miércoles 30 de mayo de 2018

SOCIEDAD

CULTURA



► Rodrigo Pérez y Alfredo Castro en *Los arrepentidos*.

CRÍTICA DE TEATRO

Magistral y transgresora

Por Rodrigo Miranda

Periodista



Orlando y Mikael cuentan sus cambios de sexo en los años 60 y 90, exhiben fotos íntimas añejadas por el tiempo y devoran confidencias con crudeza y humor corrosivo. A través del ensamble de estos dos testimonios reales, en *Los arrepentidos*, del dramaturgo sueco Marcus Lindeen, el director Víctor Carrasco se apropia de la imaginería trans, la recrea y la imagina. Con una paleta de colores entre el azul y el rojo furioso, explora las relaciones entre poder, deseo e identidad. Incluso uno de los personajes hace una cita textual al andrógino Orlando, de Virginia Woolf.

Las actuaciones son magistrales e impecables. El fascinante personaje de Orlando (Alfredo Castro) nació hombre y al transformarse en mujer se casó y duró 11 años hasta que fue descubierta por el marido. Luego de varias operaciones, es hombre otra vez. Subversivo, radical e irreverente, su exotismo kitsch evidencia la coexistencia de visualidades y discursos masculinos y femeninos. Su cuerpo también es una ficción y su intersexualidad es análoga a la intertextualidad del relato, un híbrido entre textos y texturas, marginación y cosméticas sobrecargadas, violencia y pelucas excéntricas, lentejuelas y siliconas, que recuerdan la serie fotográfica *La manzana de Adán*, de Paz Errázuriz. En Orlando, el imaginario femenino es recreado con maestría desde la irrealidad del artificio. Mucho menos estrafalario y vistoso, Mikael (Rodrigo Pérez) se operó para ser mujer y ahora de Micaela intenta convencer a sus doctores para que

lo cambien de vuelta. Viste de hombre, usa camisas anchas para ocultar sus pechos y se siente perdido entre dos sexos.

La puesta en escena reflexiona sobre cuál es la relación entre teatro e identidad trans. Coincidiendo con los postulados de la teórica Judith Butler, la obra propone que el género es casi una performance y puede ser cambiado a voluntad, como un traje, las veces que se quiera. La mayoría de las personas trans, al contrario de los dos personajes, ven su género como algo propio e irrenunciable. Al igual que el texto sueco, los estudios transgénero valoran el relato de la experiencia corporal. Es el caso del filósofo Paul B. Preciado (nacido Beatriz Preciado) quien escribió en 2008 *Testo yonqui*, donde de forma autobiográfica describe su proceso de autoadministración de testosterona. Ser transgénero es hoy más valioso que el análisis intelectual y externo a cargo de la academia o la literatura. Los cuerpos en eterna transición de *Los arrepentidos* son indefinibles y movelizos, pero es en el acto del habla donde se marcan y fijan sus identidades. La necesidad de una ley de identidad de género se instaló luego de *Una mujer fantástica*, la calidad y complejidad de este montaje anticipa que se convertirá en uno de los mejores estrenos del año y acaso ayude a acelerar un debate inevitable y urgente.

LOS ARREPENTIDOS

DE MARCUS LINDEEN

Dir.: Víctor Carrasco. Con Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. GAM, Alameda 227. Mi, a do, 20.30 h. \$ 8.000 y \$ 4.000 estudiantes y tercera edad.

El Desconcierto (online), 31 mayo.



elDESCONCIERTO.cl

PAÍS | POLÍTICA | OPINIÓN | VIDA SUSTENTABLE | EDUCACIÓN | CULTURA | SIN FRONTERAS | DE



“Los Arrepentidos”: Un elogio al fracaso

Alfredo Castro, uno de nuestros más talentosos actores locales, que interpreta a Orlando en la obra, ha contado en entrevistas que fue su padre uno de los primeros médicos en realizar un cambio de sexo femenino en Chile. El actor quiso averiguar más de esa mujer operada y descubrió que, luego de la cirugía, su sueño de vida era cambiarse el sexo para ser asesora del hogar. Esta historia, al igual que la de la obra, es muy potente pues nos demuestra que los cuerpos trans no siempre han perseguido el éxito que nos enseña el capitalismo como objetivo de vida.



Por Jorge Díaz / 31.05.2018



Perderse, fracasar, titubear, tomar la dirección equivocada y arrepentirse son algunas de las acciones que esta sociedad del optimismo y el éxito en la que vivimos no perdona y, de hecho, castiga. Hay una historia del éxito que silencia las miles de otras historias más interesantes sobre el fracaso. Esto puede ser porque los exitosos están todo el tiempo dejando registro de sus logros y en cambio los fracasados, por vergüenza, casi no dejan archivos de sus caídas. Es urgente rescatar las historias del fracaso y el arrepentimiento para sentirnos parte de una comunidad más real y situada. Es el arte y particularmente el teatro uno

de los espacios más propicios para plantear estas contradicciones y entrar en lo más profundo de nuestro ser social. Ejemplo de este castigo a los que fracasan es cómo la derecha conservadora ha utilizado por siempre a la figura de los trans “arrepentidos” como un freno a la ley de identidad de género en el parlamento. Nos presentan a estas corporalidades que se cansaron de una transición exitosa como un peligro. Pero lo que no entienden los grupos conservadores es que la sexualidad es plástica y no definitiva, moldea nuestros cuerpos y es un territorio de experimentación constante. Sobre esto último trabaja la obra “Los Arrepentidos” recientemente estrenada en GAM, bajo la dirección de Víctor Carrasco y con las brillantes actuaciones de Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

Esta obra, escrita por el sueco Marcus Lindeen, mezcla documental con ficción, testimonio con archivo, para contarnos la historia real de una pareja de desconocidos transexuales suecos que, en los otoños de sus vidas, quieren volver atrás las transformaciones que hicieron a sus cuerpos, en su juventud vivida en la segunda mitad del siglo XX. Esta obra, desde un teatro muy documental, nos habla de las vivencias de dos desconocidos que se juntan para grabar las historias del arrepentimiento de sus cambios de sexos, a la vez que nos habla de momentos de goce, alegría, camuflaje, soledad y dolor. El trabajo se presenta a través de un gran diálogo entre los personajes que se intercala con imágenes del archivo real de los transexuales suecos en las distintas etapas de sus transformaciones. Este hermoso archivo visual que se nos presenta en el montaje nos recuerda, por las fechas en las que fueron tomadas y los colores propios de esa época, al libro de fotografías de los travestis prostitutos de “La manzana de adán” capturados por el inclinado ojo de nuestra Premio Nacional de Fotografía, Paz Errázuriz, quien registró estos cuerpos de nuestro patrimonio sexual bajo la dictadura militar.

Finde (online), 31 mayo.

finde.



Teatro
7 APLAUDIDAS OBRAS
QUE HAY QUE VER EN
EL TEATRO



La cartelera de teatro está funcionando a toda máquina en Santiago. Hay varias con elencos de lujo que no hay que dejar pasar. Ojo con estas.

Por: Evelyn Briceño, Pablo Silva y Damaris Torres
Mayo 30, 2018

LOS ARREPENTIDOS



Hasta el 8 de julio podrás ver en el GAM la obra **Los Arrepentidos**, un drama escrito por el sueco Marcus Lindeen -quien se inspiró en hechos reales para crearla- y que tomó el chileno Víctor Carrasco para dirigirla.

En ella verá a los actores **Alfredo Castro y Rodrigo Pérez** interpretando a dos transexuales -Orlando y Mikael-, quienes se juntan para conversar sobre sus procesos de búsqueda de identidad.

PERIódico



Telón (online), 31 mayo.

TELÓN CL
NOTICIAS
CARTELERA
SALAS
CASTINGS

Teatro

Los arrepentidos

18/05/2018

25 Mayo al 8 Jul, 2018

Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda. Interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Víctor Carrasco.

Es verano del 2006 en Suecia. Orlando y Mikael están por primera vez uno frente al otro. Tienen más de 60 años y una conversación por delante sobre lo que, para su sorpresa, comparten: Ambos han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. La transcripción de esa primera conversación entre ellos es el texto de *Los arrepentidos*, del artista, escritor y director sueco Marcus Lindeen. La obra llega a Chile en una coproducción de GAM y el Teatro de la Palabra, dirigida por Víctor Carrasco.

Orlando y Mikael son dos adultos mayores que en ese primer encuentro hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres. "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? Sigues siendo tú con o sin pene", dice uno de ellos. Son dos personas diferentes, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos, reflexiones y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer a las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Hace más de 45 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal, serlo y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ambos son personajes que asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, eligieron probar uno de los binarios y después de un tiempo intentan cambiar otra vez.

Víctor Carrasco estaba investigando el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y se pasó esa noche en vela leyéndola. Inmediatamente decidió hacerla. "Lo que me pareció súper transgresor es que habría una puerta hacia algo que es casi tabú, porque al iniciar un camino, pareciera que es un camino sin retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina. No es sobre el ensayo y error, sino sobre que hay otras formas de búsqueda. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen.

Autor: Marcus Lindeen
Traducción: Constanza Brieba
Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
Asistencia de dirección: David Gaete
Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Diseño de iluminación: Andrés Poirat
Diseño audiovisual: Javier Pothella
Diseño sonoro: Daniel Harabali
Composición musical: Fernando Milagros
Producción ejecutiva: Bárbara Nash
Producción en terreno: Manuel Margado
Fotografía: Alejandro Bustos

ESTA ES UNA COPRODUCCIÓN GAM – TEATRO DE LA PALABRA

GAM
25 Mayo al 8 Jul, 2018
Mia Do – 20.30 h
Edificio A, piso 2, Sala A2
Para mayores de 16 años.
\$6.000 Preventa Gral.
\$8.000 Gral.
\$4.000 Est. y 3ed.
Preventa disponible hasta el 24 de mayo.

[Telón.cl](#)
[Cartelera Mayo 2018](#)
[Cartelera Junio 2018](#)
[Cartelera Julio 2018](#)
[GAM](#)

Artes y Cultura

Actualizado el 21 mayo de 2018 | Publicado a las 13:27

Crítica de Teatro: "Los arrepentidos", sencillez y trascendencia

Publicado por Leopoldo Peláez



1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

Es una de esas pocas obras que se imponen por la fuerza de su ser.

Es una de esas pocas obras que se imponen por la fuerza de su ser en escena y que pueden dejar en el espectador el sabor de una experiencia vital (y artística).

Tienen un peso que no se explica por un factor especial (aunque lo tenga), más aún si esta propuesta asume una teatralidad mínima, con los actores casi siempre sentados y un diálogo cotidiano que alude a lo simplemente humano.

Quizás allí esté la respuesta: la opción escénica que caracteriza el trabajo del director **Víctor Carrasco** (*En la soledad de los campos de algodón*, de Koltès; *Norte y La amante fascista*, de Alejandro Moreno) es capaz de extraer la conmoción interna que mueve a los protagonistas.

Dos seres que parecen estar declarando ante un tribunal, cuya elocuencia emana de sus cuerpos más o menos hieráticos e inflexiones que escapan de sus ojos y algunos ceños.



¹ Les améthistes: i) forest d'altitude

La obra del sueco **Marcus Lindeen** (1980) se basa en la transcripción de una conversación real grabada de dos transexuales que narran las experiencias que han vivido.

Traducido por Constanza Brito, el texto de esta coproducción Gam-Teatro de la Palabra tiene como protagonistas a Orlando y Mikaelos el primero ya recuperó su sexo de hombre, mientras que el segundo está a la espera.

Sólo (y más que) conversar

En realidad, la propuesta no plantea que ambos adultos se retracten de la idea y deseo de cambiar de sexo, sino que denuncia que los transexuales no hayan podido lograr el respeto del medio social a su manera de ser.

La ansiosa experiencia de ser mujeres no soportó la discriminación ni ser percibidos por el entorno como seres raros a medio camino de todo.

A esto el dramaturgo agrega una mirada que introduce de lleno a la discusión sobre la identidad en su concepto más amplio, entendida como búsqueda de sentido y proceso permanente e inacabado del ser humano.

Ese impulso que estimula la vida y que incluye el derecho y la posibilidad de ir descubriéndose, avanzar en una dirección, cambiar de rumbo e, incluso, arrepentirse.

Aunque la conversación alude a capas poco visibles del ser humano, la obra nunca pierde lo cercano ni lo coloquial –tal vez ahí radica su valor– ya que ambos personajes hablan de sus recuerdos, pensamientos y sueños, y cómo enfrentaron la coacción



"Los amperitos" (David Huxtable)

Son muy distintos entre sí Orlondo (Castro), ahora un gay de maneras finas -vestuario elegante y actitud muy desenvuelta-, mira, conversa y sonríe con ironía.

Mikael, de ademanes más toscos, luce vestimenta masculina común, gafas oscuras que ocultan ojos y mirada, y un cuerpo donde todavía asoman senos abultados.

Con el apoyo de imágenes la obra hace un rápido recorrido por las biografías de cada uno, que aportan ternura y humanizan aún más el diálogo, además de mostrar algo de las épocas que vivieron.

El diseño de Daniel Maraboli, un artista que se destaca por valorar la atmósfera sonora, amplifica la resonancia metafórica de la obra cuando distorsiona en momentos las voces de los protagonistas.

Castro y Pérez se desempeñan en la caída de la no actuación formal un trabajo de notable precisión que lleva con tintes performativos.

Así, el carácter testimonial de esta obra contemporánea se encarna en ellos, permitiendo que una ficción escénica sencilla y trascendente se convierta en una experiencia humana única y sobrecorredora para el espectador.

Centro Cultural Gabriela Mistral (Gcm). Alameda 227. Miércoles a domingo, 20.30 horas. Entrada general \$ 8.000, estudiantes y tercera edad \$ 4.000. Hasta el 8 de julio.

URL COSTA: <http://rbb.cl/khea>



Centro Gabriela Mistral

La Nación (online), 1 junio.

LA NACIÓN
WWW.LANACION.CL

Elige todo con Banda Ancha - Contrata ahora a sólo
Elige la mejor conexión con Internet. Hogar a sólo \$18.990 en Movistar. (Aquellos ofertas.movistar.cl/total)

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez muestran el tránsito sexual de los Arrepentidos

La obra de Marcus Lindeen y dirigida por Víctor Carrasco, pone en el debate la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca, al mostrar a dos hombres que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas.

por Silvio Lacerda - Viernes, 1 de junio de 2018

Compartir en Facebook Twitter Google+ Print

Los actores Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, invitan a indagar en la libertad para elegir sobre la orientación sexual de cada persona en un montaje que basado en hechos reales muestra la historia de dos hombres que transitaban hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida.

Se trata de Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de encontrar su identidad en Los Arrepentidos.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela y en una conmovedora conversación, hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo del tiempo.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres.

"No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

El montaje habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes afeitados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Castro interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituye en los parques y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia.

Pérez interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre ahora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le paga.

Víctor Carrasco investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla: "Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Carrasco.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

COORDENADAS

Obra: Los Arrepentidos
Temporada: Hasta el 8 julio de 2018
Funciones: miércoles a domingo a las 20:30 horas
Dónde: Sala A2 (edificio A, piso 1), Centro Cultural Gabriela Mistral (CGM)
Entradas: \$8.000 general, \$4.000 estudiantes y tercera edad. Clasificación mayores de 16

Conversatorios Post Función

6 Jun: Alessia Injique, activista transgénero y lesbiana
13 Jun: Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina
20 Jun: Valentina Vergel, historiadora y profesora
27 Jun: Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

El Mercurio (online), 1 junio.

EL MERCURIO

blogs

Diario Impreso

Club de Lectores

Salir

Inicio

Editorial y cartas

Columnistas

Santiago de Chile. Vi 1/6/2018

11:45

Buscar...

Buscar

Columnistas

Viernes 01 de junio de 2018

"Los arrepentidos": Identidades en el limbo

"Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos".







Andrea Jeftanovic

La premiada película "Una mujer fantástica", de Sebastián Lelio, instaló una conversación pendiente en Chile: las personas trans y la necesidad de una ley de identidad de género. La obra de teatro "Los arrepentidos", del sueco Marcus Lindeen, que llega a nuestro país en una coproducción de GAM y Teatro de la Palabra, y dirigida por Víctor Carrasco ("La amante fascista"), amplía este necesario diálogo. Lo amplía entrando en las cuestiones tabúes y abordando la complejidad física y psicológica que implica el tránsito hacia otra identidad de género. ¿Las identidades se limitan a los binarismos hombre/mujer; hetero/homosexual? ¿Qué sucede si tu cuerpo no calza con el rol que socialmente se te ha asignado? ¿Cómo te acomodas en ese desajuste, cómo llegas a tu propia versión? Además existe un documental homónimo, también de Lindeen, que inspiró, en parte, esta puesta en escena.

El cambio de sexo no es un cuento de hadas, eso lo saben Orlando y Mikael, los dos hombres mayores suecos, sobre los que gira esta pieza-documento, quienes se encuentran alrededor de sesenta años para relatar su tránsito por distintos géneros a lo largo de sus vidas. El texto se crea a partir de la transcripción de esa primera conversación entre ellos, aludiendo al ejercicio de dar testimonio a un tercero que registra, y poco a poco van desplegando las motivaciones de sus operaciones de cambio al sexo femenino, de la vida antes y después, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? ¿Sigues siendo tú con o sin pene?". En escena podemos seguir su itinerario, a través de la proyección de diapositivas, que muestran visualmente sus estrategias, máscaras, recuerdos, reflexiones y sueños. En ese sentido, el diseño de la luz de Andrés Poirot, la producción audiovisual de Javier Pañella y Nicole Senerman, la música de Fernando Milagros y el diseño sonoro de Daniel Maraboli, confluyen a la perfección creando atmósferas intensas sobre un fondo muy oscuro. Atmósferas que dan el ambiente adecuado para este encuentro perturbador y conmovedor por la honestidad y dignidad de sus protagonistas.

Los actores no pudieron haber sido mejor elegidos. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez trabajaron en una obra similar, "La manzana de Adán", en 1990, pieza pionera que exploraba el mundo travesti en el Santiago marginal. En esta ocasión Castro es Orlando, quien se operó en 1967, y que nunca dudó de su nueva vida como Cristina Margarita hasta que su esposo descubrió que ese cuerpo, con el que había compartido por once años, había sido el de un hombre. Aparecen con sobriedad las limitaciones de las genitalidades reconstruidas y de la capacidad reproductiva. El quiebre lo hizo cambiar bruscamente de parecer, al punto de someterse a una segunda intervención médica de "retorno" a su cuerpo masculino. Pérez interpreta a Mikael, quien se cambió de sexo cuando ya tenía más de cincuenta años pero que no alcanzó a vivir ni siquiera un mes haciéndose llamar Mikaela cuando ya había echado pie atrás. Ahora viste y se oye como un hombre, pero bajo su camisa aún esconde dos pechos que lo avergüenzan y lo hace llevar lentes de sol. Él simboliza la melancolía por una definición cómoda, por una plenitud erótica.

Esta es la riqueza de texto: son personajes que están en un limbo que no es fácil de sobrellevar. El cambio de sexo pareciera ser un camino sin retorno pero la obra muestra la identidad como un proceso que no se termina, y que puede ser atravesado por la duda y el arrepentimiento. Ahí está la ambigüedad de Orlando y su histrionismo, su condición de espectáculo, lo falso. Castro da vida a una diva maravillosa, en sus atuendos de mujer tradicional o modelo porno para jugar con el fetiche comunicante de la hiperfeminización, con el propósito de conquistar a los hombres pero dentro de un juego donde las representaciones son peligrosas. En ese sentido, recuerda los personajes de las novelas de Manuel Puig y a su interpretación de Copi. Mikael, por su parte, padece y es consciente de su cuerpo, marcado con significantes masculinos y femeninos; tensión, repulsión, violencia.

La traducción de Constanza Brieba, directora con amplios conocimientos, logra un texto elegante y fluido, para una obra que no elude la complejidad que implica elegir un género. Una idea que se engarza a las teorías de género, como las de Judith Butler, que hablan de la identidad como un proceso de interpretación de las normas culturales en los propios términos corporales. El género como una operación performativa, como cultura y elección; un acto diario de reconstrucción e interpretación a través de una serie de acciones y actos de habla.

Estos personajes viven dramáticamente los opuestos, abandonan su sexo original y quedan suspendidos en una inédita síntesis entre lo femenino y lo masculino. Tanto Orlando como Mikael son en sí mismos una serie de desplazamientos, de inversiones, de giros. Y, lo más importante, nos conmueven y cuestionan. Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos. En ese sentido, sobran las frases finales, y que es una llamada a percibir "la trampa", con más alcance que la sexualidad, de los absolutos.

Síguenos en

Ediciones anteriores

Comentarios recientes

MÚSICA

TEATRO

CINE

CABLE

TV

"Los arrepentidos" Identidades en el limbo

POR Andrea
Jeftanovic



La premiada película "Una mujer fantástica", de Sebastián Lelio, instaló una conversación pendiente en Chile: las personas trans y la necesidad de una ley de identidad de género. La obra de teatro "Los arrepentidos", del sueco Marcus Lindeen, que llega a nuestro país en una coproducción de GAM y Teatro de la Palabra, y dirigida por Víctor Carrasco ("La amante fascista"), amplía este necesario diálogo. Lo amplía entrando en las cuestiones tabúes y abordando la complejidad física y psicológica que implica el tránsito hacia otra identidad de género. ¿Las identidades se limitan a los binarismos hombre/mujer; hetero/homosexual? ¿Qué sucede si tu cuerpo no calza con el rol que socialmente se te ha asignado? ¿Cómo te acomodas en ese desajuste, cómo llegas a tu propia versión? Además existe un documental homónimo, también de Lindeen, que inspiró, en parte, esta puesta en escena.

El cambio de sexo no es un cuento de hadas, eso lo saben Orlando y Mikael, los dos hombres mayores suecos, sobre los que gira esta pieza-documento, quienes se encuentran alrededor de sesenta años para relatar su tránsito por distintos géneros a lo largo de sus vidas. El texto se crea a partir de la transcripción de esa primera conversación entre ellos, aludiendo al ejercicio de dar testimonio a un tercero que registra, y poco a poco van desplegando las motivaciones de sus operaciones de cambio al sexo femenino, de la vida antes y después, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? ¿Sigues siendo tú con o sin pene?". En escena podemos seguir su itinerario, a través de la proyección de diapositivas, que muestran visualmente sus estrategias, máscaras, recuerdos, reflexiones y sueños. En ese sentido, el diseño de la luz de Andrés Poirot, la producción audiovisual de Javier Pañella y Nicole Senerman, la música de Fernando Milagros y el diseño sonoro de Daniel Maraboli, confluyen a la perfección creando atmósferas intensas sobre un fondo muy oscuro. Atmósferas que dan el ambiente adecuado para este encuentro



"Los actores (Rodrigo Pérez y Alfredo Castro) no pudieron haber sido mejor elegidos"

perturbador y conmovedor por la honestidad y dignidad de sus protagonistas.

Los actores no pudieron haber sido mejor elegidos. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez trabajaron en una obra similar, "La manzana de Adán", en 1990, pieza pionera que exploraba el mundo travesti en el Santiago marginal. En esta ocasión Castro es Orlando, quien se operó en 1967, y que nunca dudó de su nueva vida como Cristina Margarita hasta que su esposo descubrió

"Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos".

que ese cuerpo, con el que había compartido por once años, había sido el de un hombre. Aparecen con sobriedad las limitaciones de las genitalidades reconstruidas y de la capacidad reproductiva. El quiebre lo hizo cambiar bruscamente de parecer, al punto de someterse a una segunda intervención médica de "retorno" a su cuerpo masculino. Pérez interpreta a Mikael, quien se cambió de sexo cuando ya tenía más de cincuenta años pero que no alcanzó a vivir ni siquiera un mes haciéndose llamar Mikaela cuando ya había echado pie atrás. Ahora viste y se oye como un hombre, pero bajo su camisa aún escondes dos pechos que lo avergüenzan y lo hace llevar lentes de sol. Él simboliza la melancolía por una definición cómoda, por una plenitud erótica.

Esta es la riqueza de texto: son personajes que están en un limbo que no es fácil de sobrellevar. El cambio de sexo pareciera ser un camino sin retorno pero la obra muestra la identidad como un proceso que no se termina, y que puede ser atravesado por la duda y el arrepentimiento. Ahí está

la ambigüedad de Orlando y su histrionismo, su condición de espectáculo, lo falso. Castro da vida a una diva maravillosa, en sus atuendos de mujer tradicional o modelo porno para jugar con el fetiche comunicante de la hiperfeminización, con el propósito de conquistar a los hombres pero dentro de un juego donde las representaciones son peligrosas. En ese sentido, recuerda los personajes de las novelas de Manuel Puig y a su interpretación de Copi. Mikael, por su parte, padece y es consciente de su cuerpo, marcado con significantes masculinos y femeninos; tensión, repulsión, violencia.

La traducción de Constanza Brieba, directora con amplios conocimientos, logra un texto elegante y fluido, para una obra que no elude la complejidad que implica elegir un género. Una idea que se engarza a las teorías de género, como las de Judith Butler,

que hablan de la identidad como un proceso de interpretación de las normas culturales en los propios términos corporales. El género como una operación performativa, como cultura y elección; un acto diario de reconstrucción e interpretación a través de una serie de acciones y actos de habla.

Estos personajes viven dramáticamente los opuestos, abandonan su sexo original y quedan suspendidos en una inédita síntesis entre lo femenino y lo masculino. Tanto Orlando como Mikael son en sí mismos una serie de desplazamientos, de inversiones, de giros. Y, lo más importante, nos conmueven y cuestionan. Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos. En ese sentido, sobran las frases finales, y que es una llamada a percibir "la trampa", con más alcance que la sexualidad, de los absolutos. W



Centro Gabriela Mistral

Economía y negocios (online), 1 junio.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS »» online

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »



Dólar Obs: \$ 628,33 | 0,13% IPSA -0,54%
» Fondos Mutuos

UF: 27.078,32
IPC: 0,30%

FONDOS MUTUOS

"Los arrepentidos" Identidades en el limbo

viernes, 01 de junio de 2018

Twitter

Andrea Jeftanovic

Teatro

El Mercurio

"Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos".

La premiada película "Una mujer fantástica", de Sebastián Lelio, instaló una conversación pendiente en Chile: las personas trans y la necesidad de una ley de identidad de género. La obra de teatro "Los arrepentidos", del sueco Marcus Lindeen, que llega a nuestro país en una coproducción de GAM y Teatro de la Palabra, y dirigida por Víctor Carrasco ("La amante fascista"), amplía este necesario diálogo. Lo amplía entrando en las cuestiones tabúes y abordando la complejidad física y psicológica que implica el tránsito hacia otra identidad de género. ¿Las identidades se limitan a los binarismos hombre/mujer; hetero/homosexual? ¿Qué sucede si tu cuerpo no calza con el rol que socialmente se te ha asignado? ¿Cómo te acomodas en ese desajuste, cómo llegas a tu propia versión? Además existe un documental homónimo, también de Lindeen, que inspiró, en parte, esta puesta en escena.

El cambio de sexo no es un cuento de hadas, eso lo saben Orlando y Mikael, los dos hombres mayores suecos, sobre los que gira esta pieza-documento, quienes se encuentran alrededor de sesenta años para relatar su tránsito por distintos géneros a lo largo de sus vidas. El texto se crea a partir de la transcripción de esa primera conversación entre ellos, aludiendo al ejercicio de dar testimonio a un tercero que registra, y poco a poco van desplegando las motivaciones de sus operaciones de cambio al sexo femenino, de la vida antes y después, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "¿Necesitas tener un pene nuevo? ¿No puedes vivir tal como eres? ¿Sigues siendo tú con o sin pene?". En escena podemos seguir su itinerario, a través de la proyección de diapositivas, que muestran visualmente sus estrategias, máscaras, recuerdos, reflexiones y sueños. En ese sentido, el diseño de la luz de Andrés Poirot, la producción audiovisual de Javier Pafiella y Nicole Senerman, la música de Fernando Milagros y el diseño sonoro de Daniel Marabolí, confluyen a la perfección creando atmósferas intensas sobre un fondo muy oscuro. Atmósferas que dan el ambiente adecuado para este encuentro perturbador y conmovedor por la honestidad y dignidad de sus protagonistas.

Los actores no pudieron haber sido mejor elegidos. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez trabajaron en una obra similar, "La manzana de Adán", en 1990, pieza pionera que exploraba el mundo travesti en el Santiago marginal. En esta ocasión Castro es Orlando, quien se operó en 1967, y que nunca dudó de su nueva vida como Cristina Margarita hasta que su esposo descubrió que ese cuerpo, con el que había compartido por once años, había sido el de un hombre. Aparecen con sobriedad las limitaciones de las genitalidades reconstruidas y de la capacidad reproductiva. El quiebre lo hizo cambiar bruscamente de parecer, al punto de someterse a una segunda intervención médica de "retorno" a su cuerpo masculino. Pérez interpreta a Mikael, quien se cambió de sexo cuando ya tenía más de cincuenta años pero que no alcanzó a vivir ni siquiera un mes haciéndose llamar Mikaela cuando ya había echado pie atrás. Ahora viste y se oye como un hombre, pero bajo su camisa aún esconde dos pechos que lo avergüenzan y lo hace llevar lentes de sol. El simboliza la melancolía por una definición cómoda, por una plenitud erótica.

Esta es la riqueza de texto: son personajes que están en un limbo que no es fácil de sobrellevar. El cambio de sexo pareciera ser un camino sin retorno pero la obra muestra la identidad como un proceso que no se termina, y que puede ser atravesado por la duda y el arrepentimiento. Ahí está la ambigüedad de Orlando y su histrionismo, su condición de espectáculo, lo falso. Castro da vida a una diva maravillosa, en sus atuendos de mujer tradicional o modelo porno para jugar con el fétiche comunicante de la hiperfeminización, con el propósito de conquistar a los hombres pero dentro de un juego donde las representaciones son peligrosas. En ese sentido, recuerda los personajes de las novelas de Manuel Puig y a su interpretación de Copi. Mikael, por su parte, padece y es consciente de su cuerpo, marcado con significantes masculinos y femeninos; tensión, repulsión, violencia.

La traducción de Constanza Brieba, directora con amplios conocimientos, logra un texto elegante y fluido, para una obra que no elude la complejidad que implica elegir un género. Una idea que se engarza a las teorías de género, como las de Judith Butler, que hablan de la identidad como un proceso de interpretación de las normas culturales en los propios términos corporales. El género como una operación performativa, como cultura y elección; un acto diario de reconstrucción e interpretación a través de una serie de acciones y actos de habla.

Estos personajes viven dramáticamente los opuestos, abandonan su sexo original y quedan suspendidos en una inédita síntesis entre lo femenino y lo masculino. Tanto Orlando como Mikael son en sí mismos una serie de desplazamientos, de inversiones, de giros. Y, lo más importante, nos conmueven y cuestionan. Es un estreno necesario que humaniza la discusión de género sin caer en panfletos. En ese sentido, sobran las frases finales, y que es una llamada a percibir "la trampa", con más alcance que la sexualidad, de los absolutos.

Imprime esta página ✉ Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002

El Mostrador (online), 2 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral



NOTICIAS - CULTURA - EVENTOS

CULTURA



"Los arropetidos", obra de Marcus Lindhe, retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas. Un estreno dirigido por Víctor Carrasco, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, que indaga en la libertad para elegir.



Los arropetidos es una obra del autor sueco Marcus Lindhe, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se venieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser hombres y Mikael, en esta conversación conversativa, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan entre los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.



En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que han que ya no quieren vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, ni así hombre, ni así mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, experiencias, sueños y miedos. Desde cómo llegaron al mundo de mujer, hasta los momentos que nacieron para escribir que nacieron como hombres.

Los arropetidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes atados por su cultura en las categorías restringidas de género, sea la femenina o la masculina, al amor y la soledad, al devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.



Hace más de 15 años que una obra no remain en su elenco a entre dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituyó en los parques y que en 1987 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre ahora aquella época como Mikael, donde podía hacer lo que quería sin tener a consecuencias, porque a una mujer no se le paga. Víctor Carrasco investigó el tema tras cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerlo: "Se que me parecía mejor transmitir el que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su destino para poder seguir progres, porque son personas comunes y corrientes que tomaron una decisión tan compleja y sus cuerpos de replantearse la vida", dice Víctor.



La obra va reviviendo cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arropetidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindhe. Ahora llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Pólvora.

Autor: Marcus Lindhe Traducción: Constanza Velasco Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco Asesoría de dirección: David García Elencor. Alfredo Castro y Rodrigo Pérez Directo de Dramaturgia: Andrés Pérez Directo and/orinal. Javier Pareda y Nicole Serrano Directo asistente: Daniela Marchel Compañía musical Fernando Millagros y Diego Periberti Producción ejecutiva: Bárbara Smith Producción en terreno: Manuel Morgado

"Los arropetidos"

Hasta el 4 de julio, Mi a Do - 20:30 h

Centro GAM Sala A2 Incl. Foto A, photo 1

Entrada \$ 3.000 Gral., \$ 4.000 Est. y Jol.

Para mayores de 16 años

Conversatorios Post Función

4 Dom: Abierta Injague, artista transgénero y lesbiana

17 Jun: Olga Cruz, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina

20 Jun: Valentina Vergal, Historiadora y profesora

27 Jun: Constanza Valdes, Presidente Fundación Diversidad y Derechos

Todas las fotografías de Alejandro Basso, Gentileza de Centro GAM

Las Últimas Noticias, 3 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

"Tuve una mamá católica y un papá masón, y me debatía entre los dos pensamientos, pero con plena libertad", dice Castro.

JULIETA LOMBARDI

"Los arrepentidos" fue primero el nombre de un programa que Marcus Lindeen conducía en la Radio Nacional Sueca y que invitaba a los auditores a revelar qué lamentaban haber hecho o dejado de hacer en su vida. Un día llamó Mikael y contó que se arrepentía de haber cambiado de sexo. Luego llamó Orlando y confesó el mismo arrepentimiento. A Lindeen se le ocurrió entonces reunirlos, entrevistarlos varias veces y convertir sus testimonios en una obra de teatro y en una película documental.

Estrenada el 2006 en Estocolmo, traducida a varios idiomas y montada en diferentes ciudades, "Los arrepentidos" —la pieza teatral— se presenta ahora en Santiago en una puesta en escena que protagonizan Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Castro es Orlando en esta historia basada en hechos reales, que recrea las experiencias de dos hombres que se operan para vivir como mujeres y después quieren recuperar su identidad masculina.

"Leer la obra me hizo emocionarme profundamente con el dolor y maltrato de estas personas", comenta Castro. "Estamos hablando de Suecia, del pri-

El actor, protagonista de la adaptación de la obra sueca junto a Rodrigo Pérez, habla de creencias, cambios y arrepentimientos.

mer mundo, que uno supone de avanzada, y uno se da cuenta de cómo los personajes sufrieron en su época. La obra es muy universal, no se reduce a los trans, sino que se refiere a singularidades, a personas que se encuentran y comparten sus vivencias", agrega.

"Los arrepentidos" lleva poco más de una semana de funciones en el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM). Castro comenta que el público aplaude "a rabiar" al final de cada presentación, que se emociona y se queda pensando: "¿Dónde estoy?, ¿cuál es mi lugar?, ¿qué significa, por ejemplo, ser hombre ahora, con este movimiento feminista?".

-¿Y qué significa ser hombre en este contexto?

-Repensando todo. Uno se da cuenta de que ha estado en lugares ideológicamente muy controvertidos. El Presidente lanza su agenda para las mujeres y habla de "nuestras mujeres". Uno reacciona: "¡A ver!" Me acuerdo de que mi mamá, hace 50 años, le prohibía a mi padre hablar de "mi mujer". Ella le decía: "No soy tu mujer. Soy tu compañera, tu esposa, pero no tu mujer. Soy una mujer que es tu pareja". Yo era muy chico y escuchaba eso.

-Una adelantada, tu madre.
-Sí, pues, eran los años 60. ¡Imagínate!

-¿Con qué está asociado el arrepentimiento en tu vida?



SERGIO COLLAO

Alfredo Castro interpreta a un transgénero en "Los arrepentidos"

"Concibo la vida como libertad para elegir lo que quiera y con quien quiera"



En la obra Castro interpreta a Orlando, un hombre que se operó para vivir como mujer, pero que está arrepentido.

damente conmovido por el Vaticano cuando fui, y recé. Pero ahora me siento distante de ese tipo de catolicismo y practico otra forma de pensar. Pero no me arrepiento de haber sido católico. ¿A esta altura de la vida? No, un poco de libertad hace bien. Tuve una mamá católica y un papá masón, y me debatía entre los dos pensamientos, pero con plena libertad. Y concibo la vida como libertad para elegir lo que quiera, cuando quiera, con quien quiera. Todas las revoluciones que vivimos ahora, que las mujeres pidan sus derechos, que los gay y los trans pidan sus derechos, me parecen de una justicia tremenda.

-Con el paso del tiempo, ¿se vuelve inmune un actor al impacto de los personajes, ya sean hombres envilecidos como el de "El Club" o maltratados como Orlando?

-Es mi profesión, estudié para esto y me satisface y hace feliz poder estar en la piel de estos personajes. En algún momento de mi vida estuve en el límite de la no cordura, de la locura, con muchos personajes. Era muy joven, mi sensibilidad era grande y llegaba a un momento de confusión realidad-ficción que me fue muy duro comprender. Pero a medida que crece, uno se va fortaleciendo. Ahora, más que hablar de hacer un personaje y de estudiar un rol, digo que metabolizo los personajes, los paso a la sangre, soy ellos. Sobre todo en cine, donde los cinco segundos que dura una escena son un llamado a dar un salto a otro cuerpo.

Cuándo verla

● "Los arrepentidos" fue la primera incursión en la dramaturgia y dirección teatral del sueco Marcus Lindeen, quien nació en 1980 y ha desarrollado su carrera entre el teatro y el cine. La adaptación chilena de su obra debut es dirigida por Víctor Carrasco y se presenta en el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM) de miércoles a domingo, a las 20.30 horas.

-Con la culpa y lo cristiano y católico, que me parece nefasto y lo he desechado de mi vida. Siento que no tengo arrepentimientos. Tengo la libertad de cambiar y elegir otros escenarios, otros estados. Uno no debe trabajar ni vivir en el arrepentimiento, que en nuestra sociedad se confunde con una cosa moral, religiosa. Estoy tratando de deshacerme de esa carga moral, porque no me sirve. Vivir arrepentido y con culpa es asqueroso. Más vale decir: "Me equivocué, fui católico y ahora soy maoísta". ¿Por qué no?

-¿Fuieste católico?
-Sí, sí, como todos los chilenos. Fui bautizado, fui a misa, me sentí profun-

Infogate, 3 junio.



Centro Gabriela Mistral

infogate

NACIONALOPINIÓNPALACIOECONOMÍAMUNDOTENDENCIASDEFENSA POLÍTICA

TEATRO3 de junio, 2018

El tránsito sexual de dos arrepentidos en GAM

por Carlos Martínez



Un estreno dirigido por Víctor Carrasco, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, que indaga en la libertad para elegir.

Los arrepentidos, obra de Marcus Lindeen, retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas.

Los arrepentidos es una obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no querían vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes atados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituía en los parques y que en 1957 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre ahora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Víctor Carrasco investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla: "Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducido al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen. Ahora llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Palabra.

Autor: Marcus Lindeen Traducción: Constanza Brieba Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco Asistencia de dirección: David Gaete Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez Diseño de iluminación: Andrés Polrot Diseño audiovisual: Javier Pañella y Nicole Seneman Diseño sonoro: Daniel Maraboli Composición musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti Producción ejecutiva: Bárbara Nash Producción en terreno: Manuel Morgado Fotografía: Alejandro Bustos

Temporada: 25 Mayo al 8 Jul
Horarios: Mi a Do - 20.30 h
Sala A2 (edilicio A, piso 1)
Entrada \$ 8.000 Gral, \$ 4.000 Est. y 3ed.
Para mayores de 16 años

Conversatorios Post Función

6 Jun: Alessia Injoque, activista transgénero y lesbiana
13 Jun: Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina
20 Jun: Valentina Vergal, historiadora y profesora
27 Jun: Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos

Cultura Acompañada (online), 4 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



hues, 4 de junio de 2018

Presentan obra sobre el tránsito sexual de dos arrepentidos.



Los arrepentidos es una obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida.

Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás, ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los arrepentidos, habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.

Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituía en los parques y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia.

Rodrigo interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre añora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Victor Carrasco investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla.

"Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida".

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

El montaje teatral, ha sido traducido al francés, alemán, noruego, inglés y español.

Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen que ahora, llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Palabra.

El elenco de la obra está formado por los actores Alfredo Castro y Rodrigo Pérez y su autor es el sueco Marcus Lindeen.

La traducción la realizó Constanza Brieba. La dirección y diseño de espacio estuvo a cargo de Victor Carrasco, la asistencia de la dirección es de David Gaete. El diseño de iluminación es responsabilidad de Andrés Poirot, el diseño audiovisual es de Javier Pañella y Nicole Sanerman.

El diseño sonoro es autoría de Daniel Maraboli, la composición musical está a cargo de Fernando Mágros y Diego Pennetti. La producción ejecutiva es de Bárbara Nash mientras tanto la producción en terreno es responsabilidad de Manuel Morgado. Y la fotografía de Alejandro Bustos.

Buscar este blog

Buscar

• Página principal

Arqueo del blog

▼ 2018 (227)

▼ junio (10)

Biblioteca Pública Digital aumenta su colección a...

Escuela de Teatro UV abre su Sala Negra para recib...

Estreno absoluto en el teatro Municipal de Santiago...

Presentan obra sobre el tránsito sexual de dos ar...

Publican libro que relata el mundo que rodea al fú...

Orquesta Sinfónica Nacional vuelve a interpretar l...

Libro da cuenta de la historia de cien jóvenes chi...

Fundación Orquestas Juveniles presentó su programa...

FOJ abre las inscripciones para su 6to Encuentro ...

Libro devela trama del llamado "Pacogato".

► mayo (53)

► abril (51)

► marzo (40)

► febrero (26)

► enero (47)

► 2017 (276)

► 2016 (127)

► 2015 (66)

► 2014 (78)

► 2013 (92)

► 2012 (108)

► 2011 (1)

Seguidores

Seguidores (5)



Seguir

Lectura acompañada



Denunciar uso inadecuado

800.cl, 4 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral



Buscar por (Ej: Baco, pizza, cartelera, recitales, ferias comerciales)

Teatro + Ópera + Da ▾

Buscar en 800.cl 🔍

Martes, 5 Jun 2018



Regístrate aquí | Login

FICHA

+ EVENTOS DEL LUGAR

+ INFO

Obra de Teatro

Los arrepentidos

El encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintas identidades de género

Cuando:

**Miércoles, Jueves, Viernes,
Sábados y Domingos
Del 25 Mayo 2018 al 8 Julio 2018**

Donde:

Centro Cultural Gabriela Mistral



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227 Metro
Universidad Católica.
Barrio Lastarria (Sta. Lucía), Santiago.
Santiago.

Horarios:

20:30 hrs

Valores:

**Entrada \$ 8.000 Gral., \$ 4.000 Est. y
3ed.**



> Ampliar Mapa

> Corregir información

Haz click aquí para avisarnos si la información de este lugar tiene errores... gracias.

Los arrepentidos es una obra del autor **sueco Marcus Lindeen**, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida.

Ellos son **Orlando y Mikael**, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser **Isadora y Mikaela**.

En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer.

¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños.

Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Tweet

Me gusta

Compartir



Circuito Alameda (online), 4 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Inicio > Los Arrepentidos

Los Arrepentidos



Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaban hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

DÓNDE

GAM

Edificio A, piso 1, Sala A2.

[Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago](#)
Metro Universidad Católica.

CUÁNDO

Del 25 de mayo al 8 de julio de 2018.

Miércoles a domingo, a las 20:30 horas.

VALOR

\$8.000 entrada general.

\$4.000 estudiantes y tercera edad.

Entradas por sistema [daleticket.cl](#) o boletería GAM.

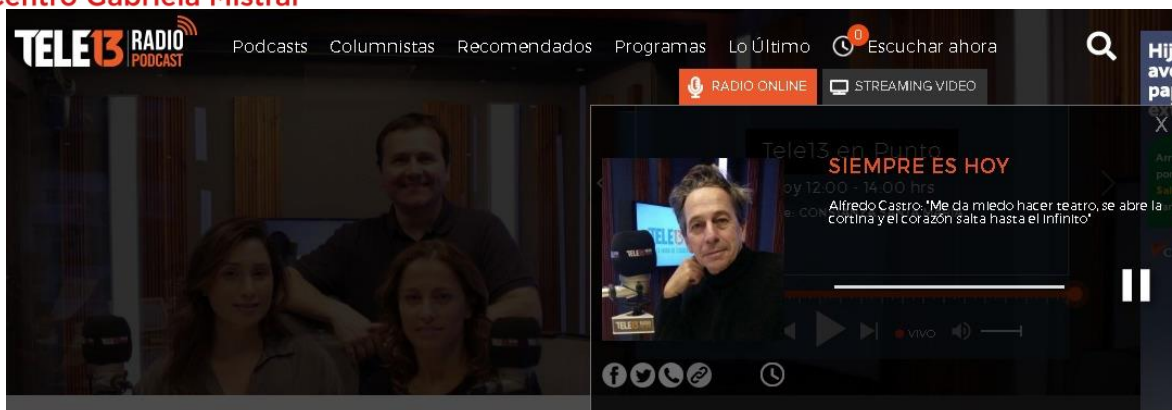


#Teatro #ObraLosArrepentidos #GAM

T13 (online), 5 junio.



Centro Gabriela Mistral



Bandoleras (online), 5 junio.

BANDOLERAS

ACTUALIDAD MODA SALUD Y BELLEZA DEPORTE VIDA TUERCAS TECNOLOGÍA SOBRE MESA CULTURA LANZAMIENTOS MERCADILLO CONCURSOS



CULTURA

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez juntos en el teatro

Desde hace más de 15 años que estos dos grandes actores chilenos no se reunían en las tablas: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez están juntos en el teatro como parte del elenco de *Los arrepentidos*. Esta obra, del autor sueco Marcus Lindeen, se encuentra en cartelera desde el 25 de mayo en el GAM. El relato se basa en una historia real de dos hombres que transitaban hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Los personajes son Orlando y Mikael, dos transexuales que dialogan por primera vez sobre los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.



Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos cuestionan los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo, así como a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí", plantean en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Alfredo interpreta a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituía en los parques y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre añora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Victor Carrasco, director del montaje, investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla: "Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Victor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen. Ahora llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Palabra.

La propuesta teatral contempla además una serie de conversatorios post función: (13 jun) Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina; (20 jun) Valentina Vergal, historiadora y profesora; (27 jun) Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos.

Temporada: 25 mayo al 8 julio /Horarios: miércoles a domingo, a las 20.30 horas / Lugar: Sala A2 (edificio A, piso 1), GAM / Entrada \$ 8.000 gral., \$ 4.000 est. y 3era edad. Obra para mayores de 16 años.

Panorama urbano (online), 6 junio.

Gratís
Teatro
Exposiciones
Artes
Cine
Danza
Música
Museos
Fotografía
Cultura
Fiestas
Historia
Deportes
Turismo
Masocotas
Exterior
Libros
Talleres
Ferias

Publica tu Evento

Tenemos los Cursos y Diplomados de todas las Tendencias, infórmate Ahora: cursos en Chile >

-8 Julio | El tránsito sexual de dos arrepentidos

Los arrepentidos, obra de Marcus Lindeen, retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por diversos identidades de género a lo largo de sus vidas.

Un estreno dirigido por Víctor Carrasco. Interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, que indagó en la Mortal para el siglo.

Dónde
Centro Cultural GAM
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227
Santiago

Cuando
Del 25 de mayo al 5 de julio
20:30 hrs.

Entrada General \$ 8000

Los arrepentidos es una obra del autor sueco **Marcus Lindeen**, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que **transitaron** hacia una **identidad** femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí," dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que habitan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños, que discuten cómo eligieron ser mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes adifixados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toda la femineo y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: **Rodrigo Pérez** y **Alfredo Castro**. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituyó en los parques y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre ahora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Víctor Carrasco investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla: "Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y ahí se trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo discuto con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen. Ahora llega a **GAM** en una coproducción con Teatro de la Palabra.

Autor: Marcus Lindeen **Traducción:** Constanza Brieba **Dirección y diseño de espacio:** Víctor Carrasco **Asistencia de dirección:** David Gaete **Blenso:** Alfredo Castro y Rodrigo Pérez **Diseño de iluminación:** Andrés Porrot **Diseño de sonido:** Javier Paredón **Diseño musical:** Fernando Milagros **Diseño sonoro:** Daniel Maraboll **Composición musical:** Fernando Milagros **y Diego Perinetti** **Producción ejecutiva:** Bárbara Nash **Producción en terreno:** Manuel Morgado **Fotografía:** Alejandro Bustos

Temporada: 25 Mayo al 8 Julio
Sala A2 (edificio A, piso 1)
Entrada \$ 8.000 Gral., \$ 4.000 Est. y 3ed.
Para mayores de 16 años

Conversatorios Post Función

6 Julio: Alessia Inojque, activista transgénero y lesbiana
13 Julio: Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina
20 Julio: Valentina Vergal, historiadora y profesora
27 Julio: Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos

Boldness (online), 7 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

#TEATRO: “Los Arrepentidos”: libertad para elegir

Por Carolina Vergara @carojournalist



La obra "Los Arrepentidos" es una de las mejores obras que he visto. Así sin más. Cuando el teatro logra conmover al espectador es el momento en que uno agradece haber estado presente en ese momento irrepetible.

Al salir del Centro Cultural Gabriela Mistral, salí totalmente conmovida y comencé a pensar en cómo esta obra y su temática, en relación a la identidad, nos llega a todos por igual. Ya que en algún momento nos hemos preguntado: ¿Quién soy yo realmente?

¿De qué se trata la obra?

¿De qué se trata la obra?
 "Los Arrepentidos" es una obra del autor Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres suecos que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar a ser nuevamente hombres. Ellos son Orlindo (Alfredo Castro) y Mikael (Rodrigo Pérez), dos transexuales que se encuentran, para realizar una entrevista, para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en sus vidas y su identidad.

En este primer encuentro, hablan de diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres.

Un escenario, dos sillas, un micrófono, así de simple es la puesta en escena pero de una fuerza arrolladora. El espectador va pasando por cada emoción junto con los personajes y logra colocarse en el lugar de ellos. Porque de cierta forma todos nos sentimos un poco perdidos en relación a nuestra identidad y estamos en esa constante búsqueda de saber quién realmente somos y aceptarnos completamente.



"Los Arrepentidos" habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y los masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

La última vez que vi, juntos en escena, a Rodrigo Pérez y Alfredo Castro fue en el año 2001 en el montaje de "Eva Perón" de Copi. En "Los Arrepentidos" destaco a ambos actores, que realizan un trabajo emotivo, profundo, donde podemos ver el conflicto, el arrepentimiento, la soledad de Orlando y Mikael y entender que ocurre con estas personas que viven este tránsito de un género al otro.

Es una obra imperdible, porque toca en profundidad el tema de la identidad de género, de la necesidad de elegir quién queremos ser. Una de las escenas más conmovedoras, es cuando Orlando (Alfredo Castro) dice que en algún momento llegará el día en que todos seamos felices y aceptemos al otro tal cual es.

`LibertadParalelogr`

Los Arrepentidos

Centro Cultural Gabriela Mistral - CDM
 Autor: Marcel Lindner
 Traducción: Coraciela Dente
 Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
 Asesoría de diseño: Daniel Gaete
 Electro: Alfonso Rodríguez y Rodrigo Pérez
 Diseño de interiores: Luciana Pérez
 Diseño audiovisual: Javier Paredes y Noémi Senneker
 Diseño sonoro: Daniel Senneker
 Composición musical: Fernando Milagros y Diego Peretti
 Producción ejecutiva: Bárbara Nash
 Producción en terreno: Manuel Morgado Fotógrafo: Alejandro Bustos
 Fotografía de 25 minutos
 Hora: Martes a domingo, a las 20.30 horas.
 Box \$140 millones / place 1
 Entrada: \$ 8.000 (con. + \$ 4.000 Est. y 3rd.
 Para mayores de 65 años

Comemoración Post-Furacán
 16 Jun: Alienta inquietud, actividad transigente y lealtad
 13 Jun: Gloria, Greta, Centro de Estudios de Género y Ciencia en América Latina
 20 Jun: Valentía, Verdad, Herencia y profecía
 17 Jun: Alienta inquietud, actividad transigente y lealtad

Radio Cooperativa, 7 junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Suscribirse:

cooperativa

★ Radio Dulce Patria

EN VIVO
Radio Cooperativa

SANTIAGO 13.5° +
Humedad: 50%
R. Vehicular:
Con SV. 2 | Sin SV. 6-7-8-9

Portada País Regiones Deportes Magazine Mundo Opinión Audios Fotos Videos Programas Avisos legales #EDITADOPARAMULIERES

Teatro con Guillermo Gallardo: "Los arrepentidos", obra sobre transexualidad

Publicado: Jueves, 7 de Junio de 2018 | Autor: Cooperativa

cooperativa

COMENTARIO TEATRAL

"LOS ARREPENTIDOS"

ORIGINAL DE MARCUS LINDEEN

Llévalo:

Esta semana el productor teatral Guillermo Gallardo, comentó el montaje teatral "Los arrepentidos" drama del sueco Marcus Lindeen interpretada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Cuenta la historia de dos transexuales quienes, por diferentes acontecimientos, volvieron a su sexo inicial.

Videos Destacados

El "Luchín" falló en el blanco y arrojó



Centro Gabriela Mistral

Finde (online), 10 junio.

Se reúnen en un espacio virtual para compartir historias de semana. Desde comedias a musicales, pasando por montajes más experimentales.

Por Evelyn Bruch
Julio 6, 2019

1. IDOMENEO

Un **clase de teatro** con **hablado** dirigido por **Manuela Infante**, interpretado por **Paulos García** y **Diego Noguera**.

La destacada actriz asume todos los roles de un coro para contar y cantar la tragedia de Idomeneo, rey de Creta más grande conocido por el dramaturgo alemán **Roland Schimmelpfennig**, que Manuela Infante tomó para darle su bello.

[Lee la nota completa aquí.](#)

2. ARPEGGIONE

Una obra de teatro con **hablado** 100 esta obra escrita por **Luis Alberto Valenzuela**, uno de los dramaturgos chilenos más importantes del siglo XX.

Aquí, los actores **Claudio Calvo** y **Nicolás Zárate** encarnan a los músicos que, mientras ensayan el concierto de Schubert, hacen un viaje interior profundo y revelador.

[Pincha acá para más información.](#)

3. PARANÓIA

La gracia de este espectáculo radica en el género, que debutó en **Calleja** este sábado 23 de junio, es que se trata de una obra hecha a medida para cada espectador.

Cada participante recibe instrucciones por **WhatsApp** y a partir de eso va recorriendo el lugar e interactuando con los actores y transitorios.

Únete para los que busquen algo diferente.

[Lee la nota completa haciendo click aquí.](#)

4. ASESINATO PARA DOS, EL MUSICAL

Si eres más dado a ver comedia, más que drama, otro imperdible es **Asesinato para dos**, el musical.

Aquí los protagonistas, **Cristi Ana** y **José Martínez**, despliegan su talento no solo actuando, sino también tocando un par de instrumentos, cantando y bailando.

Un homenaje-parodia a los novelas policíacas que llega este sábado 23 de junio al **Teatro del Centro Cultural de Las Condes**.

[Lee acá todos los detalles.](#)

5. LOS ARREPENTIDOS

No podía ser más apropiado el estreno de esta obra en el **Calleja** hace un mes, en un día en que en Chile y en el mundo se discute con fuerza el tema de la **transsexualidad**.

En este montaje, con escenario físico y presencia de público, los hermanos **Alfredo Castro** y **Rodrigo Pizarro** encarnan a personajes que durante sus vidas decidieron cambiar de sexo, procesos que no estuvieron exentos de dudas y cuestionamientos.

Sin duda, uno de los imperdibles no solo del mes, sino que del año.

[Lee la nota completa haciendo click aquí.](#)

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Revista GMZ, 11 junio



El tránsito sexual de dos Arrepentidos

Jun 11, 2018

Obra "Los Arrepentidos" retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas.



Los Arrepentidos es una obra del autor sueco **Marcus Lindeen**, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: *"No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí"*, dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los Arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes asfixiados por no calzar en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: **Rodrigo Pérez** y **Alfredo Castro**. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituía en los parques y que en 1967 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Suecia. Rodrigo interpreta a Mikael, quien lo hizo cuando ya tenía más de 50. Ahora que vuelve a ser hombre añora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Victor Carrasco investigaba el tema trans cuando dio con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla. *"Lo que me pareció super transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer super progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida"*, dice Victor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los Arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindeen. Ahora llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Palabra.



Ficha Artística

Autor: Marcus Lindeen

Traducción: Constanza Brieva

Dirección y Diseño de Espacio: Victor Carrasco

Asistencia de Dirección: David Gaele

Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Diseño de Iluminación: Andrés Poirat

Diseño Audiovisual: Javier Pañella y Nicole Seneman

Diseño Sonoro: Daniel Maraboli

Composición Musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti

Producción Ejecutiva: Bárbara Nash

Producción en Terreno: Manuel Morgado

Fotografía: Alejandro Bustos

Conversatorios Post Función

6 Jun. Alessia Injoke, activista transgénero y lesbiana

13 Jun. Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina

20 Jun. Valentina Vergal, historiadora y profesora

27 Jun. Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos

Centro Cultural Gabriela Mistral

Funciones hasta el 8 de julio 2018

Miércoles a Domingo 20.30 hrs.

Entrada general \$8.000 -

Estudiantes y 3ra edad \$4.000 -

Para mayores de 16 años

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Cooperativa.cl (online), 15 junio.

Suscribirse:

cooperativa ★ Radio Dulce Patria EN VIVO Radio Cooperativa

SANTIAGO 12.3° + Humedad 69%
R. Vehicular: Con SV.4 | Sin SV.4-5-6-7

#EDITADOPARAMUJERES

Portada País Regiones Deportes Magazine Mundo Opinión Audios Fotos Videos Programas Avisos legales #EDITADOPARAMUJERES

Nuevo Tiguan | Impuesto verde + Patente Gratis

CON SHELL HILUX LLEVA GRATIS TU SET DE PASAVASOS!

Teatro con Guillermo Gallardo: "Los arrepentidos", obra sobre transexualidad

Publicado: Jueves, 7 de Junio de 2018 | Autor: Cooperativa

Llévatelo:

Esta semana el productor teatral Guillermo Gallardo, comentó el montaje teatral "Los arrepentidos" drama del sueco Marcus Lindeen interpretada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Cuenta la historia de dos transexuales quienes, por diferentes acontecimientos, volvieron a su sexo inicial.

Publica con nosotros

Derechos de agua

"Los Arrepentidos": Alfredo Castro cuenta detalles y coincidencias que rodean al montaje

Publicado por: Julio Aguirre | 14 de jun. 2018, 3:54pm | 55 visitas



"No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entiendes? Este terreno de nadie es un infierno para mí".

Es una de las frases que escuchamos en escena en "Los Arrepentidos", la extraordinaria obra del sueco Marcus Lindeen, basada en personajes y hechos reales, que protagonizan Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, dirigidos por Víctor Carrasco.

Los tres son directores de relevante trayectoria y han trabajado juntos ya sea dirigiendo o actuando: el resultado de esta suma de talentos es grandioso y profundamente conmovedor.

Alfredo Castro contó a Ana Josefa Silva y Marco Antonio de la Parra, en el programa "Del Fin del Mundo" de BioBioTV, que Víctor Carrasco llegó a presentarle este proyecto tras haber enviado un mail al autor, quien le respondió positivamente en unas pocas horas. Sucede que el padre de Lindeen es chileno. Pero las coincidencias no terminan ahí: el padre de Alfredo, médico urólogo, participó en los '70 en la primera operación de cambio de sexo que se realizó en Chile, de lo cual el actor tiene cercanos recuerdos.

"Los Arrepentidos" recoge la historia de Orlando (Castro) y Mikael (Pérez) que deciden entregar su testimonio: dos hombres de distintas generaciones, que han transitado hacia una identidad femenina y luego han decidido hacer el camino de regreso.

Mientras Orlando es todo luces y extroversión (Alfredo encontró él mismo el vestuario preciso para su personaje), Mikael se muestra masculino y más bien hosco.

La trastienda de todo este cuidadoso trabajo —que llena la sala de emoción, humor y desgarró—, en qué están hoy Orlando y Mikael, es lo que detalla en el programa Alfredo Castro. Además, compartió un dato sobre un documental disponible en YouTube.

En Centro Gam, Sala A2, hasta el 8 de julio. Miércoles a domingo, a las 20.30 hrs. Mayores de 16.

FICHA

Autor: Marcus Lindeen. Traducción: Constanza Brieba. Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco. Asistencia de dirección: David Gaete. Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Diseño de iluminación: Andrés Poirot. Diseño audiovisual: Javier Pañella y Nicole Senerman. Diseño sonoro: Daniel Marabolí. Composición musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti. Producción ejecutiva: Bárbara Nash Producción en terreno: Manuel Morgado. Fotografía: Alejandro Bustos

Ver los comentarios

Publicar

Twitter

Copiar enlace

Títulos potentes, funciones agotadas y una diversidad de géneros se reúnen por estos días en la temporada de artes escénicas. "Es un momento de mucha actividad y el público está más atento", coinciden los programadores.

EDUARDO MIRANDA

Algunas postales de las últimas semanas: una larga fila de espectadores, que llega a la calle Morandé, para ver la obra "La iguana de Alessandra" en la Sala Antonio Varas. Tres kilómetros al oriente, en la boletería del Centro GAM, un cartel que dice que el montaje "Los arrepentidos" está agotado, mientras otra fila de público espera entrar a la sala B1 para ver la pieza protagonizada por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Algunos espectadores que ya no encuentran entradas para la obra "Idiota", en Mori Parque Arauco, mientras el recinto está repleto. Algo similar ocurre en el Teatro UC, con "Todos eran mis hijos".

El teatro capitalino está a tope. Esta temporada el cartel escénico brilla con piezas que han logrado elogios de la crítica y también del público. Títulos potentes, actores y directores de trayectoria se suman a la diversidad de géneros que hay en la oferta.

"Efectivamente es un excelente momento. Hay muchas obras interesantes para ver y, lamentablemente, el tiempo es poco. Quisiera alcanzar a ver más cosas", dice Andrés Kalawski, el director de programación del Teatro UC. Y Andrea Pérez de Castro, su contraparte en el Centro Mori, complementa: "Es una cartelera que está diversa, hay teatro para todos los públicos, hay buena asistencia



"La iguana de Alessandra" es la obra hecha especialmente para Paulina Urrutia y hoy está en cartelera en la Sala Antonio Varas.



"Los arrepentidos" reúne a los actores Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, bajo la dirección de Víctor Carrasco.

y se generan nuevas audiencias".

Por estos días es posible ver un título emblemático de Arthur Miller, como "Todos eran mis hijos", en el Teatro UC; la última y delirante comedia del director Ramón Griffero, "La iguana de Alessandra", en la sala Antonio Varas; la conmovedora pieza "Los arrepentidos", de Marcus Lindeen, bajo la dirección de Víctor Carrasco en el GAM, e incluso dos entretenidas comedias en horario vespertino y de traspase: "Idiota" y "La puerta de al lado", en el Mori Parque Arauco.

Pero hay más. Esta semana regresó al Teatro UC "La viuda de Apablaza"; también llega una nueva versión de "¿Quién le teme a Virginia Woolf?" al Mori Bellavista; el Teatro del Puente tiene a Gastón Salgado con "Los pueblos de Ilamán Nahuelpán"; Ictus continúa con "Poder absoluto", y la escena musical tiene sus representantes con "Historia de amor con hombre bailando", en CorpArtes, y "John, el último día de Lennon", en el Nescafé de las Artes.

Como corresponde en la mitad de la temporada, es un momento alto. La cartelera está variada y contundente", opina el crítico de

"El Mercurio" Pedro Labra. Y la respuesta de los espectadores también ha estado a la altura. "Es un momento de mucha actividad y el público está más atento, porque hay más programación a la hora de decidir qué ver. Cada vez más se compra por internet y las funciones se agotan con rapidez", explica Pamela López, directora de programación del GAM, quien agrega: "Los artistas y centros también responden al contexto y comprenden que hoy hay un público más exigente en temáticas y contextos".

De acuerdo a las cifras preliminares, desde Mori dicen que este año llevan al menos 10% más de espectadores que el año pasado en la misma fecha. "Pero es un aumento que se traduce en el crecimiento de toda la escena. Que nos vaya bien es también un síntoma que a todos les está yendo bien", explica Pérez de Castro. Kalawski finaliza: "También las salas hemos entendido que el buen momento habla de la circulación que tiene la programación. Hoy lo que se estrenó en un lugar puede llegar a otros escenarios distintos, y eso fomenta nuevos y más públicos".



Centro Gabriela Mistral

La Cuarta (online), 18 junio.

La Cuarta

Buscar

ESTO TE INTERESA...

espectáculos

Alfredo Castro saca aplausos con su cambio de sexo

Después de tres años, el actor retomó el teatro con una obra que explora la transexualidad. Sobre volver a las teleseries, es categórico: "No me interesa".

18/06/2018 - [Antonio Cordero Ruiz](#)

Alfredo Castro lleva varias semanas siendo mitad hombre, mitad mujer: interno en el cuerpo de un ser humano que se cambió de sexo para sentirse femenina de tono y tono, pero que a los años decide volver a papeles para recuperar su imagen masculina.

Vuelto de rojo, melena rubia y brea maquillaje, el actor icónico de las teleseries más exitosas de TVN suma tres semanas mostrando este complejo proceso, a teatro lleno en el GARR, "Los Arrepentidos" se llama esta obra basada en la historia verídica de dos actores que se sometieron a una operación, y en la que Castro y su colega Rodrigo Pérez interpretan a Orlando y Mía, respectivamente, quienes se cuentan todo lo que han sacrificado por vivir acorde a su identidad.

Te puede interesar: Alfredo Castro promete papeles

El mundo transsexual es el cruce de la historia y desde ahí también se habla de discriminación, abuso y homofobia. Los actores, además, se han tomado tan en serio la temática del guión, que después de las funciones tienen conversaciones con los asistentes.

"Esta obra cayó por esas cosas de la vida y en el momento preciso. El año pasado empezamos solo meses. Se trata de un ser andrógino, del tercer sexo. Se que ha tenido buenas críticas y estamos llenos de público todos los días", cuenta quien lleva el personaje Orlando en la teleserie "La Perla", sobre el rol que lo trajo de vuelta a las tablas después de tres años.

—¿Qué te dice la gente luego de ver la obra?

El público es maravilloso. A los comentarios han estado dos parejas de padres con hijos trans, que esto que más me conmueve, porque ahí se demuestra toda la fuerza con la que de la derecha, de que esto se mejora o es para la gente adulta. Ellos tienen ideas de cómo es y a ellos y su estructura es diferente no más. Están sufriendo mucho, porque no tienen cabida en ninguna parte.

—¿Cuánto has aprendido del mundo trans con el montaje?

Siempre digo que hay épocas sexuales muy diversas, pero la cantidad de posibilidades que abra lo trans es enorme. Al respecto a estudiar la obra uno empieza a mirar por el lado y a entender que hay mucha gente que está en ese proceso. Lo trans y el tema del arrepentimiento quiere decir que hay que moverse desde ahí. En como ser cristiano y poner a ser budista, no hay retroceso. El arrepentimiento está ligado en Chile a la culpa, a la religión, a lo católico, que se siente mucho cuando uno se siente arrepentido de algo.

Te puede interesar: Alfredo Castro refirió a rencar

—¿Y tú, te atreverías a hacer una intervención tan grande como un cambio de sexo?

Noos. De hecho digo un texto al principio de la obra: "Pensé que era un caso raro" y "yo pensé que me iba a durar como hombre y que iba a despertar como mujer". Y ahí te das cuenta de que se sufre mucho moral y físicamente, por eso son meses de dolor y recuperación, porque otros son casos raros.

—¿Por qué hiciste una pausa de tres años para volver al teatro?

Nací porque la obra me parecía importante hacerla. Es una cuestión, aparte de artística, política muy importante. En todas las funciones a 500 personas les estás hablando un tema. Entonces las cabezas se abren para otro lado, la gente se da cuenta de que es algo que existe.

—Algo similar ha pasado con los denuncias de abusos, el acoso a las mujeres, hay marchas, universidades en tema feminista.

Esa pa' cambiá completamente, ahora hablamos de lo trans, de la transición. En el país de repente se dio un vuelco muy profundo gracias a los estudiantes, a la mujeres.

—Llevas siete años alejado de las teleseries, ¿cómo dejó a quién?

No pasa nada por ahí. No me interesa. Que la gente escriba a los canales para que cambien las teleseries, jajá. La gente habla todo el día en la calle de las teleseries de antes, que eran de historias tan lindas. Hay buenos actores que hemos dejado de hacer teleseries.

CINCO FUNCIONES A LA SEMANA

"Los Arrepentidos" pertenece al autor Marco Martín Lindero. Esta banda en la realidad de dos hombres de su país que se cambiaron de sexo y después quisieron ser visto la operación.

El director y guionista chileno Víctor Carrasco trajo la obra a Chile y, con Alfredo Castro y Rodrigo Pérez como protagonistas, el 25 de mayo debutaron en el GARR. Las funciones son hasta el 8 de julio, de miércoles a domingo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Página 7 (online), 18 junio.

DIAS DEL #GABRIELAMISTRAL #RAFAELARANDA #JULIA CALZADILLA #FRANCISCO SALAS

Página 7



PORTADA ACTUALIDAD SOCIEDAD TV ESPECTÁCULOS REDES SOCIALES MODA Y B

Tv / Espectáculos

Publicado por Nelson Valenzuela 18 junio, 2018 a las 14:23



El aplaudido cambio físico de Alfredo Castro en obra de teatro: interpreta a un transexual

Comparte en Facebook Comparte en Twitter ¿Quieres saber más? Acciones

Al hablar de televisión, uno de los actores que permanecen en la memoria de la audiencia es sin duda alguno. Alfredo Castro, quien se dejó primero de la televisión y luego del teatro.

Tres años después de haberse retirado, el actor que dio vida a personajes como "Luis Calafama" en "Romero", "Florencia Carrasco" en "Los Pichas" o el "Pequeño Calafama" en "El Circo de las Muñecas", regresó a las tablas con un cambio de identidad.

Los hombres

Millaray Pizarra contó en *Mucho Gusto* cómo su madre intentó separarla de Fernando González

Por su artículo

Y es que Castro decidió explorar en la transsexualidad, debido a la obra *Los hombres*, del sueco Marcus Lindgren según indica el sitio web de GAM, con la cual ha estado mucho tiempo.

"Esta obra cayó por esas cosas de la vida y en el momento preciso. El año pasado encerramos seis meses. Se trata de un ser andrógino, del tercer sexo. Se que ha tenido buenas críticas y estamos felices de público todos los días", indicó Castro a *La Cuarta*.



GAM

Con un vestido rojo y una máscara blanca el actor interpreta a Orlando: momento que su compañero a Rodrigo Pérez, dos transsexuales que se cuentan los sacrificios que han hecho para vivir acorde a su identidad. La historia está basada en la vida de dos actores, que se sumieron a una cirugía de cambio de sexo.



González, GAM



González, GAM



González, GAM

Propuso al teatro y... ¿la televisión?

Castro contó el círculo dramático que decidió volver al teatro ya que la obra además de ser "artística" es políticamente "muy importante". "Esta gira cambia completamente, ahora hablamos de la trans, de la transición. Es el giro de regreso un día me vuelvo mujer, profundo gracias a los estudiantes, a las mujeres", dijo el actor al respecto.

Actualmente lleva siete años dejando de la pantalla chica, pero Alfredo aseguró que no tiene pretensiones de regresar: "No pasa nada por ahí. No me interesa. Que la gente escriba a los canales para que cambien las televisiones", criticó el actor.

"La gente habla todo el día en la calle de las televisiones de antes, que eran de historias tan lindas. Hay buenos actores que hemos dejado de hacer televisión", agregó el actor que se transformó en un ícono de las producciones dramáticas de TVN.

Te dejamos a continuación la recordada interpretación de Castro que se hizo célebre gracias a *La Perra* (TVN), con la frase: "No será mucho después digo yo".

“Se trata de un ser andrógino, del tercer sexo”, dice Castro sobre su personaje.

CAROLINARUIZ

Alfredo Castro lleva varias semanas siendo mitad hombre, mitad mujer; inmerso en el cuerpo de un ser humano que se cambió de sexo para sentirse femenina de tomo y lomo, pero que a los años decide volver a pabellón para recuperar su imagen masculina. Vestido de rojo, melena rubia y bien maquillado, el actor ícono de las teleseries más exitosas de TVN suma tres semanas mostrando este complejo proceso, a teatro lleno en el GAM. “Los Arrepentidos” se llama esta obra basada en la historia verídica de dos suecos que se sometieron a estas operaciones, y en la que Castro y su colega Rodrigo Pérez interpretan a Orlando y Mikael, respectivamente, quienes se cuentan todo lo que han sacrificado por vivir acorde a su identidad.

El mundo transexual es el centro de la historia y desde ahí también se habla de discriminación, abuso y homofobia. Los actores, además, se han tomado tan en serio la temática del guión, que después de las funciones tienen conversatorios con los asistentes. “Esta obra cayó por esas cosas de la vida y en el momento preciso. El año pasado ensayamos seis meses. Se trata de un ser andrógino, del tercer sexo. Sé que ha tenido buenas críticas y estamos llenos de público todos los días”, cuenta quien fuera el amarrete Ernesto en la teleserie “La Fiera”, sobre el rol que lo trajo de vuelta a las tablas después de tres años.

—¿Qué te dice la gente luego de ver la obra? El público es maravilloso. A los conversatorios han asistido dos parejas de padres con hijos trans, que es lo que más me conmueve, porque ahí se desbarata toda la teoría estúpida de la dere-



Alfredo Castro saca aplausos con su **cambio de sexo**

Después de tres años, el actor retomó el teatro con una obra que explora la transexualidad. Sobre volver a las teleseries, es categórico: “No me interesa”.

cha, de que esto se mejora o es para la gente adulta. Ellos tienen niños trans de 6 y 8 años, y su estructura es femenina no más. Están sufriendo mucho, porque no tienen cabida en ninguna parte.

—¿Cuánto has aprendido del mundo trans con el montaje? Siempre supe que hay opciones sexuales muy diversas, pero la cantidad de posibilidades que abre lo trans es enorme. Al empezar a estudiar la obra uno empieza a mirar para el lado y a entender que hay mucha gente que está en ese proceso. Lo trans y el tema del arrepentimiento

quiere decir que hay que moverse desde un lugar. Es como ser cristiano y pasar a ser budista, no hay retroceso. El arrepentimiento está ligado en Chile a la culpa, a la religión, a lo católico, que se sufre mucho cuando uno se siente arrepentido de algo.

—¿Y tú, te atreverías a hacer una intervención tan grande como un cambio de sexo? Noooo. De hecho digo un texto al principio de la obra: “Pensé que era un caso único” y “yo pensé que me iba a dormir como hombre y me iba a despertar como mujer”. Y ahí tú te das cuenta de que se

sufre mucho moral y físicamente, ¡es tremendo! Son meses de dolor y recuperación, porque estos son casos reales.

—¿Por qué hiciste una pausa de tres años para volver al teatro? Volví porque la obra me pareció importante hacerla. Es una cuestión, aparte de artística, política muy importante. En todas las funciones a 260 personas les estás hablando un tema. Entonces las cabezas se abren para otro lado, la gente se da cuenta de que es algo que existe.

—Algo similar ha pasado con las denuncias de abusos, el acoso a las mujeres, hay marchas, universidades en toma feminista. Este país cambió completamente, ahora hablamos de lo trans, de la transición. En el país de repente se dio un vuelco muy profundo gracias a los estudiantes, a la mujeres.

—Llevas siete años alejado de las teleseries, ¿quién dejó a quién? No pasa nada por ahí. No me interesa. Que la gente escriba a los canales para que cambien las teleseries, jajaja. La gente habla todo el día en la calle de las teleseries de antes, que eran de historias tan lindas. Hay hartos actores que hemos dejado de hacer teleseries.



Con su colega Rodrigo Pérez, recrea la historia de los suecos Orlando y Mikael.

CIFRA

260

ESPECTADORES
tiene en cada función la obra “Los Arrepentidos”, en el GAM.

Cinco funciones a la semana

●●● “Los Arrepentidos” pertenece al autor sueco Marcus Lindeen. Está basada en la realidad de dos hombres de su país que se cambiaron de sexo y después quisieron revertir la operación. El director y guionista chileno Víctor Carrasco trajo la obra a Chile y, con Alfredo Castro y Rodrigo Pérez como protagonistas, el 25 de mayo debutaron en el GAM. Las funciones son hasta el 8 de julio, de miércoles a domingo.

El Mostrador (online), 19 junio.

[illegible]



Centro Gabriela Mistral

Culturizarte (online), 19 junio.

SIGN IN / JOIN



ACERCA DE NOSOTROS

Home - Teatro - Los Arrepentidos: "Una conversación necesaria"



LOS ARREPENTIDOS: "UNA CONVERSACIÓN NECESARIA"

TEATRO / 19 JUNIO, 2018 / BY CULTURIZARTE

Crítica de Teatro

Los Arrepentidos: "Una conversación necesaria"

Por Gaila Bogolasky

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez son los protagonistas de esta obra dirigida por Víctor Carrasco que se está presentando en el Gam hasta el 8 de Julio. Con dramaturgia de Marcos Lindessa, la obra indaga en los conflictos internos de dos hombres transsexuales que se han arrepentido de cambiar de sexo.



La obra es basada en una grabación real entre dos hombres suecos, Orlando y Mikael, del año 2006. Ellos no se conocen pero los reúnen para dar su testimonio. Son hombres mayores, que han vivido muchas cosas parecidas pero también han pasado por cosas muy distintas, enfrentando el drama cada uno desde su propia historia y desde sus propias vivencias.

En una escenografía muy sencilla, con un par de sillas donde están sentados los personajes, al medio un proyector de diapositivas, y al fondo una pantalla grande donde los personajes van mostrando fotos reales, de los verdaderos Orlando y Mikael, en distintas etapas de sus vidas como mujeres.

También hay una mesita lateral, donde ellos se paran para ir a servirse una taza de té. Es el único momento donde ellos se levantan de sus sillas y donde conversan fuera de la grabación, es decir es el único momento que está fuera del registro original.

Estos dos personajes han pasado por muchas cosas en sus vidas. Cuando chicos no se sentían cómodos como hombres, por lo que durante un largo proceso, años después, lograron operarse. Orlando, de hecho, fue la primera operación de cambio de sexo en Suecia. Ambos pasaron muchos años como mujeres, hasta que la vida, las circunstancias, y los sentimientos más profundos generaron un cambio y dejaron de sentirse como mujeres, por lo que decidieron volver a ser hombres. Mikael no se volvió a operar, por lo que sigue con cuerpo de mujer, pero vestido de hombre. Orlando logró operarse aunque no completamente, pero a pesar de eso, sigue visténdose como mujer, lo que hace que Mikael se lo pregunte, porque no entiende por qué quiere seguir visténdose de esa manera. ¿Qué hay detrás de esa imagen? ¿Queda algo femenino todavía?

La conversación fluye rápidamente, entre las preguntas que se hacen mutuamente, entre las historias que se van contando, y cómo van explicando las razones que los hicieron tomar estas distintas decisiones en su vida.

Las actuaciones de Castro y Pérez son tan potentes que la obra se siente mucho en ellos. Interpretar a personajes transsexuales no es tarea menor, sobre todo por lo difícil de no caer en el estereotipo y las exageraciones. Ambos logran un tono acorde y no se hace ni molesto ni inverosímil. Logran crear personajes bien completos, con los matices, gestualidad y actitud necesarios para comprender las emociones más profundas de los personajes, personajes bastante complejos, y a veces hasta contradictorios, pero como es la vida real, como somos los seres humanos, tal como deben ser los personajes reales en los que se basan.

La obra podría caer fácilmente en el prejuicio que hay sobre el cambio de género, y sobre lo que está ocurriendo actualmente en Chile con el proyecto de ley de Identidad de Género. Tal como el ala más conservadora de nuestro país podría argumentar en contra de esta ley, que las personas se pueden arrepentir después de operarse. Pero lo interesante de la obra es que no es que toma posición, sobre si está bien o mal hacer el cambio, sino que abre la puerta a la opción de elegir. De hecho se agradece al final de la obra el hashtag que aparecen en pantalla que dice #LibertadParaElElegir. Eso es realmente lo que la obra plantea. No se a favor ni en contra de el cambio de sexo o de la transsexualidad, sino que es sobre la libertad de tomar decisiones sobre nuestra propia vida, que se puede aplicar a tantos temas que están en plena contingencia actualmente.

"Los Arrepentidos" llegó en el momento perfecto, donde cada día es más necesario abrir un espacio para discutir sobre la libertad, y esta obra ayuda a abrir el debate, y a plantear una problemática que no se concentra necesariamente en las temáticas trans sino que se abre a todo tipo de conflictos sociales donde no se respetan las libertades individuales.

Víctor Carrasco logra transmitir a través de esta obra el sentido más profundo de la búsqueda por lograr la libertad. Una conversación necesaria, que te deja mucho por pensar, donde se abren las puertas a decir tanto sin ser obvio, donde la felicidad es una eterna búsqueda.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Los arrepentidos. Identidades en movimiento

Antonella Estévez Domingo 17 de junio 2018 12:53 hrs.



Me gusta 4



Hay varias buenas razones para ver el montaje "Los Arrepentidos", que se encuentra en cartelera hasta el 8 de julio en el GAM. Una de ellas es ver en escena a dos de los más potentes nombres del teatro chileno: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, quienes no actuaban juntos hace más de 15 años. La experiencia y talento de ambos actores –tanto en el escenario como en su rol de directores y maestros– se hace sentir en su interpretación de estos dos hombres que en algún momento de sus vidas decidieron emprender el proceso para transformar sus cuerpos en el de mujeres llegando a adoptar una identidad femenina y que, luego de diversas experiencias, decidieron retomar el camino hacia lo masculino.

No es la primera vez que Castro y Pérez trabajan en las preguntas sobre el género y las identidades. Además de ahondar constantemente en estos temas en sus muy prolíficas carreras por separado, juntos ya habían cuestionado los roles de género en "La Manzana de Adán" de 1989 en donde interpretaban a dos hermanos travestis – obra inicial del Teatro La Memoria y parte de la "Trilogía testimonial de Chile"– y más tarde, en 2001, los actores volverían a travestirse para participar en la versión local de "Eva Perón" del argentino Copi.

"Los arrepentidos" está dirigida por Víctor Carrasco y es una coproducción del Centro GAM y del Teatro de La Palabra, y comparte con este último la vocación de poner en escena trabajos testimoniales que dan cuenta de la vida de personas reales, lo que exige generar otras metodologías para acercarse a este tipo de representación. Castro ha dicho en diversas entrevistas que acá se trata más de somatizar que de actuar, de apropiarse del personaje más que de buscar modelos de realidad. Observar el resultado de ese trabajo es a la vez impactante y conmovedor, tanto por su forma como por el fondo del tema que se está tratando. Porque el poder de una buena representación –en mi opinión – es que uno como espectadora se olvide de que está viendo un montaje y empatice con el relato de las personas que están delante de uno en un momento que se vive como único y particular.

En "Los Arrepentidos" vemos el primer encuentro entre Mikel y Orlando, dos hombres mayores y que no se conocen entre ellos, que se reúnen para ser grabados mientras conversan de lo que tienen en común: el haber decidido emprender por segunda vez un cambio de sexo para readquirir su identidad masculina original. La obra del sueco Marcus Lindeen se basa en testimonios reales y en el montaje vemos fotografías de los sujetos que inspiraron esta obra en el momento en que usaban una identidad femenina. Esto dota al conjunto de un elemento documental que profundiza su capacidad de conectar con el drama de estas personas que buscando ser felices han sometido a sus cuerpos ha interminables intervenciones y dolores, y llenado su cotidianeidad del ejercicio de representar lo que se supone que la sociedad define como "ser mujer" o "ser hombre".

"Los Arrepentidos" va mucho más allá de ser un llamado a la tolerancia con el mundo trans. Tener la experiencia de verla nos invade con preguntas respecto a la identidad, a cómo nos definimos, al rol de lo genital en nuestra construcción social y también íntima. Pero, sobre todo –y especialmente en un país que vive un potente cambio cultural que se explicita en la ola feminista, y en la discusión sobre la ley de identidad y de adopción– nos ayuda a entender que los mandatos sociales sobre la manera de ser y amar han constreñido nuestras posibilidades respecto a quienes somos y cómo nos pensamos, arrinconando todo aquello que difiere de la norma y situándolo en el margen de lo raro e innombrable. Si el arte tiene un lugar para la intervención social, el ponernos en la piel de la otredad es uno poderoso. Porque nos revela que todos estamos, una u otra manera, luchando por encontrarnos.



Centro Gabriela Mistral

Radio Demente (online), 19 junio.



[HOME](#) [QUIENES SOMOS](#) [PROGRAMAS](#) [CONCURSOS](#) [NOTICIAS](#) [COLUMNAS](#) [CONTACTO](#)



CRITICA DE TEATRO "LOS ARREPENTIDOS": IDENTIDADES EN MOVIMIENTO

Por Antonella Estévez

Hay varias buenas razones para ver el montaje "Los Arrepentidos", que se encuentra en cartelera hasta el 8 de julio en el GAM. Una de ellas es ver en escena a dos de los más potentes nombres del teatro chileno: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, quienes no actuaban juntos hace más de 15 años. La experiencia y talento de ambos actores -tanto en el escenario como en su rol de directores y maestros- se hace sentir en su interpretación de estos dos hombres que en algún momento de sus vidas decidieron emprender el proceso para transformar sus cuerpos en el de mujeres. Llegando a adoptar una identidad femenina y que, luego de diversas experiencias, decidieron retomar el camino hacia lo masculino.

No es la primera vez que Castro y Pérez trabajan en las preguntas sobre el género y las identidades. Además de ahondar constantemente en estos temas en sus muy prolíficas carreras por separado, juntos ya habían cuestionado los roles de género en "La Manzana de Adán" de 1989 en donde interpretaban a dos hermanos travestis -obra inicial del Teatro La Memoria y parte de la "Trilogía testimonial de Chile"- y más tarde, en 2001, los actores volverían a travestirse para participar en la versión local de "Eva Perón" del argentino Copi.

"Los arrepentidos" está dirigida por Víctor Carrasco y es una coproducción del Centro GAM y del Teatro de La Palabra, y comparte con este último la vocación de poner en escena trabajos testimoniales que dan cuenta de la vida de personas reales. Lo que exige generar otras metodologías para acercarse a este tipo de representación. Castro ha dicho en diversas entrevistas que acá se trata más de somatizar que de actuar, de apropiarse del personaje más que de buscar modelos de realidad. Observar el resultado de ese trabajo es a la vez impactante y conmovedor, tanto por su forma como por el fondo del tema que se está tratando. Porque el poder de una buena representación -en mi opinión- es que uno como espectadora se olvide de que está viendo un montaje y empatice con el relato de las personas que están delante de uno en un momento que se vive como único y particular.

En "Los Arrepentidos" vemos el primer encuentro entre Mikel y Orlando, dos hombres mayores y que no se conocen entre ellos, que se reúnen para ser grabados mientras conversan de lo que tienen en común: el haber decidido emprender por segunda vez un cambio de sexo para readquirir su identidad masculina original. La obra del sueco Marcus Lindeen se basa en testimonios reales y en el montaje vemos fotografías de los sujetos que inspiraron esta obra en el momento en que usaban una identidad femenina. Esto dota al conjunto de un elemento documental que profundiza su capacidad de conectar con el drama de estas personas que buscando ser felices han sometido a sus cuerpos ha interminables intervenciones y dolores, y llenado su cotidianidad del ejercicio de representar lo que se supone que la sociedad define como "ser mujer" o "ser hombre".

"Los Arrepentidos" va mucho más allá de ser un llamado a la tolerancia con el mundo trans. Tener la experiencia de verla nos invade con preguntas respecto a la identidad, a cómo nos definimos, al rol de lo genital en nuestra construcción social y también íntima. Pero, sobre todo -y especialmente en un país que vive un potente cambio cultural que se explicita en la ola feminista, y en la discusión sobre la ley de identidad y de adopción- nos ayuda a entender que los mandatos sociales sobre la manera de ser y amar han constreñido nuestras posibilidades respecto a quienes somos y cómo nos pensamos, arrinconando todo aquello que difiere de la norma y situándolo en el margen de lo raro e inabarcable. Si el arte tiene un lugar para la intervención social, el ponernos en la piel de la otredad es uno poderoso. Porque nos revela que todos estamos, una u otra manera, luchando por encontrarnos.



Centro Gabriela Mistral

Tendencias & Estilo (online), 19 junio.

f t m q

TENDENCIAS & ESTILO

By: Fernanda Brown

MODA / TENDENCIAS TUTORIALES / BELLEZA ESPECTÁCULO DATO BROWN SHOWS Y MÁS! TODO MEJORA.ORG

ESPECTÁCULO

EL TRÁNSITO SEXUAL DE DOS ARREPENTIDOS

■ FRADIM - 18 junio, 2018 - 0



Entreno de teatro en GAM:

- *Los arrepentidos*, obra de Marcus Lindén, retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas.
- Un estreno dirigido por Víctor Carrasco, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, que indaga en la libertad para elegir.

Los arrepentidos es una obra del autor sueco Marcus Lindén, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transsexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

En este primer encuentro, hablan de los diferentes momentos, circunstancias y motivaciones de sus operaciones de cambio de sexo, de la vida antes y después de ellas, y de lo que hizo que ya no quisieran vivir como mujeres: "No quiero quedarme atascado donde estoy, mitad hombre, mitad mujer. ¿Me entienden? Este terreno de nadie es un infierno para mí", dicen en escena.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños. Desde cómo eligieron su nombre de mujer, hasta las técnicas que usaban para ocultar que nacieron como hombres.

Los arrepentidos habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Retrata a dos personajes afortunados por no cular en las concepciones restringidas de género, toca lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad, el devenir de dos cuerpos en tránsito, y sobre todo, de qué depende nuestra identidad.

Hace más de 15 años que una obra no reunía en su elenco a estos dos grandes del teatro chileno: Rodrigo Pérez y Alfredo Castro. Alfredo interpreta acá a Orlando, un joven gay que creció cuando era ilegal serlo, que se prostituyó en los parques y que en 1990 decidió operarse, siendo uno de los primeros cambios de sexo en Sudamérica. Rodrigo interpreta a Mikael, quién lo hizo cuando ya tenía más de 30. Ahora que vuelve a ser hombre añora aquella época como Mikaela, donde podía hacer lo que quería sin temor a consecuencias, porque a una mujer no se le pega.

Víctor Carrasco investigaba el tema tras cuando dijo con la obra, le escribió al autor y decidió inmediatamente hacerla: "Lo que me pareció súper transgresor es que al iniciar un camino, pareciera que no hay retorno. Y la obra trata de la búsqueda de la identidad como un proceso que no se termina nunca. Y lo hace con honestidad, porque ellos no están modificando su discurso para parecer súper progres, porque son personas comunes y corrientes que toman una decisión tan compleja y son capaces de replantearse la vida", dice Víctor.

La obra va revelando cambios de épocas sociales y personales, que se reflejan incluso en fotos reales de Orlando y Mikael que forman parte del montaje.

Los arrepentidos ha sido traducida al francés, alemán, noruego, inglés y español. Además existe un documental homónimo, también de Marcus Lindén. Ahora llega a GAM en una coproducción con Teatro de la Palabra.

Autor: Marcus Lindén **Traducción:** Constanza Brilla **Dirección y diseño de espacio:** Víctor Carrasco **Asistencia de dirección:** David Gueto **Iluminación:** Alfredo Castro y Rodrigo Pérez **Diseño de iluminación:** Andrés Polrot **Diseño audiovisual:** Javier Padilla y Nicole Seneman **Diseño sonoro:** Daniel Maraboli **Composición musical:** Fernando Millagros y Diego Perinetti **Producción ejecutiva:** Bárbara Nash **Producción en terreno:** Manuel Morgado **Fotografía:** Alejandro Bustos

Temporada: 15 Mayo al 8 Jul

Horarios: Mi a Do - 20.30 h

Sala: A1 (edificio A, piso 1)

Entrada: \$ 8.000 Gral., \$ 4.000 Est. y yed.

Para mayores de 16 años

Conversatorios Post Función

6 Jun: Alesia Injoke, activista transgénero y lesbiana

13 Jun: Olga Grau, Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina

20 Jun: Valentina Vergal, historiadora y profesora

27 Jun: Constanza Valdés, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos

Fernanda Brown

Tendencias & Estilo es una plataforma para dar a conocer todas las facetas profesionales de Fernanda y también más de su personalidad e historia de vida. "Estoy muy emocionada con este proyecto porque siempre he querido mostrar mi trabajo, hacer tutoriales y responder a las preguntas que mis seguidores tienen. Esta será una forma de estar mucho cerca de ellos", dice Fernanda, quien tiene una larga trayectoria como transformista realizando shows y café concert, además de haber tenido una exitosa participación en el programa The Switch de Mega.

En un país en que cada vez se acepta y acoge la diversidad en todas sus manifestaciones, la llegada de este canal de comunicación es absolutamente contingente y busca destacar a una profesional que ha sabido desarrollarse como artista y siempre se ha mostrado tal cual es, con su identidad y personalidad que no dejan indiferentes a nadie.

Facebook



Espectáculo

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

EL PRIMER DIARIO DIGITAL DE CRÍTICA CULTURAL EN SUDAMÉRICA

PORTADA	CINE	LIBROS	ÓPERA	MÚSICA DOCTA	TEATRO	ARTES PLÁSTICAS	POESÍA Y NARRATIVA	COMITÉ EDITORIAL
---------	------	--------	-------	--------------	--------	-----------------	--------------------	------------------

"Los arrepentidos", de Marcus Lindeen: Un tránsito intergenérico

#LibertadParaElegir



La contingencia de esta obra remece, pues hace diez o quince años ser "transsexual" era algo prácticamente desconocido, incluso ser homosexual aun hace veinte años era considerado un tema tabú. Hoy, gracias a la lucha de los movimientos pro-diversidad, el feminismo, las repeticiones de la película "Una mujer fantástica", y la visibilización de una comunidad hasta hace poco marginalizada, ser lesbiana o transgénero ya no es un asunto oculto y prohibido que deba asociarse a la cara más oscura de la sociedad.

Por Jessica Chamorro Salas

Publicado el 17.6.2018

Ser "trans" significa trasladar de un género a otro, así el verbo himenar, pues ser "trans" implica estar en un tránsito que nunca se completa del todo, nunca se llega completamente del punto a, al punto b, pues se asume que se asume la identidad a, pero se quiere ir hacia el punto b, por lo que se traslada, como se ve la memoria, en la novela de la mexicana Guadalupe Nettel *El huesped*, en donde una niña vive con una extraña dentro de sí misma. Un huesped que marca una diferencia, el cual vive en nosotros, tal como explica el escritor en su ensayo del mismo título, donde se traslada. Transitar es cambiar, evolucionar, de aquí como con un mismo, crecer para conocer, traspasar fronteras. Esto es precisamente lo que ocurre en *Los arepencistas*, pues los personajes Orlando y Mikael, han transitado por géneros, roles y fronteras materiales y abstractas, con el fin de devolverse a sí mismos en dicho proceso, como un autoconocimiento que se origina de la necesidad de conocerse, evolucionar, de aquí como con un mismo, crecer para conocer, necesidad para buscar su identidad auténtica, sin tapujos ni conversiones, así que satisfaciendo a sí mismos desde los márgenes existenciales que los intercambios generivos les permiten.

La crítica e intelectual feminista Judith Butler, en su célebre texto llamado *Actos performativos*, reivindica la idea de que cada uno puede realizar ciertos gestos o acciones que permitan construir la propia subjetividad y tenga impacto en la sociedad al posicionarnos en una zona liminal que desconstruya los límites establecidos. En este sentido, Orlando y Milad realizan "actos performativos" al operar sus cuerpos, modificar su apariencia y recomponer sus roles de género, actos transgresores y subversivos que los transforman en sujetos de lucha, sujetos auténticos que cuestionan la sociedad al problematizar sus propias identidades, transformar sus subjetividades e incluso, arremeterse de acorrala.

La manutención para pagar implica una pérdida o un fracaso, pues el punto de regreso jamás será el punto de partida, hay un proceso de agredir/detracer, un desmoronarse que no puede haber ocurrido sino se hubiese transitado aquí/ahí. Este hombre mayores (o cuestiona) el tránsito realizado, porque está constantemente en tránsito y vive alocado, porque está permanentemente en este sitio físico y emocional te hace un marginal que no es parte de nada, sin embargo, la conciencia de aquello realda en el hecho mismo de haber transitado. Ese no-lugar desde el cual se alzan las voces de Orlando y Michel recuerda la teoría de Michel Foucault sobre las "heterotopías", esos lugares heterogéneos y distintos en donde los individuos se encuentran y relacionan desde una alteridad que los define. En este caso, la MIA es una heterotopía, un espacio de alteridad que genera subjetividades en constante construcción, es decir, como identidades en tránsito que subyacen, más allá de las ideas y vueltas hacia se exigen, lo que el teórico Jacques Derrida llama, la "afirmación".

La contingencia de esta obra remece, pues hace diez o quince años ser "transsexual" era algo prácticamente desconocido, incluso ser homosexual aun hace veinte años era considerado un tema tabú. Hoy, gracias a la lucha de los movimientos pro-diversidad, el feminismo, las repeticiones de la película *She is her feminism*, y la visibilización de una comunidad LGBTQ+ poco marginalizada, se ha normalizado, leída, vista, transsexual o transgénero ya no es un asunto tabú que deba asociarse a la cura, sino al ombligo de la cultura. Recordando en este sentido, mi amistad con la estudiante, poeta y activista Trans, María Rita, autora de su libro *homosmético Trópico mudo* publicado el 2015, cuando apenas se estaba abriendo la ventana hacia estas temáticas. Manuel Lindero ha sido un adelantado a su tiempo, un intelectual visionario que ha sido capaz de develar en sus textos aquello que la sociedad ha oído decir.

Los arpeggiados, protagonizada por Rodrigo Pérez y Alfredo Castro, de la mano del Teatro La Palabrita y bajo la dirección de Víctor Carrasco, ha revitalizado el texto de Lander y lo ha dotado de una temporalidad y dramatismo que lo posicionan como uno de los textos más importantes de esta temporada en el GAM. Una obra en donde la capacidad arcaica es protagonista, en donde los cuerpos de los actores son instrumentos performativos, y en donde los elementos escenográficos elaboran una composición escénica que no puede dejar impávido al espectador, quien desde el inicio de la obra, podrá transitar junto a sus protagonistas, y al finalizar esta, se dará cuenta que ya no podrá volver a pensar o sentir de la misma forma en que lo hacía antes de haberla visto.

Los arrepentidos es sin duda una obra que estremece e interpela sobre cuestiones que al fin la sociedad actual está develando.

**Ficha técnica:**

Autor: Marcus Lindén
Traducción: Constanza Bribea
Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
Asistencia de dirección: David Gaete
Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Diseño de iluminación: Andrés Polot
Diseño audiovisual: Javier Pañella y Nicole Senerman
Diseño sonoro: Daniel Maraboli
Composición musical: Fernando Millagros y Diego Perinetti
Producción ejecutiva: Bárbara Nash
Producción en terreno: Manuel Morgado
Fotografía: Alejandro Bustos

Producción: GAM y Teatro de La Palabraz

Funciones: Desde el 25 de mayo hasta el 8 de julio de 2018, miércoles a domingo, a las 20:30 horas.

Sala: Edificio A, piso 1. Sala A2 del GAM

Público: Para mayores de 16 años

Valor de las entradas: \$2 000,000.

[illegible]

SPINACIOLE, PETERER, ECKHARDT, SCHNEIDER • *TRIMETHYLAMINE* 14

Crédito de las fotografías utilizadas: Centro Cultural Gabriela Mistral

BÚSQUEDA

ACERCA DE ESTE MEDIO

FUGA EN LILA

Habla que escribir sin para qué, sin para quién.
El cuerpo se acuerda de un amor como entender la
lámpara.
Si silencio es tentación y procrea.
Alejadra Pizarnik, en *El infierno realista* (1971)



SEÑAS POSTALES

Dirección comercial y de la redacción

Cine y Literatura, SpA, calle Quito N° 73, oficina B, Santiago Centro, Santiago, Chile, teléfono: +56 2 26327598. Correo: contacto@cineyliteratura.cl

Fundado en la ciudad de Talca, capital del Maule, el 15 de agosto de 2017.



HORÓSCOPO

Por Pedro Engel



ARIES. Deje que esas personas refunfunen por lo que se ha ganado, son los mismos que le critican siempre, mientras que usted disfruta de este momento de gloria. El amor se le acerca cuando usted está feliz y disfruta con lo que hace, elija bien sus actividades para esta jornada.



TAURO. Aunque todos estén acostumbrados a ver las cosas en blanco o negro, usted sabe que hay matices y nada es completamente bueno o malo, solo falta que en los demás se despierte la compasión. Haga ver su punto de vista, pero sutilmente, la pareja tratará de comprenderle.



GÉMINIS. No es cosa de conocer nuevas personas y olvidarse de las amistades de siempre, el bienestar que siente en la actualidad también es gracias a quienes no merecen quedar en el pasado. La sutileza no surtirá efecto en quien quiere escuchar lo que usted necesita de forma directa.



CÁNCER. Le resulta imposible adivinar lo que la vida tiene dispuesto para usted, solo queda confiar en la fuerza superior que le cuida y protege, todo tiene una razón de ser y hay sentido en todo. Más allá de todo, lo que le une a quien ama es la certeza de estar hechos el uno para el otro.



LEO. Puede que las intenciones de esa persona sean nobles, pero no sepa como hacerlas realidad y ya que usted va a ser el beneficiado, tenga que darle algunas sugerencias sobre como hacerlo. Se ha esforzado por cambiar de conducta y lo ha conseguido, el amor tiene una recompensa.



VIRGO. Responsabilidad en todo lo que piensa y hace, esto le puede conducir a un puesto donde otras personas queden a su cargo. Todas las pasiones, aún las amorosas, son transitorias y lo que usted siente ahora, irá evolucionando con el correr del tiempo, no crea que es para siempre.



LIBRA. Los demás pierden tiempo reforzando planes alternativos cuando el principal está en riesgo y es el que merece ser salvado, usted lo sabe y se enfoca en lo importante. Usted quiere que esa persona se dé cuenta de su presencia y lo que hace es esconderse de ella, decídase de una vez.



ESCORPIÓN. Más vale que antes de partir con ese proyecto, usted sepa adonde quiere llegar y no disperse su esfuerzo en asuntos que le distraen, concentrarse es la orden del día. No tiene nada que perder en el amor, ármese de valor y aproveche la oportunidad que esa persona le está dando.

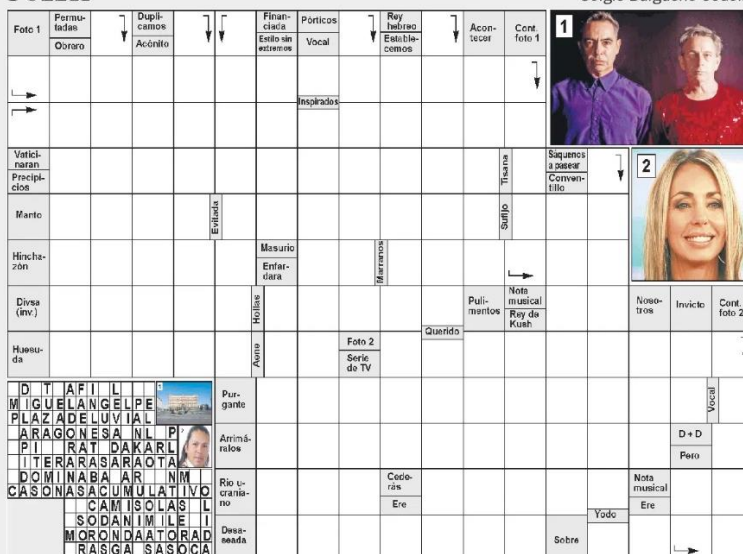
CONDORITO



Pepo

PUZZLE

Sergio Burgueño Codelia



Teatro
12 obras de teatro que no hay que perderse esta

Por estos días, la oferta teatral santiaguina está nutrida. Para no perderse en un mar de opciones, aquí te recomendamos 12 que no hay que dejar pasar.

Por: Evelyn Briceno
 Junio 20, 2018

Paranoia



La gracia de este experimento teatral argentino, que debuta en el **GAM** este sábado 23 de junio, es que se trata de una obra hecha a medida para cada espectador.

Cada participante recibe instrucciones por **WhatsApp** y a partir de eso va recorriendo el lugar e interactuando con los actores y transeúntes.

Ideal para los que buscan algo diferente.

[Lee la nota completa haciendo click aquí.](#)

Asesinato para dos, el musical



Si eres más dado a ver comedia, más que drama, otro imperdible es *Asesinato para dos, el musical*.

Atí los protagonistas, **Cuti Asto** y **José Martínez**, despliegan su talento no sólo actuando, sino también tocando un par de instrumentos, cantando y bailando.

Un homenaje/parodia a las novelas policiales que llega este sábado 23 de junio al **Teatro del Centro Cultural de Las Condes**.

[Lee acá todos los detalles.](#)

Los arrepentidos



No podía ser más apropiado el estreno de esta obra en el **GAM** hace un mes, en un año en que en Chile y en el mundo se discute con fuerza el tema de la transexualidad.

En este montaje -con excelente crítica y asistencia de público- los brillantes **Alfredo Castro** y **Rodrigo Pérez** encarnan a personas que durante sus vidas decidieron cambiar de sexo, procesos que no estuvieron exentos de dudas y cuestionamientos.

Sin duda, uno de los imperdibles no sólo del mes, sino que del año.

[Lee la nota completa haciendo click aquí.](#)



Centro Gabriela Mistral

Ana Josefa Silva, 23 junio.



TEATRO: ¡VAYA! ANTES QUE SALGAN DE CARTELERA



—HISTORIA DE AMOR DE UN HOMBRE BAILANDO— Una gacosa puesta en escena con actores, bailarines y músicos sobre el escenario, dando vida a una adaptación de la novela de Hernán Rivera Letelier hecha y dirigida por Bastián Bodemhöfer. Felipe Ríos, se luce bailando, cantando y actuando como “El Fed”, lo mismo que Maira Bodemhöfer (también gestora del proyecto) como “La Flaca”. ¡No se la pierdan! Sábado 23 última función.

FICHA ARTÍSTICA

Elenco: Felipe Ríos, Maira Bodemhöfer, Christian Zúñiga, Emilio Edwards, Francisca Concha

Director Musical: Andrés Pérez

CORRAPITES (Rosario Norte 660, nivel -2)

HOY 23 DE JUNIO, ÚLTIMO DÍA, a las 20:00 HORAS

PRECIO: De \$8.000 a \$20.000

—LOS ARREPENTIDOS— De lo mejor que se ha estrenado este año. El texto del sueco Marcus Lindeen, brillante, inteligente, conmovedor. La dirección y el diseño de Víctor Carrasco precisos, cuidadosos, espléndido manejo de los tiempos y la atmósfera. Las actuaciones de Alfredo Castro y Rodrigo Pérez extraordinarias: expresivas y contenidas a la vez. Tremenda puesta en escena. Un IMPERDIBLE.

FICHA ARTÍSTICA

Autor: Marcus Lindeen

Traducción: Constanza Brieba

Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco

Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

CENTRO GAM

Edificio A, piso 1, Sala A2

25 Mayo al 8 Jul 2018

Miércoles a domingo, a las 20:30 horas (Para mayores de 16 años)

General: \$8.000, Estudiantes y tercera edad: \$4.000

—LA IGUANA DE ALESSANDRA— Gacosa y delirante comedia, la primera que escribe Ramón Griffero, que tiene a 10 actores (y su coreografía) subiendo y bajando una tremenda escalinata que ocupa todo el escenario del Teatro Nacional. Un singular paseo temporal e histórico por el siglo XXI, que protagoniza Paulina Urrutia. En Sala Antonio Varas.

FICHA ARTÍSTICA

Director: Ramón Griffero

Elenco: Paulina Urrutia, Pablo Schwarz, Omar Morán, April Gregory, Taira Court, Felipe Zepeda, Alejandra Oviedo, Juan Pablo Peragallo, Italo Spotorno y Gonzalo Bertrán

Música: Alejandro Miranda

SALA ANTONIO VARAS (Morandé 25)

Funciones: 12 de mayo al 30 de junio 2018

Jueves, viernes y sábado, a las 20:00 horas

General \$7.000, Estudiantes y tercera edad \$4.000

Jueves popular \$3.500 (precio único)

ORIO, JANDOTEN!

Este es un IMPERDIBLE y viene desde Buenos Aires por solo cuatro días. Estuvo con gran éxito en Santiago a Mil!

—EL MAR DE NOCHE— De Santiago Loza. Con Luis Machín, dirigido por Guillermo Cascaes

Lo más sobrecogedor y entrañable que he visto en teatro en los últimos tiempos. Machín da una clase de actuación (recibió cuatro premios a mejor actor por este rol, en Argentina, de parte de distintas entidades).

FICHA ARTÍSTICA

Autor: Santiago Loza

Dirección: Guillermo Cascaes

Elenco: Luis Machín

TEATRO FINIS TERRAE (Avenida Pocaró 1935, Providencia)

Del miércoles 27 de junio al domingo 1 de julio

Horario: Miércoles a sábado 21 hrs. Domingo 19:00 hrs

Venta presencial en boletería: \$15.000 general, \$13.000 adulto mayor, estudiante, Tarjeta Vecino Providencia, Comunidad Finis Terrae (funcionarios, docentes, alumnos).

Venta online a través de Dailidirect.cl: \$14.000 general, \$12.000 adulto mayor y estudiante

Completito:

MIS FAVORITAS



"RELATOS SALVAJES"

Nuestro lado salvaje. ¿A usted no le han dado ganas de... [Leer Más](#)



"BREAKING BAD"

¿Aún no ves la mejor serie de todos los tiempos? Cuando a... [Leer Más](#)



"CALVARIO"

No haga tal de espantarse con el título de esta película... [Leer Más](#)

Crítica de Teatro

“Los arrepentidos” perturba y mueve el piso

PEDRO LABRA HERRERA

En “Los arrepentidos” la limpia y despojada puesta en escena de Víctor Carrasco, y las bien calibradas actuaciones de Alfredo Castro y Rodrigo Pérez resultan dignas de todo elogio, pero no son lo importante. El reflejo de la extrema y sobrecogedora experiencia de vida real que ellos articulan está allí para conmocionar al público, obligarlo a tomar una posición y sugerirle preguntas tan inquietantes y profundas como un abismo.

Debut como director y dramaturgo del sueco Marcus Lindeen a los 26, esta propuesta performática presentada en numerosas plazas en seis idiomas desde su estreno en 2006, tiene sin duda un fuerte componente de teatro documental. De hecho cuatro años después y con el mismo asunto el autor hizo un documental que mereció una docena de premios en festivales internacionales.

En 80 minutos recrea organizada-mente la transcripción de las conversaciones sostenidas por dos suecos sexagenarios que decidieron cambiarse de sexo, años más tarde, convencidos de que esto había sido un error, optaron por retomar su género original y volver a su identidad de hombres. Sucede en una suerte de estudio de grabación y asistimos, se supone, al primer encuentro de los personajes que nunca se habían visto y comparten sus vivencias.

No es teatro en el sentido que aquí no hay una historia representada. Consiste solo en la exposición paralela y dialogada de ambos testimonios, a la manera de un ‘talk show’ o investigación antropológica, que sumerge en la dolorosa existencia de las personas trans, siempre asediadas por la más severa censura social (y esto ocurre en un país del primer mundo). A veces el relato es apoyado con fotos de los verdaderos Orlando y Mikael. El primero tuvo una juventud promiscua y como mujer llegó a estar casada once años con un hombre que rompió con ella al enterarse de su secreto. El otro llevó una triste vida asexual,



Alfredo Castro y Rodrigo Pérez son los protagonistas de la obra.

con apenas un par de relaciones.

La obra, que ratifica desde la escena que la sexualidad no es para nada una cuestión binaria, se presenta en el momento en que el tema trans está en el foco del interés público; sobre todo debido a que el oscarizado filme “Una mujer fantástica” nos dio en el mundo el falso barniz de nación informada y aperturista. Más de alguien se ríe cuando Mikael dice no considerarse homosexual, es de temer que no pocos crean que gay y trans es lo mismo.

Resulta estremecedora por el sufrimiento y soledad que conllevan estas biografías. Sin embargo, no se manifiesta ni a favor ni en contra de la reasignación quirúrgica de sexo. En un momento se desliza la idea de que ellos, más que ser de otro género, buscaron convertirse en otras personas. Fueron suficientemente corajudos para atreverse a ser quienes querían ser y buscar la felicidad a su modo, sin temor a equivocarse y a echar pie atrás. Entonces, más allá del perturbador impacto que produce, el espectador puede entender la obra como una exploración más amplia en torno al tema de la identidad: qué es ser hombre o mujer, cómo aprendemos y buscamos vernos a nosotros mismos, hasta qué punto nuestro cuerpo ha determinado nuestro yo e historia de vida.

Centro GAM. Miércoles a domingo a las 20:30 horas. Hasta el 8 de julio.

EL MERCURIO

Inicio | Editorial y cartas | Columnistas

Santiago de Chile, Ma 17/7/2018

17:05

Columnistas

Lunes 25 de junio de 2018

"Los arrepentidos" perturba y mueve el piso

"Resulta estremecedora por el sufrimiento y soledad que conllevan estas biografías. Sin embargo, no se manifiesta ni a favor ni en contra de la reasignación quirúrgica de sexo. En un momento se desliza la idea de que ellos, más que ser de otro género, buscaron convertirse en otras personas".

Comente



Pedro Labra

En "Los arrepentidos" la limpia y despojada puesta en escena de Víctor Carrasco, y las bien calibradas actuaciones de Alfredo Castro y Rodrigo Pérez resultan dignas de todo elogio, pero no son lo importante. El reflejo de la extrema y sobrecogedora experiencia de vida real que ellos articulan está allí para conmocionar al público, obligarlo a tomar una posición y sugerirle preguntas tan inquietantes y profundas como un abismo.

Debut como director y dramaturgo del sueco Marcus Lindeen a los 26, esta propuesta performática presentada en numerosas plazas en seis idiomas desde su estreno en 2006, tiene sin duda un fuerte componente de teatro documental. De hecho cuatro años después y con el mismo asunto el autor hizo un documental que mereció una docena de premios en festivales internacionales.

En 80 minutos recrea organizadamente la transcripción de las conversaciones sostenidas por dos suecos sexagenarios que decidieron cambiarse de sexo, años más tarde, convencidos de que esto había sido un error, optaron por retomar su género original y volver a su identidad de hombres. Sucede en una suerte de estudio de grabación y asistimos, se supone, al primer encuentro de los personajes que nunca se habían visto y comparten sus vivencias.

No es teatro en el sentido que aquí no hay una historia representada. Consiste solo en la exposición paralela y dialogada de ambos testimonios, a la manera de un 'talk show' o investigación antropológica, que sumerge en la dolorosa existencia de las personas trans, siempre asediadas por la más severa censura social (y esto ocurre en un país del primer mundo). A veces el relato es apoyado con fotos de los verdaderos Orlando y Mikael. El primero tuvo una juventud promiscua y como mujer llegó a estar casada once años con un hombre que rompió con ella al enterarse de su secreto. El otro llevó una triste vida asexual, con apenas un par de relaciones.

La obra, que ratifica desde la escena que la sexualidad no es para nada una cuestión binaria, se presenta en el momento en que el tema trans está en el foco del interés público, sobre todo debido a que el oscarizado filme "Una mujer fantástica" nos dio en el mundo el falso barniz de nación informada y aperturista. Más de alguien se ríe cuando Mikael dice no considerarse homosexual, es de temer que no pocos crean que gay y trans es lo mismo.

Resulta estremecedora por el sufrimiento y soledad que conllevan estas biografías. Sin embargo, no se manifiesta ni a favor ni en contra de la reasignación quirúrgica de sexo. En un momento se desliza la idea de que ellos, más que ser de otro género, buscaron convertirse en otras personas. Fueron suficientemente corajudos para atreverse a ser quienes querían ser y buscar la felicidad a su modo, sin temor a equivocarse y a echar pie atrás. Entonces, más allá del perturbador impacto que produce, el espectador puede entender la obra como una exploración más amplia en torno al tema de la identidad: qué es ser hombre o mujer, cómo aprendemos y buscamos vernos a nosotros mismos, hasta qué punto nuestro cuerpo ha determinado nuestro yo e historia de vida.

Centro GAM. Miércoles a domingo a las 20:30 horas. Hasta el 8 de julio.

El actor aborda en detalle el exitoso montaje que ya suma 5.900 espectadores en GAM.

Por Jimmy Gavilán

Esperando que se abra el telón antes de cada una de las funciones de "Los Arrepentidos" en GAM, Alfredo Castro es capaz, junto a Rodrigo Pérez —el otro protagonista del montaje— de sentir cómo es el público que tendrán ese día.

"Hay uno muy ruidoso. Otro más quieto. Otro más propenso a la risa. Lo notamos. Para nosotros tomó tiempo para que se instalara la obra. El ritmo, las pausas, su tiempo. Efectivamente ese mito de que cada función en el teatro es distinta, es real. Actuar esta obra es muy difícil porque es un fenómeno testimonial. Las historias de dos personas que existen, que están vivas. Sin actuarlas, en un presente muy emocionante", detalla el actor que da vida a Orlando, un hombre que se somete a un cambio de sexo en Suecia, en los 60; y que luego decide volver a transitar hacia lo masculino en un montaje que suma 5.919 asistentes a la fecha.

Un éxito innegable si se considera que todas las obras programadas en marzo de este año, en el mismo centro cultural, alcanzaron 5.181 visitas. Y aún quedan dos semanas en cartelera. Cierra el director: "Todo lo que ha pasado con la obra ha sido bien sorprendente. Los viajes que nos ha presentado han sido impactantes". Junto a Castro, Pérez completa la fábula en escena: un hombre que también transita, pero con motivos y circunstancias distintas: él usa camisas anchas para disimular sus pechugas.

La taquilla y la crítica no siempre coinciden, pero en este caso sí. "El reflejo de la extrema y sobrecogedora experiencia de vida real que ellos articulan está allí para conmocionar al público, obligarlo a tomar una posición y sugerirle preguntas tan inquietantes y profundas como el abismo", señaló Pedro Labra en El Mercurio. "La calidad y complejidad de este montaje anticipa que se convertirá en uno de los mejores estrenos del año y acaso ayude a acelerar un debate inevitable y urgente", se sumó Rodrigo Miranda en La Tercera.

—El día del estreno el autor del texto, el dramaturgo Marcus Lindeen, señaló ciertos reparos porque la obra podría entenderse como una arenga contraria a la Ley de Identidad de Género.

—Teníamos susto. A él le pasó. En Suecia mucha gente trans fue a verla y se molestó. Marcus se reunió con ellos. Preocupado. Y les explicó que no se trata de un discurso a la comunidad. Que son individualidades. Es un llamado a la libertad.

—Porque la obra podría leerse como la vida de dos personas que se arrepien-



Alfredo Castro sobre "Los Arrepentidos" "El viaje de lo trans no tiene fin"

La gente joven hoy no se está operando. Su lucha es que en la calle se perturben al verlos".

de mujer, no se siente en reposo y felicidad. Y decide volver.

—¿Debiese entenderse como una identidad que no termina nunca? Porque la discusión que se da hoy en el país es sobre un cambio permanente de mujer a hombre, o de hombre a mujer.

—No termina nunca. Es un tránsito. El viaje de lo trans no tiene fin. Yo te pediría sacarle a la palabra «arrepentimiento» toda culpa, toda moral, toda religión. Es un ejemplo burdo, y no quiero banalizar el tema, pero si yo estudio inglés y quiero estudiar francés, y quiero cambiar, es asunto mío. Esto es moverse de un lugar a otro. Ellos transitan de ida y de vuelta por razones de sufrimiento. No por caprichos. Yo parto diciendo una fantasía ridícula: "que me iba a dormir de hombre y me iban a despertar como mujer". Hay un texto, mi quinto texto, el que a todas las trans que han venido las ha hecho llorar: "Yo pensé que era un caso único". Y Rodrigo me dice: "Yo también". Todas ellas han tenido esa sensación. Hasta que vieron a otra trans. Hasta que se sintieron parte de algo. Olvidémosnos que esto es un capricho, que es lo que piensa la derecha. Ellos cambian por el sufrimiento.

"Hay una socialización de lo trans"

Tras el fin de cada función de miércoles, hubo un conversatorio con los actores y el público. Más de cien personas se quedaban. En ellos estuvo la activista Alessia Injoke y la historiadora Valentina Verbal, quien dio una respuesta que Castro destaca: "Yo vivo en 200 años de historia de Chile, dijo ella, y todo ese tiempo el país ha estado preso de una elite de hombres. Eso está en crisis total".

"Un día se quedó una pareja de padres de niños trans, de 14 y 6 años. Me emocioné hasta las lágrimas. Decían 'que puede que la ley salga, pero qué hacían hasta los 14 años'", recuerda el ex director del Teatro La Memoria. También es consciente de que hoy hay mucha más visibilización de lo trans. "Hay una socialización. A mí también se me abrió la cabeza. Se me acercó el papá de Daniela Vega con los ojos llenos de lágrimas: 'yo acompañé a la Daniela en su viaje'. La gente joven hoy no se está operando. Si se está hormonando. La lucha de muchos es seguir siendo biológicamente hombres pero con una vestimenta femenina. Su lucha es que en la calle se perturben al verlos. Encuentran que eso es más subversivo y peligroso. Que la gente no comprenda lo que pasa con ellos".

En cada jornada siempre han tenido público transgénero. También homosexual. "El público gay se ha sentido profundamente conmovido. Ser gay es una opción radical, sí, pero está más tolerada. Es más radical operarte y ponerte pechugas. Mi hija estudia sociología (U. de Chile) y en las asambleas están los heterosexuales, los trotskistas, los homosexuales y hay dos chicas trans que quedan afuera. Y terminan llorando porque están solas. Qué injusticia más grande".

ten de este proceso...

—Eso no es verdad. La obra habla de dos personas que se mueven de un lugar a otro. Que no es mejor ni peor. Orlando se siente tan sobrepasado de los abusos de la policía, de los abusos de la gente en la calle, de los epítetos, de las groserías, porque era muy femenino, que piensa que cambiar de sexo le permitirá ser aceptado tal como es. Se mueve, y después, en ese lugar



Centro Gabriela Mistral

Bridals Magazine (online), 28 junio.

Martes, Julio 3



Search...

BRIDALS
MAGAZINE

SÓLO PARA NOSOTRAS

BellezaModaCelebritiesViajesCulturaTemasVida SanaSocialesContacto

YOU ARE AT: Home » Cultura » Teatro: La perfección de los arrepentidos

CULTURA

Teatro: La perfección de los arrepentidos

 By ANDREA GONZÁLEZ — Junio 28, 2018 Sin Comentarios

 Share Tweet Google+



¿Qué pasaría si una mujer decide cambiar de sexo y, años después, se arrepiente de haberlo hecho?. De eso trata "La perfección de los arrepentidos", obra que estará en cartelera hasta el 8 de julio en El Centro Cultural Gam.

¿Y si después de cambiar de sexo quieres volver a ser mujer?, difícil temática. En Chile aún no tenemos ley de género y este es el tema que plantea la obra dirigida por Víctor Carrasco y que interpreta magistralmente Rodrigo Pérez y Alfredo Castro, dos grandes actores y directores del teatro chileno.

Rápida, con momentos trágicos y divertidos, una escenografía sencilla y la incursión de un proyector de diapositivas de antaño, como parte de la narrativa en escena, Los Arrepentidos, del dramaturgo sueco Marcus Lindeen retrata el encuentro real entre dos hombres, Mikael y Orlando, que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas.



Puedes comprar las entradas directamente en el siguiente link:
<https://ticketplus.cl/events/los-arrepentidos/gamcl>

***Ficha técnica**

Autor: Marcus Lindeen
Dirección y diseño de espacio: Víctor Carrasco
Asistencia de dirección: David Gaete
Elenco: Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Composición musical: Fernando Milagros y Diego Perinetti
Fotografía: Alejandro Bustos

BUSCAR

Buscar ...

Buscar

SIGUENOS

 Siguenos en Instagram

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Hoy
• MUNDIAL DE RUSIA 2018
• VIVIENDAS SOCIALES EN LAS CONDES
• JORGE ABBOTT

RADIOAGRICULTURA.CL
OPINIÓN DE VERDAD

Santiago de Chile
Humedad 84

Menú
Nacional
Política
Mundo
Deportes
Economía
Opinión
Entretención
Tendencias
Podcasts

ENTRETENCIÓN



30 de Junio 2018

Alfredo Castro protagoniza potente obra sobre transexuales

Por Carol Eltit | 1307 Visitas



Alfredo Castro y Rodrigo Pérez, protagonizan la obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela.



Centro Gabriela Mistral

La Tercera, 1 julio.

LATERCERA Domingo 1 de julio de 2018

TEATRO

ANFITEATRO BELLAS ARTES. Parque Forestal s/n. ☎226724850. Ursaris 20.00. Aporte voluntario.

CENTRO CULTURAL DE LAS CONDES. Apoquindo 6570. ☎228969800. Asesinato Para Dos. Do. 19.00. \$9.000.

CENTRO GABRIELA MISTRAL. Alameda 227. ☎225665500. Los Arrepentidos. Do. 20.30. \$8.000. Historia de una Gaviota y del Gato que le Enseñó a Volar. Do. 17.00. \$6.000.

CENTRO MORI BELLAVISTA. Constitución 183. ☎227775046. Quién le Teme a Virginia Woolf. Do. 20.00. \$10.000.

CENTRO MORI PARQUE ARAUCO. Parque Arauco. ☎222990700. Estela Estelar. Do. 17.00. \$6.000. Un León sin Selva. Do. 19.00. \$12.000.

CENTRO MORI VITACURA. Av. Bicentenario 3800. ☎222403222. Todos Tenemos la Misma Mujer. Do. 20.00. \$15.000.

CORPORACIÓN CULTURAL DE LA REINA. Santa Rita 1153. ☎222776214. El Príncipe Narigón. Do. 17.00. \$3.500.

MATUCANA 100. Av. Matucana 100. ☎229649240. Cuéntamelo Otra Vez. Do. 17.00. \$4.000. Representar. Do. 19.30. Oxida2. Do. 19.15. \$5.000.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ. Amunategui 31. ☎226716032. Hija de Tigre. Do. 19.00. \$10.000.

TEATRO CAMINO. Antupirén 9400, Peñalolén. ☎222920644. Melodías en el Aire. Do. 16.00. \$5.000.

TEATRO DEL PUENTE. Parque Forestal s/n. ☎227324883. Rebecca. Do. 20.00. \$6.000.

TEATRO M. DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3300. ☎229447222. Malè. Do. 19.00. Desde \$16.000.

TEATRO NESCAFE. Manuel Montt 032. ☎222363333. Viejos de Mierda. Do. 19.30. Desde \$8.000.

Las sorpresas que renuevan la cartelera teatral de julio

Obras como "El vendedor de pájaros", en Teatro Camino; "Meta", en el Teatro Finis Terrae; y "Demasiado cortas las piernas", en Matucana 100, se suman al panorama invernal.



"El vendedor de pájaros" llegará a Teatro Camino para contar la historia de un incipiente movimiento feminista a fines del siglo pasado.

EDUARDO MIRANDA

La temporada tiene en escena, por estos días, algunos imperdibles de la cartelera. "Los arrepentidos", en GAM; "Todos eran mis hijos", en el Teatro UC; "La iguana de Alessandra", en el Teatro Nacional, y "¿Quién le teme a Virginia Woolf?", en Mori, son algunos de los montajes que comparten el éxito de público, aunque han tenido diversas respuestas de la crítica.

Pero la cartelera invernal continuará su crecimiento en los próximos días, cuando recibirá algunas novedosas y atractivas apuestas teatrales que renuevan la escena. Uno de ellos es el montaje "El vendedor de pájaros", que llegará al Teatro Camino desde el 6 de julio. La apuesta es la segunda de Hernán Rivera Letelier que sube al cartel este año —la primera fue "Historia de amor con hombre bailando"—, para



"Meta" tendrá funciones en el Teatro Finis Terrae.

contar la historia de cuatro mujeres de comienzos del siglo pasado.

La adaptación hecha por Verónica González y Carmen Prieto está dirigida por Carolina Carrasco y tiene la composición musical de Andreas Bordenhofer, para crear un montaje que une música, poesía y canto. En el elenco también están Marcela Paz Silva y María Fernanda García. La pieza se centra en un grupo de mujeres que llegan a la estación de trenes para esperar a un hombre que les trae una carta. Allí están los estatutos para confor-

mar un incipiente movimiento feminista.

El 12 de julio llegará a Matucana 100 la obra "Demasiado cortas las piernas", de la autora suiza Katja Brunner y bajo la dirección de Heidrun María Breier. Con actuación de Néstor Cantillana, Álvaro Espinoza, Macarena Teke y Gonzalo Muñoz Lerner, relata la historia de un padre que se obsesiona con su pequeña hija desde su nacimiento. El texto vio la luz en el Festival de Dramaturgia Contemporánea de Mülheim, Alemania, y el montaje cuestiona las leyes



Desde mañana regresa a la cartelera "El desmontaje de los Pereira".

morales, civiles, y la dificultad misma de contar y representar esta realidad.

Hay más: en el Teatro Finis Terrae se estrenará, el 13 de julio, la obra "Meta", escrita y dirigida por Felipe Vera. La puesta en escena protagonizada por Nicolás Fernandois, Felipe Zambrano y Cristián Hormazábal se centra en el mundo del ciclismo. "Reco- giendo anécdotas y personajes se hace una analogía con la competitividad de la vida actual, en la que no importa cómo se consiguen los objetivos, sino más bien el exitismo

del fin último, sin importar lo que haces o dejas hacer para conseguir lo que deseas", dice el director.

También hay un regreso: "El desmontaje de los Pereira" vuelve a la temporada invernal y tendrá funciones desde mañana en el teatro Camilo Henríquez. Ana Reeves, Katyna Huberman y José Antonio Raffo son parte del elenco de esta obra escrita y dirigida por Pablo Greene. La pieza, en clave de comedia, se centra en un candidato a alcalde que intenta mostrar solo algunos aspectos de su familia a la prensa.



Centro Gabriela Mistral

Club de Lectores (online), 4 julio.

¡HOLA! BIENVENIDO A CLUB DE LECTORES

MI SUSCRIPCIÓN | SUSCRÍBETE AQUÍ

RESTAURANTES • GOURMET • COMPRAS • PANORAMAS • SKI • VIAJES • ENCUENTROS Y CULTURA • VIDA SANA • TARJETA AMEX • TIENDA CLUB

Gam

Cateleira julio

30% dcto. pagando con tu Tarjeta Club de Lectores*.
20% dcto. con otros medios de pago.
En la entrada.

Cuándo puedo comprar
Del 1 jul.2018
al 12 ago 2018

***Términos y condiciones**

Dónde comprar
➤ Av. Lib. Bernardo O'Higgins 227, Santiago Centro, Santiago

Los arrepentidos
Precio ref. \$6.000
Cuándo: Miércoles a domingo, 20:30.
Hasta el 8 de julio

Fluctuantes
Precio ref. \$5.000
Cuándo: Jueves a domingo, 19:00.
Hasta el 15 de julio.

Idomeneo
Precio ref. \$6.000
Cuándo: Miércoles a domingo, 21:00.
Del 5 al 29 de julio de 2018.

Negros
Precio ref. \$6.000
Cuándo: Miércoles a sábado, 20:30.
Del 18 al 28 de julio de 2018.

Va Llena 52
Precio ref. \$5.000
Cuándo: Sábado y domingo, 12:00 y 17:00.
Del 7 de julio al 12 de agosto de 2018.

Kink Arthur
Precio ref. \$6.000
Cuándo: Sábado y domingo, 19:30.
Del 28 al 29 de julio de 2018.

La boys band
Precio ref. \$6.000
Cuándo: Sábado y domingo, 20:00.
Del 7 al 8 de julio de 2018.

The Clinic (online), 5 julio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



**Alfredo Castro: 'Históricamente Chi
sido muy duro con la diferencia y la
marginalidad'**

Los otros dos componentes de la tripulación, José Pablo Castro y Zoé Jara Pérez se ocupan, cuando los aviones están parados en la pista, de transmitir información a los pilotos en el momento de partida en virtud de un convenio, como un estado de la meteorología, de las cifras de una política de precios, de economía y la necesidad de que los Aviones se cubran de una superficie blanca, como cuando antes de que los aviones volaran había el hielo.



"Yo quería que era un caso único", dice uno de los protagonistas de la obra "Los Acordados", en esta novela se sitúa dentro del género del desarrollo literario (novela), que se inspira en el LAR, habla de la familia, Gato (García y Milán), Alfredo Cárter y Enrique Torres muestran una visión sobre los temas sociales que involucran a la sociedad de la familia de uno a una perspectiva personal que involucra un discurso de época, la sociología y el pensamiento filosófico, al autor a la vez se le atribuye, y ya es una crítica no se agota, comparo las obras sobre un

REVISTA

Para ambos autores, el otro saliente del Teatro La Memoria, es el compromiso con las tablas de oportunidad de definir una red económica colectiva que lucha mucho más que de ideas, búsqueda de oportunidad y discursos paternalistas. Desde Néstor Cermeño, al mismo día de la "La primera función" y las tablas de la memoria de los 1970:

El tercer archivo correspondiente también al momento de la intervención a "El Otro Damián", más tarde Rodrigo Damián era ya una delgada adivina Castro en "Satanismo" y tiene último momento al cierre del Teatro La Meseta por la falta de comprensión mutua, lo que se refleja en el otro finalismo como se puede ver en el mismo, al año y otras construcciones sobre la que Frey y Castro expresaron "Los Arrepentidos".

"Una mezcla de todos los trabajos de un artista de bellísimo trato y la de los Perles tiene entre ellos, además, también los temas 'Venerio de la sangre', 'Los días vacíos' y 'La memoria de Aida' que son los que más me interesan entre el contenido de esas obras nuevas, breves y transparentes en estructura", dice él mismo, en un momento más de la gran fiesta de los Brindis y el Chino nuevo que pasa por delante de la plaza y hacia el río.

"Yo siento que está en la contragigante cuando hacen cosas que parecen realistas, pero una es mucho 'better looking' y 'collaborative', y entonces el otro es 'less accomplished' que se usa otra especie simplemente porque le falta un ady y hace dos ellos están como de un trabajo que se hacen en los países o en los países, y 'the manager' había pasado en Occidente y no estaba ligeramente sobre la identidad de género al menos en un momento pero como lo he he, como él mismo dice, 'algunos han dicho que por eso está otra que como una historia se elige y momento porque, pero para mí es la idea siempre la mejor del mundo. Sea un uno de lo que está creciendo', agrega.

[illegible]

the gate is infinite

Editors of *Estudios de la Cultura*, Orlando y Milagros, practitioners of excellent but non-representative cinema del largo formato, thereby gain themselves credit for more or less representative cinema a paravento de cine trashy y comercial. Originally, Centro's complete independence would have required pain to project its discourse.

⁷Una de las expresiones más fuertes que recibí fueron las comentarios de una familia desde algunas de mis sillas, en recuerdo a alguien que los personajes de la obra, como parte de su necesidad que lo lleve a ellos y a un momento particular y porque de su entorno a una fidelidad como por lo tanto tener familia.

[illegible]

Rodrigo Urzúa interpreta a Siffrid, uno de los arquetipos, fratricida y asesino, destructor de estados de su propia época que, aunque no lo sabía, destruye con él la civilización futura, con su amor a una mujer que él mismo se equivoca sobre ella del cuerpo. "En la que la familia lo destruye a la familia la destruye que ha sido la idea y con lo que ha hecho hasta los conservadores. Yo lo puedo ver ahí, ahí está, cuando él dice que sus propósitos las fuerza que aparecen en el año '60 son las mismas", habla de manera rotunda y a la vez más diferente". Todo es un hecho, porque él mismo dice que no lo sabe y que él mismo dice: "Yo sé que he hecho algo que me ha costado mucho, pero me ha costado mucho". Todo es un hecho, porque él mismo dice que no lo sabe y que él mismo dice: "Yo sé que he hecho algo que me ha costado mucho, pero me ha costado mucho".



Feedstock: Cellulose, organic waste

Tanto Quintero como Pérez, creen que a la sociedad le falta un nivel básico pero que requiere un cambio en temas de género y violencia familiar, pero que los temas feministas, las denuncias de abuso y una sensibilidad en general son un buen comienzo.

Por fuera del GAB también han participado periodistas y en la TV oficial el lenguaje delictivo y las denuncias de corrupción y abuso. Podría pensarse que también los estudiantes ya no se han olvidado, pero está en la expectativa del desarrollo de la calle de este país el VREdd.

[illegible]

"Es un tipo de educación que aplica una metodología, pero el contenido es libremente. Una que parte desde la formación integral de la cultura y desde los valores desde donde el jugador comienza a la acción. El fútbol italiano se ha basado en métodos académicos como el equipo en que se educan los futbolistas desde. Con disciplina y acatamiento que se ha convertido desde los días de su formación a la etapa en que se comienza los entrenamientos de jóvenes en los clubes. Desde un buen comienzo una etapa de aplicar tanto a la técnica, en que está la formación técnica la que lleva a cabo el sistema de la formación de un jugador de élite", sostiene el director de "Formación futbolista" y "La Prensa".

Para Chomsky, la educación y la política en la escuela son la clave, sobre todo en un país donde se va creando a los estudiantes, maestros y administradores de escuelas. "Una escuela donde el niño cultiva valores morales y éticos que ningún maestro le enseñaría. Se le enseña bien, algo que el docente tampoco enseña y desaprovecha porque nosotros políticos no vamos de ninguna manera a enseñar a nadie cómo la realidad", dice en el video.

"Yo creo que las políticas se hacen en la calle y no dentro del teatro donde se crean las mismas políticas y se crean personas que, después, se van a sentir dentro del teatro, pero no de las decisiones, las políticas, pero en la política. La política social donde pueden haber con libertad algunas de estas contradicciones que nos están mostrando en la sociedad. Yo al menos, siento una alegría cuando el teatro que atende a la sociedad, crea un teatro a la misma medida sobre la segunda educación del teatro."

[illegible][illegible]

Wapora de xi alce



Centro Gabriela Mistral

- Radio Universo
Martes 15 de mayo
- Radio Cooperativa
Martes 22 de mayo
- Radio Uchile
Lunes 28 de mayo
- Radio Biobío
Viernes 1 de junio
- Radio Uchile
Lunes 4 de junio
- Tele13 Radio
Martes 5 de junio
- Radio Cooperativa
Jueves 7 de junio
- Radio Biobío
Miércoles 13 de junio
- Radio Uchile
Jueves 14 de junio
- Sonar FM
Viernes 22 de junio
- Radio Biobío
Viernes 22 de junio
- Universo FM
Viernes 29 de junio
- Radio Súbela
Martes 3 de julio



Año X, 13 de junio de 2018

MENÚ 

 Santiago, Ahora: 8°C | Min: 0°C - Max: 11°C

 Jena:
Vu

Programa: El Gran Teatro del Mundo

El Gran Teatro del Mundo: Lunes 11 junio 2018

El Gran Teatro del Mundo: Lunes 4 junio 2018
Hoy compartimos con el destacado director, actor y docente Rodrigo Pérez.

El Gran Teatro del Mundo: Lunes 28 mayo 2018
Conversamos hoy con el destacado actor, director y docente Alfredo Castro.

TELEVISIÓN



CNN Chile, 7 de junio



Canal 13, 10 de junio



CNN Chile, 5 de julio

Cartelera de prensa mayo



Teatro

LOS ARREPENTIDOS - estreno

Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres mayores que han transitado hacia una nueva identidad. Son Orlando y Mikael, que se encuentran para hablar por primera vez frente a una cámara de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia. *Los Arrepentidos* habla de la búsqueda entendida como una constante en la existencia humana. Lo femenino y lo masculino, el amor y la soledad se dan cita en una pieza teatral que aborda el devenir de dos cuerpos en tránsito. De qué depende nuestra identidad es el tema verdadero de esta obra que dirige Víctor Carrasco y que protagonizan Rodrigo Pérez y Alfredo Castro.



Autor Marcus Lindeen **Dirección y diseño de espacio** Víctor Carrasco **Elenco** Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Temporada 25 Mayo al 8 Jul, Mi a Do - 20.30 h **Sala A2** **Entrada** Preventa Gral.: \$6.000, Gral.: \$8.000, 3ed y Est.: \$4.000

CUERPO PRETÉRITO - estreno

Estreno que invita al espectador a mirar el patrimonio teatral de otro modo: a transformar la sala de teatro en museo.

La obra deconstruye algunos archivos de la "La Negra Ester", para crear una nueva puesta en escena que se pregunta por la significancia política y patrimonial que tiene hoy esta obra emblemática, generando una secuela a partir de sus archivos y de sus personajes arquetípicos.

El espectador entrará a la sala como a un museo, donde estarán los actores desplegados en el escenario coreografiando movimientos de sus personajes. El público podrá hacerse parte de la muestra, observarla como guste y recomerla en 360 grados. Habrá fragmentos de utilería, vestuario, escenografía, registros audiovisuales y audiotapes que dan instrucciones.

Luego se presenta una "secuela teatral" escrita por Bosco Cayo, una historia que podría ser un futuro posible de algunos personajes originales. En ella se crea un diálogo con su referente en el uso del verso y la música, los gestos y los temas: trabajo sexual, amor y sida.

Dirección Samantha Manzur **Asistente de dirección y dramaturgia** Bosco Cayo **Elenco** Armin Felmer, Valentina Mandic, Verónica Medel, Bosco Cayo.

Temporada 5 al 26 Mayo, Mi a Sá - 21 h **Sala N1** **Entrada** Gral.: \$5.000, 3ed y Est.: \$3.000



Cartelera de prensa junio



Teatro



PARANOIA - estreno

El protagonista es el propio espectador, que recibirá instrucciones a su celular en un lugar público de GAM, rodeado de desconocidos y sin saber si éstos son actores o simples transeúntes.

El interesado deberá llegar solo y puntual al punto de encuentro para comenzar la experiencia. El director/dramaturgo, quien está mirando sin ser visto, irá planteando preguntas, acciones, desplazamientos e interacciones por diversos lugares.

Un estreno internacional de la compañía argentina Perfil Bajo dirigida por Ezequiel Hara Duck.

Paranoia promete que todas las experiencias son diferentes, porque se crean a medida de la personalidad de cada espectador, y porque la interacción de cada uno de ellos la modifica. El formato combina elementos de teatro íntimo, site specific, teatro de inmersión, teatro interactivo y nuevas tecnologías.

Dirección y creación Ezequiel Hara Duck y 20 autores locales **Asistente de dirección** Brenda Taubin

Temporada 23 Jun al 16 Sep Mi a Do - 18 a 21 h **Sala** Plaza Central **Entrada** \$5.000 previa inscripción en gam.cl. Para mayores de 18 años

LOS ARREPENTIDOS - estreno

Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad.

Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela. En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia.

Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños.



Autor Marcus Lindeen **Traducción** Constanza Briebe **Dirección y diseño de espacio** Víctor Carrasco **Elenco** Alfredo Castro y Rodrigo Pérez **Asistencia de dirección** David Gaete **Diseño de iluminación** Andrés Poirot **Diseño audiovisual** Javier Pañella y Nicole Senerman **Diseño sonoro** Daniel Maraboli **Composición musical** Fernando Milagros y Diego Perinetti **Producción ejecutiva** Bárbara Nash **Producción en terreno** Manuel Morgado **Coproducción** GAM - Teatro de la Palabra.

Temporada 25 Mayo al 8 Jul **Horarios** Mi a Do - 20.30 h **Sala** A2 **Entrada** \$ 8.000 Gral., \$ 4.000 Est. y 3ed. Para mayores de 16.

Cartelera de prensa julio

Teatro

LOS ARREPENTIDOS

Obra del autor sueco Marcus Lindeen, basada en hechos reales, que cuenta la historia de dos hombres que transitaron hacia una identidad femenina y luego decidieron regresar al punto de partida. Ellos son Orlando y Mikael, dos transexuales que se encuentran para hablar por primera vez de los cambios que cada uno ha realizado en pos de su identidad. Ambos se sometieron hace varias décadas a una cirugía de reasignación para ser Isadora y Mikaela.

En esta conmovedora conversación, ellos hacen un cuestionamiento a los roles de género que se juegan ante los demás y ante uno mismo y a las conductas que han sido impuestas por la sociedad a lo largo de la historia. Son dos hombres que han atravesado las fronteras entre lo masculino y femenino, que hablan sobre sus vidas, problemas, estrategias, recuerdos y sueños.

Autor Marcus Lindeen **Traducción** Constanza Briebe **Dirección y diseño de espacio** Víctor Carrasco **Elenco** Alfredo Castro y Rodrigo Pérez **Asistencia de dirección** David Gaete **Diseño de iluminación** Andrés Polrot **Diseño audiovisual** Javier Pafiella y Nicole Senerman **Diseño sonoro** Daniel Maraboli **Composición musical** Fernando Milagros y Diego Perinetti **Producción ejecutiva** Bárbara Nash **Producción en terreno** Manuel Morgado **Coproducción** GAM – Teatro de la Palabra.

Temporada hasta el 8 Jul **Horarios** Mi a Do – 20.30 h **Sala** A2 **Entrada** \$8.000 Gral., \$4.000 Est. y 3ed. Para mayores de 16.



PARANOIA

Experiencia de teatro por WhatsApp, donde el protagonista es el propio espectador. Éste recibirá instrucciones a su celular en un lugar público de GAM, rodeado de desconocidos y sin saber si éstos son actores o simples transeúntes. El interesado deberá llegar solo y puntual al punto de encuentro para comenzar la experiencia. El director/dramaturgo, quien está mirando sin ser visto, irá planteando preguntas, acciones, desplazamientos e interacciones por diversos lugares.

Un estreno internacional de la compañía argentina Perfil Bajo dirigida por Ezequiel Hara Duck.

Paranoia promete que todas las experiencias serán diferentes, porque se crean a medida de la personalidad de cada espectador, y porque la interacción de cada uno de ellos la modifica. El formato combina elementos de teatro íntimo, site specific, teatro de inmersión, teatro interactivo y nuevas tecnologías.

Dirección y creación Ezequiel Hara Duck y 20 autores locales **Asistente de dirección** Brenda Taublin

Temporada 22 Jun al 16 Sep. Mi a Do - horarios en gam.cl **Sala** Plaza Central **Entrada** \$5.000. Para mayores de 18 años.



Centro Gabriela Mistral

Producción audiovisual

Fotos para difusión





Centro Gabriela Mistral

Video para difusión



Video Marcus Lindeen



Video #fueraDesala



Redes Sociales

Medios Digitales

La difusión en redes sociales de **Los arrepentidos** estuvo centrada en Facebook, Twitter e Instagram.

a) Facebook: 31 publicaciones hechas entre el 25 de mayo y el 8 de julio de 2018.

Alcance total de la campaña (n° de personas que vieron):
177.530

Interacciones (comentarios, reacciones y compartidos):
5.226

También se creó un evento en Facebook publicado el 7 de junio de 2018 que tuvo **29 mil** de alcance, **2.500** visualizaciones y **702** respuestas.

SELECCIÓN

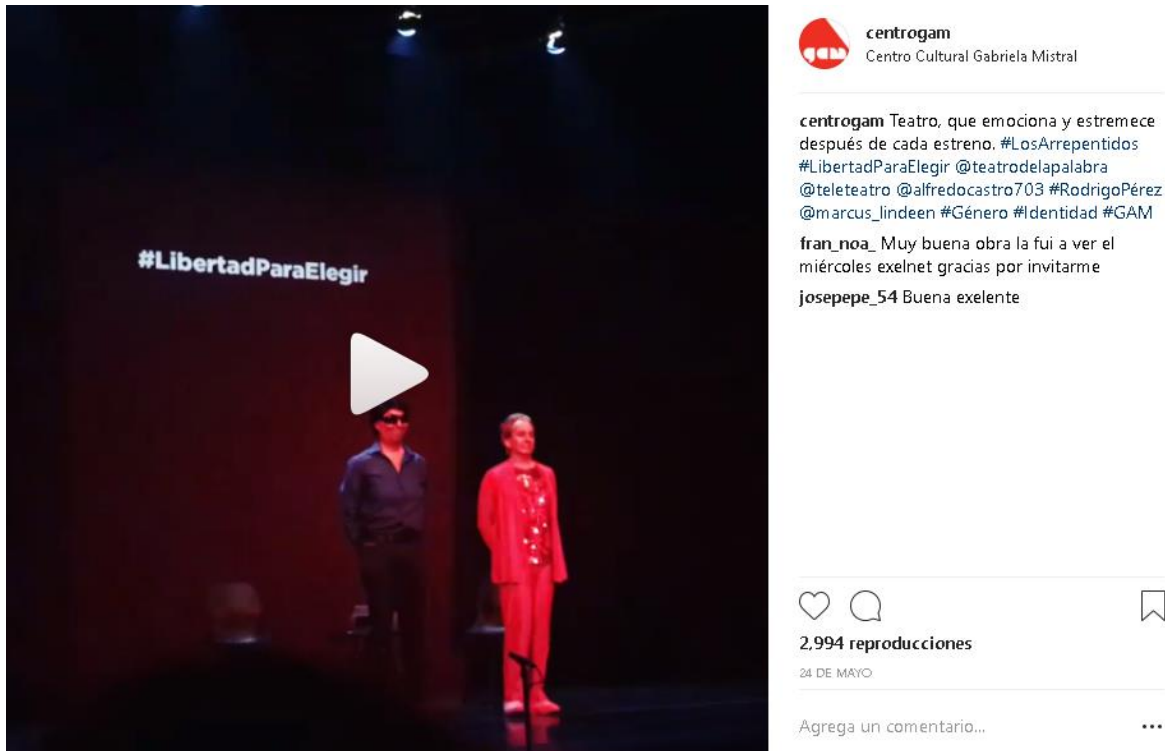


- 157 reacciones
- 19 veces compartido
- 12.365 personas alcanzadas
- 15.095 impresiones
- 448 personas interactuaron con la publicación

b) **Twitter:** 170 tweets y retweets de *Los arrepentidos*, desde @centrogam, publicados entre el 2 de mayo de 2018 y el 5 de julio de 2018.



c) **Instagram:** 1 publicación de *Los arrepentidos*, desde @centrogam, publicada el 24 de mayo de 2018. Obtuvo 151 "Me gusta", 2 comentarios y 2.994 reproducciones.





Marketing

Productos :

- Adhesivo en el edificio
- Adhesivo cartelera
- Boletín membresía adulto mayor
- Membresía adulto mayor
- Pendón
- Presencia en pantallas del edificio
- Programa de mano
- Envío masivo de Newsletter
- 66 Frases de Radio:
 - Radio Zero
 - Radio Duna
 - Radio Beethoven

Adhesivo



Centro Gabriela Mistral

Teatro

Coproducción GAM—Teatro de la Palabra

gam.cl

ESTRENO

GÉNERO

Obra que retrata el encuentro real entre dos hombre que han transitado por distintas identidades de género a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la libertad para elegir, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez.

Víctor Carrasco
Dirección

25 → 8
Mayo → Jul

LOS ARREPENTIDOS

—De Marcus Lindeen—

25 Mayo al 8 Jul
Mi a Do - 20.30 h
Edificio A, piso 1,
Sala A2

\$ 6.000 Preventa Gral.
\$ 8.000 Gral.
\$ 4.000 Est. y 3ed.

Para mayores de 16 años



VINA AROMO

© Daniel Hansmann, Barzger

Adhesivo cartelera mayo

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Programación

gam.cl

JUEVES 3

T/19h/ Oceánica
A/19.30h/ Lanzamiento
libro Kútral ñi tukulpan
D/20h/ En lugar de nada
T/20.30h/ La carta, con Ana Tijoux

VIERNES 4

T/19h/ Oceánica
D/20h/ En lugar de nada
T/20.30h/ La carta, con Ana Tijoux

SÁBADO 5

P/16.18.30 y 20.30h/ Festival Réplica Cine
Lebu
T/19h/ Oceánica
D/20h/ En lugar de nada
T/20.30h/ La carta, con Ana Tijoux
T/21h/ Cuerpo pretérito

DOMINGO 6

P/16.18.19 y 20.35h/ Festival Réplica Cine
Lebu
D/20h/ En lugar de nada

MIÉRCOLES 9

T/19.30h/ Lecturas La María: Fe de ratas**
T/21h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 10

T/19.30h/ Lecturas La María: Lástima**
T/20.30h/ La carta, con Max Vivar
T/21h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 11

T/19.30h/ Lecturas La María: Trauma**
T/20.30h/ La carta, con Max Vivar
T/21h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 12

T/19.30h/ Lecturas La María: El apocalipsis
de mi vida**
T/20.30h/ La carta, con Max Vivar
T/21h/ Cuerpo pretérito

MARTES 15

M/19.30h/ IMUC*

MIÉRCOLES 16

M/19.30h/ FOJI**
T/21h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 17

T/21h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 18

C/19h/ Especulaciones sobre
lo humano
M/20h/ Festival Desfronteras
2018: Al vuelo de la canción
T/21h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 19

A/15-19h/ Aniversario Patín Urbano
C/19h/ Especulaciones sobre lo humano
T/21h/ Cuerpo pretérito

DOMINGO 20

C/19h/ Especulaciones sobre lo humano

MARTES 22

P/Desde 16.30h/ Festival de Cine Europeo
M/19.30h/ IMUC

MIÉRCOLES 23

A/20h/ Lanzamiento revista Tiempo de danza
T/21h/ Cuerpo pretérito

JUEVES 24

A/19.30h/ Lanzamiento libro Un hermano
muerto, de Isabel Baboun
T/21h/ Cuerpo pretérito

VIERNES 25

C/19h/ Especulaciones sobre lo humano
T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ Cuerpo pretérito

SÁBADO 26

A/17-20h/ Milonga Callejera
C/19h/ Especulaciones sobre lo humano
P/19.30h/ Festival de Cine Europeo
T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ Cuerpo pretérito

DOMINGO 27

P/16h/ Festival de Cine Europeo
C/19h/ Especulaciones sobre lo humano
T/20.30h/ Los arrepentidos

MARTES 29

M/19.30h/ IMUC*

MIÉRCOLES 30

A/19h/ Fotos del colegio en tiempos
difíciles, Seminario Marianne Hirsch
T/20.30h/ Los arrepentidos

JUEVES 31

T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ El golpe...

*Previo retiro de entradas 30 minutos
antes de la función

** Previo retiro de entradas una semana
antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

QHAPAQ ÑAN EN ATACAMA

Hasta 13 Mayo
Sala Artes Visuales

CAJA NEGRA: EXPOSICIÓN COLECTIVA EN TORNO A LOS PROCESOS CREATIVOS

24 Mayo al 15 Jul
Sala Artes Visuales

RELIGIOSIDAD POPULAR

Hasta 26 Ago
Sala Arte Popular—MAPA

SALA ARTES VISUALES

Edificio B, piso -1
Ma a Sá - 10 a 21 h
Do - 11 a 21 h

SALA MAPA—ARTE POPULAR

Edificio B, piso -1
Ma a Vi - 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos - 11 a 20 h

LA RUTA DEL ARTESANO

25 al 27 Mayo
Plaza Oriente

KÚTRAL ÑI TUKULPAN: MEMORIAS DEL FOGÓN

Hasta 3 Mayo
BiblioGAM

BIBLIOGAM

Edificio A, piso 3
Ma a Vi - 9 a 19 h
Sá - 11 a 19 h



SIMBOLOGÍA

T/ TEATRO
D/ DANZA
M/ MÚSICA
A/ ACTIVIDAD
C/ CIRCO
P/ CINE

MAYO

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl

GAM

Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Informaciones

info@gam.cl
(+562) 2566 5500

Redes sociales

@centroGAM
@centroGAM

Servicios gratuitos

BiblioGAM (Mayo-Junio)
Exposiciones (Mayo-Junio)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wi-Fi (Lu a Do)

Plazas

Ma a Sá - 8 a 25 h. Do y Lu - 8 a 22 h

Informaciones*

Lu, Vi - 10 a 19 h
Sá, Do y festivos - 13 a 19 h
Sá y Do - 11:30 a 21 h

*Cerrado los días 14 y 15 h. Horarios sujetos a cambio.
Festivos con horario especial

Estacionamientos

Bicicletas Gratis en Plaza Central
Autos Pagados, acceso subterráneo por Villavicencio 354
Entradas: Lu a Sá - 7 a 1 h. Do a Vi - 7 a 24 h
Salida: Lu a Do - Todo horario

Boletería*

Lu a Vi - 12:30 a 21 h
Sá y Do - 11:30 a 21 h

Auspiciador institucional
Ministerio de las Culturas,
las Artes y el Patrimonio

Media partners
EL MERCURIO
CNN Chile

97.7
ZERO

GlobalNews

Imágenes: Exposición Religión Popular—Arte Popular

Adhesivo cartelera junio

Programación

gam.cl

VIERNES 1

C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 2

A/ 11 a 20 h/ Feria Vinilo
T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 3

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

MARTES 5

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 6

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 7

A/ 20 h/ Conferencia Caja negra con Juana Díaz y Catalina Bu
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 8

C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 9

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 10

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
C/ 19 h/ Especulaciones sobre lo humano
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

MARTES 12

M/ 19.30 h/ IMUC*

MIÉRCOLES 13

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 14

A/ 19.30 h/ Conferencia bombo chinchero
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 15

P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 16

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 17

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

MARTES 19

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC*
M/ 20.30 h/ Concierto Caja negra: Pedro Piedra

MIÉRCOLES 20

P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

JUEVES 21

T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

VIERNES 22

P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

SÁBADO 23

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
T/ 18 a 21 h/ Paranoia
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos
T/ 21 h/ El golpe...

DOMINGO 24

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
T/ 18 a 21 h/ Paranoia
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

MARTES 26

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC*
M/ 20.30 h/ Concierto Caja negra: Manuel García

MIÉRCOLES 27

T/ 18 a 21 h/ Paranoia
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

JUEVES 28

T/ 18 a 21 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

VIERNES 29

T/ 18 a 21 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

SÁBADO 30

T/ 17 y 19.30 h/ Historia de una gaviota y del gato...
T/ 18 a 21 h/ Paranoia
D/ 19 h/ Fluctuantes
P/ 20 h/ #LaConquista
T/ 20.30 h/ Los arrepentidos

*Previo retiro de entradas 30 minutos antes de la función

** Previo retiro de entradas una semana antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

CAJA NEGRA: EXPOSICIÓN COLECTIVA EN TORNO A LOS PROCESOS CREATIVOS
24 Mayo al 15 Jul
Sala Artes Visuales

RELIGIOSIDAD POPULAR

Hasta 26 Ago
Sala Arte Popular—MAPA

SALA ARTES VISUALES

Edificio B, piso -1
Ma a Sá — 10 a 21 h
Do — 11 a 21 h

SALA MAPA—ARTE POPULAR

Edificio B, piso -1
Ma a Vi — 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos — 11 a 20 h



SIMBOLOGÍA
T/ TEATRO
D/ DANZA
M/ MÚSICA
A/ ACTIVIDAD
P/ PERFORMANCE

JUNIO

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl

GAM

Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Informaciones

info@gam.cl
+5621 2566 5500

Redes sociales

Facebook
Twitter
Instagram
YouTube

Servicios gratuitos

BibliogAM (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Piadas

Ma a Sá — 8 a 23 h. Do y Lu — 8 a 22 h

Informaciones*

Lu a Vi — 10 a 19 h
Sá, Do y Festivos — 13 a 19 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio. Períodos con horario especial

Estacionamientos

Bicicletas Gratis, en Plaza Central
Autos: Pago: acceso subterráneo por Villavicencio 354.
Entrada: Ju a Sá — 7 a 11 h. Do a Mi — 7 a 24 h
Salida: Lu a Do — Todo horario

Boletería*

Lu a Vi — 12.30 a 21 h
Sá y Do — 11.00 a 21 h

Amplicador Institucional



Media partners



Adhesivo cartelera julio

Programación

gam.cl

DOMINGO 1

T/14 a 16h/ Paranoia
T/17h/ Historia de una gaviota...
D/19h/ Fluctuantes
T/20.30h/ Los arrepentidos

MARTES 3

M/20.30h/ Concierto Caja negra: Orquesta de Poetas

MIÉRCOLES 4

T/17 y 19h/ Paranoia
T/20.30h/ Los arrepentidos

JUEVES 5

T/17 y 19h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ Idomeneo

VIERNES 6

T/17 a 20h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
M/20h/ Magdalena Matthey 25 años
T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ Idomeneo

SÁBADO 7

A/11 a 20h/ Feria Vinilo
D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 a 19h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
M/20h/ La boys band canto-teatro
T/20.30h/ Los arrepentidos
T/21h/ Idomeneo

DOMINGO 8

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 y 16h/ Paranoia
D/19 h/ Fluctuantes
M/20 h/ La boys band canto-teatro
T/20.30 h/ Los arrepentidos
T/21h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 11

T/17 y 19h/ Paranoia
M/19.30h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
D/19.30h/ Gala del Segundo Encuentro de Danza y Creación Balmaceda Arte Joven **
T/21h/ Idomeneo

JUEVES 12

T/17 y 19 h/ Paranoia
D/19 h/ Fluctuantes
M/19.30 h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
A/20 h/ Conferencia Caja negra: Luis Poirot y Alejandra Costamagna
T/21 h/ Idomeneo

VIERNES 13

T/17 y 19h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
M/19.30h/ Depto. de Música y Sonología U. de Chile
T/21h/ Idomeneo

SÁBADO 14

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 a 19h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
T/21h/ Idomeneo

DOMINGO 15

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 a 20h/ Paranoia
D/19h/ Fluctuantes
T/21h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 18

T/16 a 19h/ Paranoia
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

JUEVES 19

T/13 y 16h/ Famfest: Flotante
T/14 a 19h/ Paranoia
T/18h/ Famfest: El país de la canela
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

VIERNES 20

T/13 y 16h/ Famfest: Flotante
T/14 a 19h/ Paranoia
T/18 h/ Famfest: El país de la canela
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

SÁBADO 21

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/13 y 16h/ Famfest: Flotante
T/14 a 20h/ Paranoia
A/15 a 22h/ Feria del gusto
T/18h/ Famfest: El país de la canela
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

DOMINGO 22

T/13 y 16h/ Famfest: Flotante
T/14 a 20h/ Paranoia
D/17h/ VaLlena 52
T/18h/ Famfest: El país de la canela
T/21h/ Idomeneo

MIÉRCOLES 25

T/14 y 16h/ Paranoia
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

JUEVES 26

T/18 y 20 h/ Paranoia
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

VIERNES 27

T/18 y 20h/ Paranoia
M/20h/ Festival Desfronteras
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

SÁBADO 28

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 a 19h/ Paranoia
M/19.30h/ King Arthur
T/20.30h/ Negros
T/21h/ Idomeneo

DOMINGO 29

D/12 y 17h/ VaLlena 52
T/14 a 18h/ Paranoia
M/19.30h/ King Arthur
T/21h/ Idomeneo

*Previo retiro de entradas 30 minutos antes de la función
** Previo retiro de entradas una semana antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

CAJA NEGRA: EXPOSICIÓN COLECTIVA EN TORNIO A LOS PROCESOS CREATIVOS
Hasta 15 Jul
Sala Artes Visuales

RELIGIOSIDAD POPULAR

Hasta 26 Ago
Sala Arte Popular—MAPA

SALA ARTES VISUALES

Edificio B, piso -1
Ma a Sá - 10 a 21 h
Do - 11 a 21 h

SALA MAPA—ARTE POPULAR

Edificio B, piso -1
Ma a Vi - 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos - 11 a 20h

EN EL RÍO DEL TIEMPO

13 JUL AL 23 AGO
BIBLOGAM

BIBLOGAM

Edificio A, piso 3
Ma a Vi - 6 a 19 h
Sá - 11 a 19 h

¿QUÉ HACER HOY?

JULIO

SIMBOLOGÍA
T/ TEATRO
D/ DANZA
M/ MÚSICA
A/ ACTIVIDAD

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl

GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Informaciones
info@gam.cl
[+562] 2566 5500

Redes sociales
@centroGAM
@centroGAM

Servicios gratuitos
Bibliogam (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Pistas
Ma a Sá - 8 a 23 h. Do y Lu - 8 a 22 h

Informaciones*
Lu a Vi - 10 a 19 h
Sá, Do y festivos - 15 a 19 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio.
Feriados con horario especial

Estacionamientos
Bicicletas Gratis en Plaza Central
Autos Pagados, acceso subterráneo por Villavicencio 354.
Entrada: Ju a Sá - 7 a 1 h. Do a Mi - 7 a 24 h
Salida: Lu a Do - Todo horario

Boletería*
Lu a Vi - 12.30 a 21 h
Sá y Do - 11.30 a 21 h



Imagen: Exposición Religiosidad popular en Sala MAPA—Arte popular

Boletín membresía adulto mayor mayo

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



MEMBRESÍA
ADULTO MAYOR

Boletín

MAYO/2018



2 x \$5.000

Danza

En lugar de nada

El Ballet Municipal de Cámara de Valdivia trae a Santiago esta obra de danza contemporánea que explora el imaginario emocional en torno al agua. Una obra dirigida por el coreógrafo Joel Inzunza.

26 Abr al 6 Mayo
Ju a Do — 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1



2 x \$5.000

Teatro

Cuerpo pretérito

La Negra Ester es una de las obras más vistas del teatro chileno. A 30 años de su estreno, los archivos de ese montaje inspiran esta creación museal teatral dirigida por Samantha Manzur.

5 al 26 Mayo
Mi a Sá — 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1



2 x \$5.000

Teatro

Los arrepentidos

Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Victor Carrasco.

25 Mayo al 8 Jul
Mi a Do — 20.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A2



¡Gratis!

Teatro

Lecturas de Teatro La María

Para celebrar el Día del Teatro, la compañía Teatro La María revisita su Trilogía Negra, con lecturas dramatizadas. Son textos de humor negro y absurdo que hablan del fracaso de sus personajes y de una generación.

9 al 12 Mayo
Mi a Sá — 19.30 h
Edificio B, piso 2, Sala B1
Retiro de entradas desde el 2 de mayo



¡Gratis!

Música

Instituto de Música UC

Siete conciertos trae a GAM esta temporada del Instituto de Música UC.

15 Mayo al 26 Jun
Ma — 19.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A1

Retiro de entradas
30 minutos antes de cada concierto

Boletín membresía adulto mayor junio



MEMBRESÍA
ADULTO MAYOR

Boletín

JUNIO/2018



Teatro

2 x \$5.000

Los arrepentidos

Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Víctor Carrasco.

Hasta 8 Jul
Mi a Do — 20.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A2



Teatro

2 x \$5.000

El golpe

Obra basada en textos de Roberto Parra que relatan violaciones a los derechos humanos. Dirigida por Soledad Cruz e interpretada por el actor Nicolás Pavez y el pianista Nicolás Lascar.

31 Mayo al 23 Jun
Mi a Sá — 21 h
Edificio B, piso 2, Sala B1



Música

¡Gratis!

Instituto de Música UC

Siete conciertos trae a GAM esta temporada del Instituto de Música UC.

Hasta 26 Jun
Ma — 19.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A1

Retiro de entradas
30 minutos antes de cada concierto

Envío de newsletter para membresía adulto mayor

MEMBRESÍA ADULTO MAYOR

BOLETÍN
JULIO 2018



Teatro 2 x \$5.000

Los arrepentidos

Obra del sueco Marcus Lindeen, que retrata el encuentro real entre dos hombres que han transitado por distintos géneros a lo largo de sus vidas. Un estreno que indaga en la identidad y su búsqueda, interpretado por Alfredo Castro y Rodrigo Pérez. Dirige Víctor Carrasco.

Hasta 8 Jul
Mi a Do - 20.30h
Edificio A, piso 1, Sala A2



Música

La Boys Band

Ensemble masculino que aborda composiciones vocales de todos los tiempos, a través de la actuación y el canto y desde una perspectiva histórica, lúdica y teatral.

7 y 8 Jul
Sá y Do - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A1



Audiencias Gratis*

Taller intergeneracional: Mateadas por la memoria viva

Jóvenes y adultos mayores reflexionarán en torno a nuestra memoria colectiva del año 1988 -pre y post Plebiscito- mientras comparten un mate caliente. La actividad pretende generar un espacio de conversación entre adultos mayores y personas jóvenes, para analizar la realidad actual a través de nuestra historia.

17, 18 y 19 Jul - 11 a 13 h
Gratis, *cupos limitados
Inscripciones en gam.cl

BENEFICIOS MEMBRESÍA ADULTO MAYOR

2 x \$5.000 en programación de música, danza, teatro y obras nacionales seleccionadas, suscripción gratuita a BiblioGAM, actividades y talleres especiales.

INSCRIPCIONES

Lu a Vi - 15 a 18 h en
informaciones o al correo
adultomayor@gam.cl

Más info en gam.cl



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 227
Santiago, Chile

[+562] 2566 5500
info@gam.cl

Auspiciador Institucional



Mediapartners






Este correo electrónico ha sido enviado a danielhanselmann@gam.cl a través de MasterBase® ESP por GAM. Alameda 227. ©2016

Derechos Reservados Para modificar su suscripción, haga [click aquí](#) | Para anular su suscripción, haga [click aquí](#)

Para asegurar la entrega de nuestros e-mail en su correo, por favor agregue mail@mail.com a su libreta de direcciones de correo. Si usted no visualiza bien este mail, haga [click aquí](#)


Pendón



Centro Gabriela Mistral

Teatro Coproducción GAM—Teatro de la Palabra

25 Mayo → 8 Jul





Víctor Carrasco
Dirección

Alfredo Castro y Rodrigo Pérez
Elenco



LOS ARREPENTIDOS

—De Marcus Lindeen—



25 Mayo al 8 Jul.
Mi a Do - 20.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A2
Para mayores de 16 años

ESTRENO | GÉNERO

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Programa de mano



Supé de la existencia de *Los Arrepentidos* de Marcus Lindeen mientras buscaba ficción que abordara el tema trans. Inmediatamente me contacté con el autor y leí la obra. Eso pasó durante una noche. El texto me provocó una fascinación inmediata, una emoción intensa y mucho cuestionamiento. No dudé en solicitar los derechos y al poco tiempo me encontraba esperando la traducción y reclutando al elenco. De eso hace ya casi dos años. Ha sido uno de los mejores procesos artísticos que me ha correspondido encabezar. Dialogar diariamente con Alfredo Castro, Rodrigo Pérez y el resto del equipo multidisciplinario que ha dado forma a la puesta en escena, es realmente un lujo. Estamos trabajando desde octubre de 2017. Han sido meses de ardua labor, de reflexión, discusión e intercambio.

Personalmente la experiencia me ha servido para derribar mitos respecto a creencias basadas en paradigmas binarios que dejaron de tener sentido. Ya no hay preguntas que siléu, que orienten o que expliquen al otro desde modelos anquilosados. En conjunto hemos realizado un tránsito que nos ha dado la posibilidad de adentrarnos en las vidas de Orlando y Mikael, los personajes de la obra, dos hombres que viven en Suecia y que aceptaron conocerse frente a una cámara en el año 2006 en dependencias del Instituto Dramático de Estocolmo. Un escenario magnífico para un gran encuentro. La transcripción de esa conversación, ordenada por el autor se convirtió en el texto de *Los Arrepentidos*.

Una vez montada la totalidad de la obra en Chile, abrimos las puertas de los ensayos a un grupo mujeres trans que nos hablaron de sus vidas, dolores y anhelos. Ese valioso material ha decantado en la puesta en escena a la que ustedes asistirán. Lo que verán entonces es el trabajo de tres artistas teatrales chilenos que se juntaron para reflexionar sobre la libertad para elegir el camino que cada uno quiere transitar. Sin coacción de ningún tipo, sin límites ni restricciones que dificulten ese tránsito. *Los Arrepentidos* es la historia del encuentro de dos individuos capaces de hablar de sí mismos y escuchar al otro. Queremos viralizar esa experiencia.

Victor Carrasco
Director de teatro

PRODUCEN

GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas



TEMPORADA ESTRENO

25 Mayo al 8 Jul 2018
Mi a Do — 20.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A2

AGRADECIMIENTOS



GRATIS

CICLO DE CONVERSATORIOS POST FUNCIÓN

MARCUS LINDEEN / 26 DE MAYO

Autor de la obra. Conversatorio con interpretación
inglés - español - inglés.



ALESSIA INJOQUE / 6 DE JUNIO

Activista transgénero y lesbiana que luego de vivir 35 años escondida en un rol masculino, superó sus miedos y se convirtió en la primera mujer trans en transitar en un cargo de liderazgo. Se hizo conocida por ser portada de la revista Qué Pasa en julio del 2017 y luego de eso se ha mantenido activa en medios trabajando por los derechos de la diversidad sexual. Hoy es columnista en El Mostrador, El Desconcierto y Clever, vocera en diversidad del Partido Liberal y sigue trabajando como ejecutiva en el sector privado.



OLGA GRAU / 13 DE JUNIO

Profesora de Estado en Filosofía, Universidad de Chile; Diploma en Filosofía para Niños, Montclair State College, E.E.U.U.; Doctora en Literatura Hispanoamericana y Chilena, Universidad de Chile. Profesora Titular, Académica del Departamento de Filosofía y del Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina, Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile.



VALENTINA VERBAL / 20 DE JUNIO

Historiadora. Licenciada por la Universidad de los Andes y Magister por la Universidad de Chile. Profesora de las asignaturas Historia del Derecho e Historia Institucional de Chile en la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Chile, y La diversidad sexual en Chile: derechos humanos y desafíos políticos en el Departamento de Formación General de la Universidad Viña del Mar. Directora de formación del centro de estudios Horizontal.



CONSTANZA VALDÉS / 27 DE JUNIO

Licenciada en Derecho Universidad Diego Portales, Presidenta Fundación Diversidad y Derechos. Asesora Legislativa Diputada Claudia Mix. Ha trabajado en organización trans diversidades como asesora jurídica, incidiendo en la tramitación legislativa del proyecto de ley de identidad de género. Ha representado internacionalmente a la organización ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Autor Marcus Lindeen

Traducción Constanza Briebe

Dirección y diseño de espacio Víctor Carrasco

Asistencia de dirección David Gaste

Elenco Alfredo Castro y Rodrigo Pérez

Diseño de iluminación Andrés Poirot

Diseño audiovisual Javier Pañella y Nicole Senerman

Diseño sonoro Daniel Maraboli

Composición musical Fernando Milagros y Diego Perinetti

Producción ejecutiva Bárbara Nash

Producción en terreno Manuel Morgado

Fotografía Daniel Hanselmann—GAM

Programar *Los Arrepentidos* en GAM abre oportunidades en sentidos múltiples. Por primera vez tenemos la oportunidad de colaborar directamente en una coproducción con Teatro de la Palabra, posibilitando que Víctor Carrasco se tome sobre la escena un imaginario tan arriesgado como contingente para el teatro y el país. Es sabido que el teatro tiene el poder de reflejarnos para volver a mirarnos e identificar quienes somos. Esta es una oportunidad para preguntarnos por la identidad individual y social, nuestras múltiples transiciones. Pero mejor aún resulta cuando este ejercicio mimético se alinea con momentos colectivos, donde un país entero se reeduca en temáticas de identidad de género. Para nutrir el tema, acompañamos la obra con una serie de conversaciones con invitados que abrirán nuevas perspectivas del tema.

Pamela López

Directora de programación y audiencias de GAM



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655000
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Envío de newsletter a 30.000 suscriptores. Fecha de envío: 4, 11, 18, 25 de mayo, 1, 8, 15 y 29 de junio.

